

# ความรักความอ่อนโยนระหว่าง อะฮ์ลุลบัยต์กับเศาะหาบะฮ์

[ ไทย – Thai – تايلاندي ]

ศอลิหฺ บิน อับดุลลอฮ์ อัลดัจวีซ

แปลโดย : แวมุฮัมหมัดซาบรี แวะะกะกี๊ะ

ตรวจทานโดย : พัยซอล อับดุลฮาดียฺ

2012 - 1433

IslamHouse.com

# رحماء بينهم

« باللغة التايلاندية »

صالح بن عبد الله الدرويش

ترجمة: محمد صبري يعقوب

مراجعة: فيصل عبدالهادي

2012 - 1433

IslamHouse.com

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ผู้ทรงเมตตา ปรานียิ่งเสมอ

## ความรักความอ่อนโยนระหว่าง อะฮ์ลุลบัยต์กับเศาะหาบะฮ์

### บทนำ

มวลการสรรเสริญเป็นสิทธิโดยสมบูรณ์ของอัลลอฮ์ เราขอสรรเสริญต่อพระองค์ เราขอความช่วยเหลือต่อพระองค์ และเราขอความคุ้มครองต่ออัลลอฮ์ให้รอดพ้นจากความชั่วร้ายของตนเอง และจากความผิดพลาดที่เกิดจากการงานที่เราได้กระทำ ผู้ใดที่พระองค์ทรงให้ทางนำแก่เขาก็ไม่มีผู้ใดที่ทำให้เขาหลงทางได้และผู้ใดที่พระองค์ทรงให้เขาหลงทางก็ไม่มีใครสามารถทำให้เขาได้รับทางนำ

อนึ่ง...

ท่านเราะฮ์อูลุลลอฮ์ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม คือผู้นำของลูกหลานอาดัม ซึ่งถือเป็นข้อเท็จจริงตามหลักการศาสนาที่ผู้ศรัทธาทุกคนต่างเห็นพ้องต้องกัน และการเห็นพ้องนี้

เองที่ถือเป็นความโปรดปรานที่ยิ่งใหญ่ที่ประชาชาตินี้ได้รับมา  
“อัลหัมดุลิลลาฮฺ”

ส่วนผู้ที่มีทัศนคติแตกต่างจากบางคนในประชาชาตินี้ที่  
ยกย่องอิมามบางคนเหนือท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะ  
ลัยฮิวะสลัลม ทั้งในด้านความรู้หรือด้านอื่น ๆ <sup>1</sup> เพราะเรื่องราว  
(ที่อาจทำให้เข้าใจว่ามีคนอื่นประเสริฐกว่าท่านนบี) ที่ปรากฏใน  
หนังสือบางเล่มนั้นก็มีผู้ที่มาอธิบายทำความเข้าใจ หรือไม่ก็  
จะมีสายรายงานอื่นที่ทำให้เรื่องราวนั้นขาดความน่าเชื่อถือไป  
โดยปริยาย

ตามจริงตำแหน่งและเกียรติศักดิ์ของท่านเราะสูลุลลอฮฺ  
ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสลัลม และท่านคือผู้มีสิทธิ์ในการให้  
ชะฟาอะฮฺ(ความช่วยเหลือในวันกิยามะฮฺ) และมีสิทธิ์ในสระน้ำ  
(อัลหะฎ) และเป็นผู้ที่มีเกียรติศักดิ์อันสูงส่งทั้งในโลกนี้และโลก  
หน้า เป็นสิ่งที่ชัดเจนซึ่งข้อเท็จจริงนี้ก็ไม่มีผู้ใดกล้าคัดค้าน  
เช่นเดียวกัน

---

<sup>1</sup> อัล-มัจลีสีย ได้ตั้งชื่อบรรพหนึ่งในหนังสือ บิฮาร อัล-อันวาร ว่า “บรรพว่าด้วย แท้จริง  
บรรดาอิมามนั้นมีความรอบรู้เหนือกว่าบรรดานบีทั้งหลาย” เล่ม 2 หน้า 82 และดูใน อุกูด  
อัล-กาฟี เล่ม 1 หน้า 227

ปฏิเสณมิได้ว่า ความจำเริญ(ความบะเราะกะฮฺ)ที่มีอยู่  
ในตัวของท่านเราะฮฺลุลลอฮฺ ค็อลลัลลอฮฺอะลัยฮิวะสัลลัม นั้น  
ได้ถูกส่งไปยังวงศ็เครีอญาติของท่าน(อะฮฺลุลบัยตุ)และบรรดา  
เศาะหาบะฮฺ เราะฮฺฎีลลลอฮฺอันฮุม

โดยแน่นอน เกียรติศักดิ์ของวงศ็เครีอญาติของท่าน  
เราะฮฺลุลลอฮฺ ค็อลลัลลอฮฺอะลัยฮิวะสัลลัม นั้นมีความสำคัญ  
เป็นอย่างยิ่ง ดังที่มีอายะฮฺอัลกุรอานและหะดีษของท่านเราะฮฺ  
ลุลลอฮฺที่ถูกรายงานโดยไม่ขาดตอน(มุตะวาติร)อย่างมากมายที่  
ได้สาธยายถึงเรื่องนี้ ซึ่งมันเองก็ได้ครอบคลุมถึงบรรดาเศาะ  
หาบะฮฺของท่านเราะฮฺลุลลอฮฺ ค็อลลัลลอฮฺอะลัยฮิวะสัลลัม ทั้ง  
ยังครอบคลุมถึงลูกหลานของพวกเขาด้วยเช่นกัน โดยที่ตัวบท  
เหล่านั้นเองที่มีการสาธยายถึงความประเสริฐและเกียรติศักดิ์  
ของพวกเขาทั้งหลาย

เช่นเดียวกัน ในทุกเรื่องราวที่กล่าวถึงบรรดาเศาะ  
หาบะฮฺ เราะฮฺฎีลลลอฮฺอันฮุม โดยแน่นอนวงศ็เครีอญาติของ  
ท่านนบี อะลัยฮิมุสลาม ผู้ซึ่งได้รับเกียรติให้ใช้ชีวิตอยู่ร่วมกับ  
ท่านเราะฮฺลุลลอฮฺ ค็อลลัลลอฮฺอะลัยฮิวะสัลลัม พวกเขาที่ย่อม  
เป็นกลุ่มชนแรกที่ถูกหมายรวมถึงในเรื่องราวเหล่านั้น

ที่จริงก่อนหน้านี้ ผมได้เขียนหนังสือเล่มหนึ่งที่พูดถึง บรรดาเศาะหาบะฮ์ของท่านเราะสูลุลลอฮ์ คือลัลลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ไว้แล้ว ทำให้เนื้อหาในหนังสือเล่มเล็กๆ นี้ผมจะขอพูดถึงประเด็นของความรักความอ่อนโยนระหว่างบรรดาเศาะหาบะฮ์ เราะฎิยัลลอฮุอันฮุม เป็นประเด็นหลัก ซึ่งสมควรที่เราอย่าให้ความรู้สึกเบื่อหน่ายมีผลต่อการพูดถึงเรื่องราวของ บรรดาเศาะหาบะฮ์ของท่านเราะสูลุลลอฮ์ คือลัลลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ความประเสริฐของพวกเขา และความสัมพันธ์อันแน่นแฟ้นระหว่างผู้ที่มีความจำเริญ(นั่นคือท่านเราะสูลุลลอฮ์ คือลัลลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม) ซึ่งเป็นผู้ที่เราต้องให้การศรัทธาต่อการเป็นศาสนทูตของท่านกับบรรดาเศาะหาบะฮ์ผู้ซึ่งได้รับเกียรติให้ใช้ชีวิตอยู่ร่วมกับท่านด้วยกับฉายาที่ถูกเรียกขานว่า “เศาะหาบีย์หรือเศาะหาบะฮ์” รวมถึงประเด็นของเกียรติศักดิ์ และตำแหน่งของพวกเขาในสวนสวรรค์อันสถาพรที่ไม่มีความเท่าเทียมกันโดยขึ้นอยู่กับภาระงานและการดิ้นรนต่อสู้ของพวกเขาที่ทำร่วมกับผู้นำแห่งบรรดาศาสนทูต เช่นเดียวกับเกียรติศักดิ์ของชาวมุฮัมมัดรีน ชาวอันศอร และผู้ที่มาหลังจากพวกเขาในโลกนี้(ก็ไม่มี ความเท่าเทียมกัน) โดยพวกเขาเหล่านั้นอัลลอฮ์

ได้ทรงสัญญาถึงความดีงาม(นั่นคือสวนสวรรค์อันสถาพรที่พวกเขาจะได้รับ)ไว้ทั้งหมดแล้ว ดังที่อัลลอฮฺ ตะอาลา ได้ดำริว่า

﴿لَا يَسْتَوِي مِنْكُمْ مَنْ أَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقَتْلَ أَوْلِيَّتِكَ أَعْظَمَ دَرَجَةً مَنِ الَّذِينَ أَنْفَقُوا مِنْ بَعْدِ وَقْتِ لَوْا وَكَلَّا وَعَدَّ اللَّهُ الْحُسْنَىٰ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ﴾

[الحديد : ๑๐]

ความว่า “ในหมู่พวกเจ้านั้นมีผู้บริจาคและได้ต่อสู้ (ในทางของอัลลอฮฺ) ก่อนการพิชิต(นครมักกะฮฺ) ชนเหล่านั้นย่อมมีฐานะสูงส่งกว่าบรรดาผู้บริจาคและต่อสู้(ในทางของอัลลอฮฺ) หลังการพิชิต(นครมักกะฮฺ) และอัลลอฮฺทรงสัญญาความดีงาม (สวนสวรรค์) แก่ทั้งสองฝ่าย และอัลลอฮฺนั้นทรงรอบรู้อย่างละเอียดในสิ่งที่พวกเขากระทำ” (สุเราะฮฺ อัล-หะดีด : 10)

กล่าวได้ว่าพวกเขาเหล่านั้นมีความประเสริฐและเกียรติศักดิ์เป็นของตนเอง และเราเองก็มีส่วนในเกียรติศักดิ์อันสูงส่งของเศาะหาบะฮฺด้วยเช่นกัน ซึ่งเกียรติศักดิ์ที่สูงส่งนี้มันมีขึ้นก็ด้วยกับบทบาทของพวกเขาเอง และเกียรติศักดิ์ของพวกเขา ก็ขึ้นอยู่กับการทำงานที่ได้ทำ ดังนั้นพวกเขาจึงมีระดับชั้นที่

แตกต่างกัน โดยที่กลุ่มชนแรกที่เข้ารับอิสลามพวกเขาจะมีเกียรติศักดิ์ที่สูงส่งที่สุด ส่วนผู้ที่อัลลอฮฺทรงผนวกพวกเขาให้เป็นทั้งเศาะหาบะฮฺและวงศ์เครือญาติของท่านนบี –นั่นคือวงศ์เครือญาติที่มีความบริสุทธิ์ปราศจากมลทิน- ความศานติและความพึงพอใจพระทัยของอัลลอฮฺพึงมีแต่พวกเขาทั้งหลาย พวกเขาคือกลุ่มชนที่มีเกียรติศักดิ์ของการเป็นเศาะหาบะฮฺและได้รับสิทธิ์ในการเป็นวงศ์เครือญาติของท่านนบี โดยที่เกียรติศักดิ์ของพวกเขาก็ขึ้นอยู่กับการทำงานที่ได้ทำด้วยเช่นกัน

ผู้อ่านจะพบว่าการศึกษาถึงสาเหตุของความแตกแยกในประชาชาติอิสลามและการเย้ยหยันประเด็นที่สำคัญนี้ นั่นถือเป็นภารกิจของผู้ศรัทธาและผู้คนในยุคร่วมสมัย เนื่องจากมันมีผลในวงกว้างต่อประชาชาตินี้ ซึ่งผมจะขอสรุปในการพูดถึงความรักความอ่อนโยนระหว่างบรรดาเศาะหาบะฮฺของท่านนบีคืออัลลิลลอฮฺอะลัยฮิวะสัลลัม กับวงศ์เครือญาติของท่านนบี (อะฮฺลุลบัยตุ) อะลัยฮิมุสลาม และต่อผู้คนทั้งหลายให้รวบรัดที่สุด ในการนี้เองแม้จะมีเหตุการณ์การสู้รบระหว่างพวกเขาด้วยกัน กระนั้นก็ตามพวกเขาก็ยังมีความรักความอ่อนโยนซึ่งกันและกันอยู่ ซึ่งนี่คือข้อเท็จจริงอีกประการหนึ่งที่มั่นใจว่านัก



เล่านิยายจอมปล้นปล้นอนจะทำเป็นไม่รู้ไม่ชี้ หรือนักบันทึกร  
เรื่องราวทางประวัติศาสตร์บางคนจะไม่พูดถึงก็ตาม แต่  
ข้อเท็จจริงที่ชาวบริสุทธีนี้ก็ยังคงปรากฏอยู่ที่พร้อมจะหักล้าง  
เรื่องราวปรำปราและเรื่องราวที่นึกคิดเอาเองทางประวัติศาสตร์  
ของนักบันทึกรส่วนใหญ่ ที่ทำให้ผู้ที่มักชอบในอารมณ์ใฝ่ต่ำและ  
มีความทะเยอทะยานในผลประโยชน์ทางการเมืองและบรรดา  
ศัตรูของอิสลามจะใช้ประโยชน์จากมัน เพียงเพื่อให้บรรลุถึง  
ผลประโยชน์ของพวกเขา แม้ว่ามันจะเป็นบ่อเกิดของความ  
แตกแยกและความขัดแย้งในประชาชาตินี้ก็ตาม

ผมขอเรียกร้องต่อนักศึกษาค้นคว้าและนักเขียน  
เรื่องราวทางประวัติศาสตร์ของประชาชาตินี้ และต่อผู้ที่  
เรียกร้องการผนึกกำลังและรวมตัวกันเป็นหนึ่งเดียว รวมถึงผู้ที่  
กล่าวถึงพิษภัยของกระแสโลกาภิวัตน์และผลกระทบของมันซึ่ง  
จำเป็นที่ต้องมีการรวมตัวกันเป็นหนึ่งเดียวเพื่อเผชิญหน้า และ  
รวมถึงผู้คนทั้งหลายของประชาชาตินี้

ผมขอพูดอย่างตรงไปตรงมาว่า : ทำไมต้องยก  
ประเด็นปัญหาทางประวัติศาสตร์มาโต้เถียงกัน ทั้ง ๆ ที่มัน  
อาจจะส่งผลในเชิงลบและอาจจะนำไปสู่การเป็นศัตรูกัน ทั้ง ๆ

ที่ยังไม่มีการศึกษาและพิจารณาให้รอบคอบเสียก่อน ? หรือที่มันเป็นไปได้ก็เพื่อให้คนที่ไม่รู้ข้อเท็จจริงจะได้ตกเป็นเหยื่อ หรือเพื่อให้ผู้คนเชื่อตามอย่างมีตบอด หรือเพื่อจะได้กอบโกยผลประโยชน์ทางด้านวัตถุนิยมทอง ?

โดยแน่นอน ผู้อ่านต้องประหลาดใจในการใช้เวลาของนักเขียนและนักศึกษาหลายต่อหลายคนที่ได้ทุ่มเทความมุ่งมั่นของพวกเขาอย่างเต็มความสามารถในประเด็นปัญหาทางประวัติศาสตร์หรือแนวคิดต่าง ๆ ที่มันได้ก่อร่างจากสายรายงานที่ไร้ซึ่งความถูกต้อง(เงาอะอีฟ) ทั้งยังมีความคลุมเครือหรือสอดคล้องกับอารมณ์ใฝ่ต่ำ ฯลฯ กระนั้นก็ตามในหมู่พวกเขา ก็ยังมีความมั่นใจในสิ่งที่เขาได้ทำนั่นคือสิ่งที่ดีและทำให้เขาได้บรรลุถึงแก่นแท้ขององค์ความรู้แล้ว !!! เปล่าเลย...พวกเขาทำให้ประชาชาตินี้แตกออกเป็นเสี่ยง ๆ ต่างหากละ และถ้าผู้อ่านถามถึงผลสัมฤทธิ์ของการศึกษาและการทุ่มเทความมุ่งมั่น(ในเรื่องดังกล่าว)ของพวกเขา ผู้อ่านก็จะไม่ได้รับคำตอบใด ๆ เลย !! อย่างดีที่สุดที่พวกเขาจะตอบนั่นคือ “ก็เป็นไปเพื่อความรู้อีกเพียงพอ !!!” แล้วไหนละแก่นหลักขององค์ความรู้ที่พวกเขาต้องยึดมั่นไว้ ??

ดังที่ได้กล่าวมาแล้วในก่อนหน้าว่า ในหนังสือ “เศาะหาบะฮฺของท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ” ได้มีการสาธยายถึงความสัมพันธ์อันแน่นแฟ้นระหว่างท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม กับบรรดาเศาะหาบะฮฺผู้มีเกียรติของท่าน ซึ่งภารกิจบางประการของท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม นั้นคือการอบรมขัดเกลาผู้ที่ศรัทธาต่อท่านซึ่งพวกเขาคือกลุ่มชนที่ไม่รู้จักหนังสือ(อุมมีเยิน) คือผู้ที่อัลลอฮฺทรงให้เกียรติแก่พวกเขาด้วยการศรัทธาต่อท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม และให้ได้ใช้ชีวิตอยู่ร่วมกับท่าน ดังที่อัลลอฮฺ ตะอาลา ได้ดำรัสว่า

﴿هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ رَسُولًا مِّنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ ۖ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِن كَانُوا مِن قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٥١﴾ [الجمعة

[ ๕ :

ความว่า “พระองค์ทรงเป็นผู้แต่งตั้งเราะสูลขึ้นคนหนึ่งในกลุ่มผู้ไม่รู้จักหนังสือจากพวกเขาเองเพื่อสาธยายโองการต่าง ๆ ของพระองค์แก่พวกเขา และทรงทำให้พวกเขาผุดผ่อง และทรงสอนคัมภีร์และความสุขุมคัมภีร์ภาพแก่พวกเขา และแม้ว่าแต่ก่อนนี้พวกเขาอยู่ในการหลงผิดอย่างชัดแจ้งก็ตาม” (อัล-ญุมอะฮฺ : 2)

ตั้งนั้น พวกเขาคือกลุ่มชนที่ท่านเราะฮูลแห่งความเมตตาและแห่งทางนำ ได้อบรมสั่งสอนและขัดเกลาจิตวิญญาณของพวกเขา

ในหนังสือเล่มก่อนหน้าก็ได้พูดถึงความสัมพันธ์ของท่านเราะฮูลผู้เป็นแม่ทัพ คืออลัลลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม กับทหารของท่าน

ท่านเราะฮูลผู้ที่เป็นแบบอย่าง คืออลัลลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม กับผู้ที่ได้เจริญรอยตามท่าน

ท่านเราะฮูล คืออลัลลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ผู้ที่เป็นเพื่อนบ้านกับผู้ที่อยู่เคียงข้างท่าน ใช้ชีวิตอยู่ร่วมกับท่าน

และท่านเราะฮูล คืออลัลลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ผู้เป็นผู้นำกับผู้ที่อยู่ภายใต้การปกครองของท่าน

เนื้อหาที่ได้กล่าวถึงความสัมพันธ์อันแน่นแฟ้น(ของท่านเราะฮูลลลอฮุ คืออลัลลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม กับบรรดาเศาะหาบะฮฺของท่าน)ที่ได้กล่าวถึงในหนังสือเล่มแรกนั้น ถ้าผู้อ่านท่านใดต้องการศึกษาเพิ่มเติมก็สามารถหาอ่านได้ในหนังสือ

“เศาะหาบะฮฺของท่านเราะสูลุลลอฮฺ คือลัลลลอฮฺอะลยฮิวะสัลลัม ” -ยังไม่มีฉบับแปลเป็นภาษาไทย-

ผู้อ่านคงไม่มีข้อสงสัยหรือข้อกังขาใด ๆ ที่ท่านเราะสูลุลลอฮฺ คือลัลลลอฮฺอะลยฮิวะสัลลัม นั้นเป็นผู้ที่ปฏิบัติภารกิจในสิ่งที่อัลลอฮฺทรงสั่งใช้ให้แก่ท่านได้ดีที่สุด ทั้งการเผยแพร่คำสอนของศาสนา การขัดเกลาจิตวิญญาณบรรดาเศาะหาบะฮฺ และการอบรมสั่งสอนพวกเขา ฯลฯ ซึ่งส่วนหนึ่งของผลสัมฤทธิ์จากการอบรมขัดเกลาตนเองที่ได้ผลิตออกมามีคุณภาพและได้กลายเป็นอัตลักษณ์อันโดดเด่นของบรรดาเศาะหาบะฮฺเราะฎียัลลอฮฺอันฮุม

ซึ่งเพียงพอแล้วที่พวกเขาคือกลุ่มชนที่ดีเลิศยิ่งซึ่งถูกให้อุบัติขึ้นสำหรับมนุษยชาติ ดังที่อัลลอฮฺ ตะอาลา ได้ดำรัสว่า

﴿ كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ ﴾ [آل عمران : 110]

ความว่า “พวกเจ้านั้น เป็นประชาชาติที่ดียิ่งซึ่งถูกให้อุบัติขึ้นสำหรับมนุษยชาติ” (สุเราะฮฺ อาลีอิมรอน : 110)

ดังนั้น ขอให้ผู้อ่านได้พิจารณาในคำดำรัสของอัลลอฮฺ ตะอาลานี้เกิด (أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ) ใครกันที่ เป็นผู้อุบัติ

พวกเขาขึ้นมา และทำให้พวกเขาได้รับเกียรติศักดิ์นี้ ? และเช่นนี้เองดังคำดำรัสของอัลลอฮฺ ตะอาลา ที่ว่า

﴿وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا﴾ [البقرة: 143]

ความว่า “และในทำนองเดียวกัน เราได้ให้พวกเขาเป็นประชาชาติที่เป็นกลาง เพื่อพวกเขาจะได้เป็นสักขีพยานแก่มนุษยทั้งหลาย และเราะสุลก็จะเป็นสักขีพยานต่อพวกเขา” (สูเราะฮฺ อัล-บะเกาะเราะฮฺ : 143)

ตามจริงยังมีอายะฮฺอัลกุรอานอีกหลายตัวบทที่อัลลอฮฺ ทรงประทานลงมาเพื่อพรรณนาถึงคุณลักษณะของพวกเขา ยกย่องสรรเสริญพวกเขาและกล่าวถึงพวกเขา ซึ่งก่อนหน้านี้นี้ผมก็ได้พูดถึงทำที่บางประการของพวกเขาและอายะฮฺอัลกุรอานที่ถูกประทานลงมายังพวกเขาไว้แล้ว ดังนั้นจึงไม่จำเป็นที่ต้องกล่าวถึงมันอีก

## คุณลักษณะบางประการของเศาะหาบะฮฺของท่านเราะสูลุลลอฮฺ คือลัลลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม

ผู้อ่านคงยังจำได้ว่า บรรดาเศาะหาบะฮฺนั้นพวกเขาคือกลุ่มชนที่มีอัตลักษณ์ที่ไม่มีกลุ่มชนใดเสมอเหมือน พวกเขาได้รับความดีงามที่ไม่มีผู้ใดหลังจากพวกเขาจะได้รับอีก เพราะพวกเขาได้รับเกียรติให้ใช้ชีวิตอยู่ร่วมกับท่านเราะสูลุลลอฮฺ คือลัลลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม โดยที่ท่านได้ให้การดูแล อบรม และสั่งสอนพวกเขา และด้วยกับพวกเขาที่ท่านนบีได้ต่อสู้กับบรรดาผู้ปฏิเสธศรัทธา และพวกเขาเองก็ให้การช่วยเหลือต่อท่านนบีเช่นเดียวกัน

อย่างไรก็ตาม เราขอเลือกคุณลักษณะของบรรดาเศาะหาบะฮฺเพียงคุณลักษณะเดียวเท่านั้นที่เห็นควรมาศึกษา ทำความเข้าใจ และกล่าวถึงมันเป็นประเด็นหลัก ทั้งนี้ก็เพื่อให้ข้อมูลเหล่านี้เป็นที่เข้าใจกันดีของพี่น้องมุสลิมที่มีอยู่ในกลุ่มต่าง ๆ

แล้วท่านรู้หรือไม่ว่า มันคือคุณลักษณะอะไร ? ใช่แล้ว ..มันคือคุณลักษณะ “**อิร-เราะหะมะฮฺ**” หมายถึง ความเมตตา (หรือความรักความอ่อนโยน<sup>2</sup>) นั่นเอง

## ทำไมต้องกล่าวถึงคุณลักษณะนี้ ?

ผู้อ่านกำลังครุ่นคิดเกี่ยวกับคุณลักษณะอันมีเกียรตินี้ ร่วมกับผมอยู่หรือไม่ ? แน่แน่นอนเลยทีเดียว ผู้อ่านจะต้องพบกับ เหตุผลอันมากมาย -โดยไม่มีข้อสงสัยใด ๆ อีก- ที่จะต้องพูดถึง มัน แต่อย่างไรก็ตามผมก็ขอแนะนำเหตุผลบางประการแก่ ผู้อ่าน ทั้งนี้ก็เพื่อต้องการสรุปเนื้อหาในหนังสือเล่มนี้ให้รวบรัด ที่สุด

**เหตุผลที่หนึ่ง...**เนื้อแท้ของคุณลักษณะข้างต้นมัน เต็มไปด้วยนัยต่าง ๆ อย่างมากมาย และในอัลกุรอานและหะดีษของท่านเราะฮ์มะฮ์ ลุลลอฮ์-ความศานติและการสถาพร ของอัลลอฮ์จะมีแต่ท่าน และวงศ์เครือญาติอันบริสุทธิ์ของท่าน ตลอดจนบรรดาเศาะหาบะฮ์ที่ดียิ่งทั้งหลาย- ก็มีการพูดถึงมัน

---

<sup>2</sup> ท่านอิมามอัล-กุฎฎีย์ เราะหิมะฮ์ ลุลลอฮ์ ได้อธิบายอายะฮ์ “رَحْمَاءٌ بَيْنَهُمْ” ใ้ว่า พวกเขามีความรักความอ่อนโยนซึ่งกันและกัน (ตฟซีร์ อัล-กุฎฎีย์ เล่ม 16 หน้า 293) -ผู้แปล-



ในการนี้เองพระผู้อภิบาลของเรา สุบหานะฮุ วะตะอาลา จึงเป็นผู้ทรงเมตตา(อัคร-เราะหุมาน) ผู้ทรงกรุณาปรานียิ่ง(อัคร-เราะฮีม)

และอัลลอฮฺ สุบหานะฮุ วะตะอาลา ได้กล่าวถึงท่านนบี ผู้เป็นที่รัก คือลัลลลอฮฺอะลัยฮิวะสัลลัม ไว้ว่า

﴿لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ﴾ [التوبة : 128]

ความว่า “แท้จริงมีเราะฮูลคนหนึ่งจากพวกท่านเองได้มาหาพวกท่านแล้ว เป็นที่ลำบากใจแก่เขาในสิ่งที่พวกท่านได้รับความทุกข์ยาก เป็นผู้ห่วงใย เป็นผู้เมตตา ผู้กรุณา สงสาร ต่อบรรดาผู้ศรัทธา” (สุเราะฮฺ อัด-เตาบะฮฺ : 128)

และท่านเราะฮูลลลอฮฺ คือลัลลลอฮฺอะลัยฮิวะสัลลัมเองก็ได้กล่าวว่า

«مَنْ لَا يَرْحَمُ لَا يُرْحَمُ» [البخاري برقم 5997، ومسلم برقم 2318]  
ความว่า “ผู้ใดไม่เมตตา (ต่อผู้อื่น) เขาก็จะไม่ได้รับการเมตตา(จากอัลลอฮฺ)” (บันทึกโดย อัล-บุคอรีย์ หมายเลข : 5997 และมุสลิม หมายเลข : 2318)

ซึ่งการกล่าวถึงเนื้อแท้ของคุณลักษณะนั้นเป็นเรื่องที่  
ยืดยาวอย่างยิ่ง และหลักฐานที่กล่าวถึงมันก็มีอย่างมากมาย  
แต่กระนั้นเองก็เป็นสิ่งที่ผู้อ่านรู้ดีอยู่แล้ว

**เหตุผลที่สอง...** อัลลอฮ์ สุบหานะฮู วะตะอาลา ได้  
ทรงคัดเลือกคุณลักษณะนี้ในการยกย่องและเทิดเกียรติบรรดา  
เศาะหาบะฮ์ของท่านเราะสูลุลลอฮ์ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิ  
วะสลัลัม ซึ่งการคัดเลือกคุณลักษณะนี้เป็นการเฉพาะนั้นมัน  
มีเหตุผล( hikmah ) และมีประโยชน์อย่างลึกซึ้งซึ่งเป็นอย่างยิ่ง และ  
หนึ่งในความมหัศจรรย์ของอัลกุรอานในศาสตร์ด้านความรู้ก็คือ  
การได้พรรณนาถึงพวกเขาด้วยกับคุณลักษณะนี้

ซึ่งผู้ใดก็ตามที่พิจารณาถึงคุณลักษณะนี้เขาก็จะ  
พบกับความมหัศจรรย์ของอัลกุรอานได้อย่างประจักษ์ชัด  
เพราะหลักฐานที่ระบุเจาะจงว่าบรรดาเศาะหาบะฮ์มี  
คุณลักษณะอรระหะมะฮ์หรือความรักความเมตตานี้มันได้  
ปรากฏขึ้นจริงระหว่างพวกเขาตนเอง

แล้วทำไมอัลลอฮ์ถึงต้องกล่าวถึงคุณลักษณะนี้เพียงคุณลักษณะเดียวเท่านั้น ?

ก็เพราะคุณลักษณะนี้จะเป็นข้อหักล้างในทุกข้อครหาที่แม้ยังไม่ปรากฏให้เห็นหรือยังไม่มีการบันทึกในหนังสือต่าง ๆ (ในช่วงเวลาก่อนที่คุณลักษณะนี้จะถูกกล่าวถึง -ผู้แปล-) แต่มันก็ได้ปรากฏให้เห็นภายหลังจากนั้นที่มีนักประวัติศาสตร์หลายคนได้บันทึกเรื่องราว(ที่เป็นการใส่โคลับรรดาเศาะหาบะฮ์-ผู้แปล-) อัลลอฮ์เท่านั้นที่ทรงรู้ดียิ่ง

อัลลอฮ์ สุบหานะฮ์ ะตะอะลา ได้ดำรัสว่า

﴿مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ تَرَاهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِنْ أَثَرِ السُّجُودِ ذَلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَمَثَلُهُمْ فِي الْإِنْجِيلِ كَرَزِعٍ أُخْرِجَ شَطْعُهُ فَعَازَرُوهُ فَأَسْتَعْظَمَ فَاسْتَوَى عَلَى سُوْقِهِ يُعْجِبُ الرُّزَّاعَ لِيغِيظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ وَعَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴿٢٩﴾﴾ [الفتح : ٢٩]

ความว่า “มุฮัมมัดเป็นศาสนทูตของอัลลอฮ์ และบรรดาผู้ที่อยู่ร่วมกับเขา เป็นผู้เข้มแข็งกล้าหาญต่อพวกปฏิเสธศรัทธา เป็นผู้เมตตาสงสาร(หรือมอบความรักความอ่อนโยน)ระหว่างพวกเขาเอง เจ้าจะเห็นพวกเขาเป็นผู้ถูกอภัย ผู้สุญุด โดยแสวงหาคุณความดีจากอัลลอฮ์และความ

โปรดปราน (ของพระองค์) เครื่องหมายของพวกเขาอยู่บนใบหน้าของพวกเขาเนื่องจากเราะงรอยแห่งการสูญุดนั้นคืออุปมาของพวกเขาที่มีอยู่ในอดีตารอด และอุปมาของพวกเขาที่มีอยู่ในอัล-อินญิล ประหนึ่งเมล็ดพืชที่งอกหน่อหรือกิ่งก้านของมันออกมาแล้วทำให้มันงอกงามแล้วมันก็เติบโตแข็งแรงและทรงตัวอยู่ได้บนลำต้นของมัน นำความปลื้มปิติมาให้แก่ผู้หว่าน เพื่อที่พระองค์จะก่อความโกรธแค้นแก่พวกปฏิเสธศรัทธาเพราะพวกเขา (มุสลิมิน) และอัลลอฮฺทรงสัญญาแก่บรรดาผู้ศรัทธาและกระทำความดีทั้งหลายในหมู่พวกเขาว่าจะได้รับการอภิโทษและรางวัลอันใหญ่หลวง” (สูเราะฮฺอัล-ฟัตหฺ : 29)

**เหตุผลที่สาม...** การยืนยันถึงข้อเท็จจริงที่ว่าบรรดาเศาะหาบะฮฺของท่านเราะฮฺลุลลอฮฺ คืออิลลัลลอฮฺอะลัยฮิวะสัลลัม มีความรักความอ่อนโยนซึ่งกันและกัน และคุณลักษณะของความรักความอ่อนโยนก็ได้ฝังลึกอยู่ในก้นบึ้งของหัวใจพวกเขาอย่างมั่นคงนั้น จะเป็นการหักล้างข้อคลุมเครือและเรื่องเล่าปรัมปราที่พยายามฉายภาพบรรดาเศาะหาบะฮฺของท่านเราะฮฺลุลลอฮฺ คืออิลลัลลอฮฺอะลัยฮิวะสัลลัม

นั่นเป็นกลุ่มชนที่ป่าเถื่อนโหดร้ายต่อพวกเขาตนเอง และการเป็นศัตรูกันระหว่างพวกเขานั้นได้ปรากฏให้เห็นอย่างดาษดื่น!!!

โดยแน่นอน หากตัวผู้อ่านมีความมั่นใจอย่างมั่นคงแล้วว่าบรรดาเศาะหาบะฮุนั้นมีความรักความอ่อนโยนซึ่งกันและกัน และความมั่นใจนี้ก็ได้ถูกฝังลึกอยู่ในก้นบึ้งของหัวใจแล้ว หัวใจของผู้อ่านก็ย่อมจะมีแต่ความสงบสุข และมันก็จะไม่มีความเคียดแค้นใด ๆ ต่อผู้ที่อัลลอฮฺทรงสั่งใช้ให้วิงวอนขออุอาห์ต่อพวกเขา ดังที่อัลลอฮฺ สُبْحَانَهُ ะวะตะอะลา ได้ดำรัสว่า ﴿وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿١٠﴾

[الحشر: 10]

ความว่า “และบรรดาผู้ที่มาหลังจากพวกเขาโดยพวกเขา กล่าวว่า ข้าแต่พระเจ้าของเราทรงโปรดอภัยให้แก่เรา และพี่น้องของเราผู้ซึ่งได้ศรัทธาก่อนหน้าเรา และขอพระองค์อย่าได้มีการเคียดแค้นเกิดขึ้นในหัวใจของเรา ต่อบรรดาผู้ศรัทธา ข้าแต่พระเจ้าของเราแท้จริงพระองค์

ท่านเป็นผู้ทรงเอ็นดู ผู้ทรงเมตตาเสมอ” (สุเราะฮ์ อัล-หัจรฺ : 10)

**เหตุผลที่สี่...** หลักเกณฑ์บางประการที่นักค้นคว้าทุกคนต้องมีนั่นคือ การให้ความสำคัญในเรื่องตัวบทหลักฐาน(มะตัน)และสายรายงาน(อิสนาต) และการศึกษาในตัวบทที่ถูกรายงานที่มีการพิสูจน์ถึงความถูกต้องในสายรายงานของมันแล้ว หลังจากนั้นก็นำมาพิจารณาเปรียบเทียบกับตัวบทของอัลกุรอานและหลักเกณฑ์(อฺศูล)ต่าง ๆ ที่มีอยู่ในศาสนาอิสลาม รวมถึงการรวบรวมสายรายงานทั้งหมดที่เกี่ยวข้องในประเด็นเดียวกัน ดังกล่าวนี้องที่ถือเป็นการระบวนการศึกษาค้นคว้าของบรรดาผู้รู้ทุกคน

ด้วยเหตุนี้ จึงมีความจำเป็นที่ต้องเอาใจใส่ในระบวนนี้ต่อการศึกษาเรื่องราวที่ถูกบันทึกในหนังสือทางประวัติศาสตร์ แต่เป็นที่น่าเสียดายอย่างยิ่งที่เรื่องการศึกษาสายรายงาน(อิสนาต) นั้นเป็นที่ละเลยของนักค้นคว้าหลายคน เพียงแค่เรื่องราว(โดยไม่มีสายรายงาน)ถูกบันทึกในหนังสือทางประวัติศาสตร์และวรรณคดีก็เป็นอันเพียงพอแล้วสำหรับพวกเขา!! แต่สำหรับอีก

กลุ่มหนึ่งที่เข้มงวดในเรื่องสายรายงานแต่ก็กลับละเลยในการพิจารณาตัวบทว่ามีความสอดคล้องกับอัลกุรอานมากน้อยแค่ไหน ???

ก่อนที่ผู้อ่านจะตัดสินใจตัดสินและรีบร้อนในการกล่าวหาหรือหุ้กุมในสิ่งที่ผู้อ่านได้สะสมไว้ในตัวที่มันเกี่ยวข้องกับเรื่องราวทางประวัติศาสตร์ รวมทั้งข้อมูลและความรู้สึกที่ไม่ดีทั้งหมดที่ผู้อ่านมีอยู่ (เช่น ข้อมูลที่ผู้อ่านได้รับมาจากหนังสือที่ได้ฉายภาพว่าบรรดาเศาะหาบะฮ์กับอะฮ์ลุลบัยตุ้นั้นมีความเคียดแค้นและเป็นศัตรูกัน -ผู้แปล-) ผมขอให้ผู้อ่านค่อย ๆ อ่านหลักฐานต่าง ๆ ที่ผมจะนำเสนอถึงมัน ณ ที่นี้ ซึ่งมันอาจจะไม่เป็นที่คุ้นเคยมากนักสำหรับผู้อ่าน แต่มันมีความชัดเจน มีความถูกต้อง และมีความหนักแน่นในแง่ของความหมายและการบ่งชี้ถึงนัยต่าง ๆ ได้เป็นอย่างดี เพราะมันเป็นหลักฐานที่อ้างถึงสิ่งที่มีนัยเกิดขึ้นที่สามารถสัมผัสและรับรู้ถึงมันได้ เช่นเดียวกันความหนักแน่นของหลักฐานที่มาจากอัลกุรอาน ซึ่งก็คือ อายะฮ์สุดท้ายของซูเราะฮ์อัล-ฟัตหุ

﴿مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ تَرَاهُمْ رُكَّعًا  
سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِنْ أَثَرِ السُّجُودِ

ذَلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَمَثَلُهُمْ فِي الْإِنْجِيلِ كَزَرْعٍ أَخْرَجَ شَطْطَهُ، فَفَازَرَهُ،  
 فَاسْتَعْلَظَ فَاسْتَوَىٰ عَلَىٰ سُوقِهِ يُعْجِبُ الزُّرَّاعَ لِيغِيظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ وَعَدَّ اللَّهُ  
 الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴿٢٩﴾ [الفتح : ٢٩]

ความว่า “มุหัมมัดเป็นศาสนทูตของอัลลอฮ์ และบรรดาผู้  
 ที่อยู่ร่วมกับเขา เป็นผู้เข้มแข็งกล้าหาญต่อพวกปฏิเสธ  
 ศรัทธา เป็นผู้เมตตาสงสารระหว่างพวกเขาเอง เจ้าจะ  
 เห็นพวกเขาเป็นผู้รูกูฮ์ ผู้สุญูด โดยแสวงหาคุณความดี  
 จากอัลลอฮ์และความโปรดปราน (ของพระองค์)  
 เครื่องหมายของพวกเขายูบงไบหน้าของพวกเขา  
 เนื่องจากเราจะรอยแห่งการสุญูด นั่นคืออุปมาของพวก  
 เขาที่มีอยู่ในอัตเตารอต และอุปมาของพวกเขามีอยู่ใน  
 ในอัล-อินญิล ประหนึ่งเมล็ดพืชที่งอกหน่อหรือกิ่งก้าน  
 ของมันออกมาแล้วทำให้มันงอกงาม แล้วมันก็เติบโต  
 แข็งแรงและทรงตัวอยู่ได้บนลำต้นของมัน นำความ  
 ปลื้มปิติมาให้แก่ผู้หว่าน เพื่อที่พระองค์จะก่อความโกรธ  
 แค้นแก่พวกปฏิเสธศรัทธาเพราะพวกเขา (มุสลิมิน)  
 และอัลลอฮ์ทรงสัญญาแก่บรรดาผู้ศรัทธาและกระทำความ  
 ความดีทั้งหลายในหมู่พวกเขาว่าจะได้รับการอภัยโทษ  
 และรางวัลอันใหญ่หลวง” (สุเราะฮ์อัล-ฟัตหฺ : 29)



และอัลลอฮฺ สُبْحَانَهُ ะตะอะลา ได้ดำรัสอีกว่า

﴿وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا  
بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿١٠﴾﴾

[الحشر: 10]

ความว่า “และบรรดาผู้ที่มาหลังจากพวกเขาโดยพวกเขา  
กล่าวว่า ข้าแต่พระเจ้าของเราทรงโปรดอภัยให้แก่เรา  
และพี่น้องของเราผู้ซึ่งได้ศรัทธาก่อนหน้าเรา และขอ  
พระองค์อย่าได้มีการเคียดแค้นเกิดขึ้นในหัวใจของเรา  
ต่อบรรดาผู้ศรัทธา ข้าแต่พระเจ้าของเราแท้จริงพระองค์  
ท่านเป็นผู้ทรงเอ็นดู ผู้ทรงเมตตาเสมอ” (สุเราะฮฺ อัล-หัชร :

10)

ขอให้อ่านอายะฮฺเหล่านี้และพิจารณาใน  
ความหมายของมันเถิด โอ้ผู้ที่อัลลอฮฺทรงให้ความคุ้มครอง

## บทที่หนึ่ง

### ข้อบ่งชี้เรื่องความสัมพันธ์ในด้านการตั้งชื่อ

ชื่อเป็นตัวบ่งชี้สิ่งที่ถูกตั้งชื่อนั้นๆ และด้วยกับชื่อนั้นเองที่จะแยกแยะคนคนหนึ่งคนกับอีกคนได้ จึงทำให้การตั้งชื่อนั้นได้กลายเป็นธรรมเนียมปฏิบัติของผู้คนโดยทั่วไป ดังนั้นคนที่มีสติปัญญาจะไม่มีข้อสงสัยใด ๆ ในความสำคัญของชื่อ เพราะด้วยกับชื่อที่ทำให้รู้ว่าเด็กที่เกิดมานั้นเป็นคนละคนกับพี่น้องของเขาและกับคนอื่น ๆ และชื่อของแต่ละคนก็กลายเป็นที่รู้จักกันทั้งตัวของเขาเอง ลูกหลานของเขา และคนที่มาภายหลังจากเขา ซึ่งแม้ว่าคนแต่ละคนจะต้องเสียชีวิตแต่ชื่อของเขาก็ยังคงมีอยู่

“ชื่อ” หรือ “อัล-อิสฺมุ” มีรากศัพท์มาจากคำว่า “อัล-สุมุวฺ” หมายถึง ความสูงส่ง หรือมาจากคำว่า “อัล-วิสฺมุ” หมายถึง เครื่องหมายหรือสัญลักษณ์

ซึ่งทั้งสองความหมายเป็นการบ่งชี้ถึงความสำคัญของชื่อสำหรับทุกคนที่เกิดมา

ความสำคัญของชื่อสำหรับคนที่เป็นพ่อนั้นย่อมเป็นที่  
รับรู้กันเป็นอย่างดี เพราะมันเป็นการบ่งชี้ถึงศาสนาและ  
สติปัญญาของเขาเอง เมื่อเป็นเช่นนี้ผู้อ่านเคยได้ยินชาวคริสต์  
หรือชาวยิวตั้งชื่อลูกของเขาว่า มุหัมมัด – ค็อลลัลลลอฮุอะลัยฮิ  
วะสัลลัม – บ้างหรือไม่ ?

หรือผู้อ่านเคยได้ยินชาวมุสลิมตั้งชื่อลูกของพวกเขาว่า  
“อัล-ลาต” หรือ “อัล-อูซซา” บ้างหรือไม่ ? ถ้าจะมีก็คงเป็นคนที่  
ผิดปรกติอย่างแน่นอน

ดังนั้นลูกจึงมีข้อเกี่ยวพันกับคนที่เป็นพ่อของเขาในแง่  
ของชื่อ ซึ่งคนที่เป็นพ่อและสมาชิกในครอบครัวก็จะเรียกลูก  
ของพวกเขาด้วยกับชื่อที่พวกเขาได้ตั้งไว้ ซึ่งมีคนไม่ใช่น้อยที่จะ  
ใช้ชื่อของคนคนหนึ่งในการทำความรู้จักกับครอบครัวของเขา  
ดังที่ผู้คนในอดีตก็จะมีการถามกันว่า “ท่านชื่ออะไร ฉันจะได้  
รู้ว่าพ่อของท่านคือใคร”<sup>3</sup>

**ความสำคัญของชื่อในอิสลาม** เพียงพอแล้วที่จะ  
รับรู้ถึงความสำคัญของชื่อด้วกับการให้ความสำคัญของ

---

<sup>3</sup> ดูในหนังสือ “ตัสมียะฮุ อัล-เมาลูด โดยอัล-ลามะฮุ ฮัซ-ซัยคุ บักรุ บินอับดุลลอฮุ อนูซัยคุ”

หลักการศาสนาต่อชื่อต่าง ๆ ซึ่งเคยปรากฏว่าท่านเราะสูลุลลอฮฺ คืออิลลัลลอฮฺอะลัยฮิวะสัลลัม เคยเปลี่ยนชื่อบรรดาเศาะหาบะฮฺทั้งชายและหญิงหลายคนด้วยกัน ไซ้แต่เท่านั้นท่านเราะสูลุลลอฮฺ คืออิลลัลลอฮฺอะลัยฮิวะสัลลัม ยังเปลี่ยนชื่อเมืองที่ท่านอาศัยอยู่ซึ่งเดิมที่มีชื่อว่า “ยัษริบ” เป็น “มะดีนะฮฺ อัล-มุนาวะเราะฮฺ” และท่านเราะสูลุลลอฮฺ คืออิลลัลลอฮฺอะลัยฮิวะสัลลัม เองก็ได้ห้ามตั้งชื่อว่า “มะลิกัลอัมลาก” และชื่อที่คล้ายคลึงกันนี้ ดังที่ท่านเราะสูลุลลอฮฺ คืออิลลัลลอฮฺอะลัยฮิวะสัลลัม ได้กล่าวว่า

«أَخَى الْأَسْمَاءِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عِنْدَ اللَّهِ رَجُلٌ تَسَمَّى مَلِكَ الْمَلَائِكِ» [البخاري

برقم ٦٢٠٥، ومسلم برقم ٢١٤٣]

ความว่า “ชื่อที่ต่ำต้อยที่สุด ณ อัลลอฮฺ สُبหานะฮฺวะ ตะอาลา ในวันกิยามะฮฺ คือผู้ที่มีชื่อว่า “มะลิกัลอัมลาก” – กษัตริย์ของกษัตริย์ทั้งหลาย-” (บันทึกโดย อัล-บุคอรีย์ หมายเลข 6205 และมุสลิม หมายเลข 2143)

และท่านเราะสูลุลลอฮฺ ผู้เป็นที่รัก คืออิลลัลลอฮฺอะลัยฮิวะสัลลัม ได้แนะนำให้ตั้งชื่อว่า “อับดุลลอฮฺ” และ “อับดุลเราะหฺมาน”

และที่คล้ายคลึงกันนี้ ทั้งนี้ก็เพื่อให้คนที่มีชื่อเช่นนั้นจะได้มีความรู้สึกของการเป็นบ่าวที่ดีของอัลลอฮฺ สุบหานะฮฺ วะตะอะลา เช่นเดียวกันจะทำให้คนคนนั้นได้เคารพสักการะต่ออัลลอฮฺ สุบหานะฮฺ วะตะอะลา เพียงผู้เดียว ดังที่ท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ได้กล่าวว่า

[إِنَّ أَحَبَّ أَسْمَائِكُمْ إِلَى اللَّهِ عَبْدُ اللَّهِ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ] [مسلم برقم ๕๑๓๔]

ความว่า “ชื่ออันเป็นที่รักยิ่งของพวกเจ้า ณ ที่อัลลอฮ์นั่นคือ **อับดุลลอฮฺ(บ่าวของอัลลอฮฺ) และอับดุลเราะหฺมาน (บ่าวของผู้ทรงเมตตา)**” (บันทึกโดย มุสลิม หมายเลข 2132)

ซึ่งท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ของเรามีความชอบใจเป็นอย่างยิ่งต่อชื่อที่มีความหมายที่ดี และท่านเองก็หวังว่าชื่อที่ดีนั้นจะนำพาไปสู่ความดีงาม เช่นเดียวกัน โดยที่เรื่องนี้เป็นที่รับรู้กันดีว่าเป็นส่วนหนึ่งจากแบบฉบับของท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม

ในหมู่นักวิชาการด้านอูศูลและด้านภาษาได้เห็นพ้องกันว่า “ชื่อ” นั้นมันสามารถบ่งชี้ถึงนัยต่าง ๆ อย่างมากมาย ซึ่งในประเด็นของชื่อและประเด็นอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกันนี้ได้มี

นักวิชาการหลายท่านด้วยกัน -เราะหิมะสุลลอสฺ- ที่ได้ศึกษา และย่อยเป็นประเด็นต่าง ๆ อย่างมากมาย ดังที่มีปรากฏใน หนังสือด้านหลักภาษาอาหรับและอูศูลฟิกฮฺ

### สติปัญญาจะรับได้หรือไม่ ?!

ผู้อ่านอย่าเพิ่งรีบร้อนและอย่าประหลาดใจ เรามาอ่าน และตอบคำถามเหล่านี้ด้วยกัน :

ผู้อ่านจะตั้งชื่ออะไรให้ลูก ? ผู้อ่านจะเลือกชื่อที่ชื่นชอบ ที่ผู้เป็นแม่ของเด็กชื่อชอบ และที่ครอบครัวของเด็กชื่นชอบ หรือผู้อ่านจะตั้งชื่อลูกด้วยกับชื่อของคนที่เป็นศัตรูกับผู้อ่าน ? – สุกห่านัลลอสฺ- อัลลอสฺทรงบริสุทธิ์ยิ่ง !!

เราทุกคนต่างก็เลือกชื่อด้วยตัวของเราเองและชื่อนั้นมันก็บ่งบอกถึงนิสัยที่มีอยู่ในตัวของเรา แต่สำหรับบรรดาผู้ที่ดีเลิศที่สุดในหมู่ผู้คน -นั่นคืออะสุลุลบัยตุ- เรากลับปฏิเสธสิทธิในเรื่องนี้ ของพวกเขา ด้วยการที่เรากล่าวว่ “เปล่าเลย พวกเขาได้เลือกชื่อลูก ๆ ด้วยกับเหตุผลทางการเมืองหรือมีนัยทางสังคมเท่านั้น พวกเขาไม่ได้เลือกชื่อเหมือนคนทั่วไปเขาได้เลือกกัน และการเลือกชื่อสำหรับพวกเขาก็ไม่ได้มีนัยใด ๆ เลย ?!”

อนุชนที่มีความเฉลียวฉลาดทั้งยังเป็นแกนนำของ  
ประชาชาตินี้ และเป็นกลุ่มชนที่มีเกียรติในเชื้อสายวงศ์ตระกูล  
พวกเขาได้ปฏิเสธในสิทธิขั้นพื้นฐานของความเป็นมนุษย์ พวกเขา  
ไม่อนุญาตให้ตั้งชื่อลูกของตนเองด้วยกับชื่อของผู้ที่พวกเขา  
รักและด้วยกับชื่อของพี่น้องพวกเขา ทั้งนี้เพื่อให้เป็นที่ยอมรับ  
ในเกียรติศักดิ์ของพวกเขาและความรักที่พวกเขามีอยู่ แต่พวกเขา  
กลับตั้งชื่อลูกบางคนด้วยกับชื่อศัตรูของพวกเขา **ผู้อ่านจะ  
เชื่อเรื่องนี้หรือไม่ ??**

(พวกเขากล่าวอีกว่า) ท่านก็รู้ดีว่าการตั้งชื่อนั้น(เช่นตั้ง  
ชื่อลูกว่า อับดุล อุมัร อาอิซะฮฺ ฯลฯ -ผู้แปล-)ไม่ได้ตั้งให้แค่คน  
เดียวแต่ตั้งชื่อให้ลูก ๆ หลายคน และช่วงที่ตั้งชื่อก็ไม่ใช่วางที่  
ลิ้มเลียนความเป็นศัตรูไปนานแล้ว แต่เป็นช่วงเวลาที่เป็น  
ศัตรูนั้นยังคงปะทุอยู่ -นี่คือสิ่งที่พวกเขากล่าวอ้าง-  
แต่เราขอกล่าวว่า : เปล่าเลย...พวกเขาตั้งชื่อลูกในช่วงที่พวกเขา  
มีความรักใคร่กลมเกลียวกันคืออยู่ต่างหากละ

และนี่ถือเป็นประเด็นสำคัญที่ต้องมีการศึกษาให้  
เข้าใจและให้ความสำคัญต่อมัน เพราะมันเป็นประเด็นที่มีการ  
บ่งชี้ถึงภัยต่าง ๆ อย่างมากมาย และในตัวมันก็เป็นข้อหักล้าง

ต่อเรื่องราวปรัมปราและข้อคลุมเครือต่าง ๆ รวมถึงเรื่องเล่าอัน  
เพื่อเจ้า (ที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างบรรดาเศาะ  
หาบะฮ์กับอะฮฺลุลบัยตุ -ผู้แปล-) และมันเองก็ยังสามารถดึง  
อารมณ์ความรู้สึกและโน้มน้าวให้คนที่มีความสติปัญญาได้ยอมรับ  
โดยที่เขาไม่สามารถที่จะเห็นแย้งหรือตีความในนัยอื่น ๆ ได้อีก  
เลย

มาถึง ณ จุดนี้ผมขอสรุปให้ผู้อ่านดังนี้ :

**ท่านস্যยิดินาอะลี บินอับีฏอลิบ อะลัยฮิสลาม** ด้วยกับ  
ความรักของท่านที่มีต่อบรรดาเศาะลียะฮ์ทั้งสามท่านแรก  
อย่างยิ่งยวด ท่านจึงตั้งชื่อลูกบางคนของท่านด้วยกับชื่อพวก  
เขา ดังนี้

- **ท่านอับูบักรุ บินอลี บินอับีฏอลิบ** เสียชีวิต  
(ชะฮีด)ในเหตุการณ์กัรบะลาฮ์พร้อมกับพี่ชายของ  
ท่านนั่นคือท่านอัล-หุสَيْنุ ความศานติและการ  
สถาพรจะมีแก่พวกท่านและท่านปู่ของพวกเขา –  
ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม –



- ท่านอุมัร บินอลิ บินอบีฏอลิบ เสียชีวิต(ชะฮีด) ในเหตุการณ์กัรบะลาฮ์พร้อมกับพี่ชายของท่าน นั่นคือท่านอัล-หุสัยนุ ความศานติและการสถาพร จะมีแต่พวกท่านและท่านปู่ของพวกท่าน – ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม –
- ท่านอุษมาน บินอลิ บินอบีฏอลิบ เสียชีวิต (ชะฮีด)ในเหตุการณ์กัรบะลาฮ์พร้อมกับพี่ชายของท่าน นั่นคือท่านอัล-หุสัยนุ ความศานติและการสถาพรจะมีแต่พวกท่านและท่านปู่ของพวกท่าน – ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม –

ส่วนท่านอัล-หะสัน บินอลิ บินอบีฏอลิบ ก็ได้ตั้งชื่อลูกของท่านว่า ท่านอับดุลบักร์ บินอัล-หะสัน , ท่านอุมัร บินอัล-หะสัน , ท่านฏ็อลหะฮุ บินอัล-หะสัน , ซึ่งทั้งหมด เสียชีวิต(ชะฮีด)พร้อมกับท่านอาของท่านนั่นคือท่านอัล-หุสัยนุ อะลัยฮิสลาม

ท่านอัล-หุสัยนุ อะลัยฮิสลาม เองก็ได้ตั้งชื่อลูกของท่านว่า ท่านอุมัร บินอัล-หุสัยนุ

ใช่แต่เท่านั้น ผู้นำของบรรดาตาบิอินั้นคือท่านอลี บินอับ-หุสัยนุ ฮัยนุลอาบิติน อะลัยฮิสลาม อิมามคนที่สี่ (ตามหลักความเชื่อของชีอะฮฺ -ผู้แปล-) ก็ได้ตั้งชื่อลูกสาวของท่านว่า ท่านหญิงอาอิชะฮฺ และได้ตั้งชื่อลูกชายของท่านว่า ท่านอุมร์ ทั้งนี้ยังมีลูกหลานของพวกเขาภายหลังจากนั้นอีก(ที่มีการตั้งชื่อลูกด้วยกับชื่อของบรรดาเศาะหาบะฮฺผู้มีเกียรติ เราะฎิยัลลอฮุอันฮุม) <sup>4</sup>

นอกจากนี้วงศ์เครือญาติของท่านนบี(อะฮฺลุลบายตุ)(ก็มีการตั้งชื่อลูกด้วยกับชื่อของบรรดาเศาะหาบะฮฺเช่นเดียวกัน) เช่นลูกหลานของท่านอับ-บาส บินอับดุลมุฏฏอลิบ ลูกหลานของท่านญะฮุฟร์ บินอบีฏอลิบ ท่านมุสลิม บินอะกิล และท่านอื่น ๆ อีกมากมาย ซึ่งในหนังสือเล่มนี้คงไม่ใช่ที่จะมากล่าวถึงรายชื่อต่าง ๆ ของพวกเขาทั้งหมด แต่เพียงแต่ต้องการชี้ให้เห็นถึงสิ่งที่อยากให้ผู้อ่านได้เข้าใจเท่านั้นเอง ซึ่งก่อนหน้า

---

<sup>4</sup> ดูในหนังสือ กัซฟูลมุหมะฮฺ (2/334), อัล-ฟุศูล อัล-มุฮิมมะฮฺ (283), ใช่แต่เท่านั้นบรรดาอิมามทั้งหมด(ที่ชาวชีอะฮฺให้การยอมรับและเชื่อถือ) ท่านก็จะพบว่าพวกเขาได้ใช้ชื่อเหล่านี้เป็นชื่อลูกหลานของพวกเขา ซึ่งนักวิชาการของชาวชีอะฮฺเองก็มีการพูดถึงในเรื่องนี้ และได้ระบุชื่อดังกล่าวในเยาว์ อัลญิฟ (17-185) ท่านสามารถดูตัวอย่างได้ในหนังสือ อิลลาม อัรรอเวีย โดยญ็อบบรอฮิย (203) อัล-อิรชาด โดยมุฟิต (186) และตารีค อัลยะฮูบีย(2/213)

นี่ผมเองก็ได้กล่าวถึงลูก ๆ ของท่านอลี ท่านอัล-หะสัน และ  
ท่านอัล-หุสัยน์ อะลัยฮิมุสลาม ไว้แล้ว

### วิพากษ์ :

ชีอะฮ์บางคนอาจจะปฏิเสธในเรื่องที่ท่านอลีและลูก ๆ  
ของท่าน อะลัยฮิมุสลาม ได้ตั้งชื่อลูก ๆ ของพวกเขาด้วยกับชื่อ  
ของบรรดาเศาะหาบะฮ์ ซึ่งนี่เองคือผลของคนที่ไม่มีความรู้ใน  
เรื่องการสืบเชื้อสายวงศ์ตระกูลและนัยของชื่อต่าง ๆ และเป็น  
คนที่ไม่ค่อยมีโอกาสในการศึกษาตำรับตำราต่าง ๆ แต่อย่างไร  
ก็ตาม “อัลหัมดุลิลลาฮ์” ที่พวกเขามีจำนวนที่น้อยนิดมาก

ตามจริงในเรื่องนี้ อิมามผู้อุโสดหลายต่อหลายคนและ  
นักวิชาการที่เป็นชาวชีอะฮ์เองก็มีการหักล้างการปฏิเสธของ  
พวกเขาแล้ว เพราะหลักฐานที่ชี้ให้เห็นถึงการมีชื่อเหล่านั้นมัน  
ได้ปรากฏให้เห็นจริงจากลูกหลานของพวกเขาตามที่มีระบุใน  
หนังสือที่ชาวชีอะฮ์ให้การยอมรับ กระทั่งเรื่องราวที่ถูกบันทึก  
ในช่วงเหตุการณ์โศกนาฏกรรมกัรบะลาอ์ก็มีการบันทึกไว้ว่า  
ในจำนวนผู้ที่เสียชีวิต(ชะฮีด)พร้อมกับท่านอิมามอัล-หุสัยน์นั้น  
คือ ท่านอับูบักรฺ บินอลี บินอับีฏอลิบ และอีกคนหนึ่งคือ ท่าน

นอบูบักรฺ บินอัล-หะสัน บินอลี อะลัยฮิมุสลาม และท่านอื่น ๆ  
ที่ได้กล่าวมาแล้วในก่อนหน้า

พวกเขาเหล่านั้นได้เสียชีวิต(ชะฮีด)พร้อมกับท่านอัล-  
หุสัยนุ ซึ่งชีอะฮ์เองก็ได้ระบุไว้ในหนังสือของพวกเขา ฉะนั้น  
ท่านจะกล่าวไม่ได้ว่า : การที่ผู้อ่านไม่เคยได้ยินชื่อเหล่านั้นใน  
พิธีไว้อาลัยแก่ท่านอัล-หุสัยนุ(อัล-หุสัยนียาต)ในวันอาชูรอ แล้ว  
ถือว่าการที่ไม่มีใครกล่าวถึงนั้นย่อมหมายถึงว่ามันไม่มีอยู่จริง  
และผู้อ่านรู้หรือไม่ว่าท่านอุมร์ บินอลี บินอบีฏอลิบ และท่าน  
อุมร์ บินอัล-หะสัน ก็เป็นหนึ่งในอัครวินนักรบที่ถูกให้การยอมรับ  
ว่าท่านทั้งสองได้ต่อสู้อย่างเด็ดเดี่ยวกล้าหาญในวันดังกล่าว

ที่สำคัญคือ ประเด็นการตั้งชื่อของบรรดาท่านอิมาม  
อะลัยฮิมุสลาม ที่มีต่อลูก ๆ ของพวกเขาด้วยกับชื่อของท่านอบี  
บักรฺ ท่านอุมร์ ท่านอุษมาน ท่านหญิงอาอิชะฮ์ และเศาะ  
หาบะฮ์ผู้ถูกละเลยหลายท่าน เป็นประเด็นที่เราไม่เคยได้รับคำตอบ  
ที่ชัดเจนและเป็นทีพอใจจากชีอะฮ์เลย ดังนั้นมันย่อมเป็นไปได้  
ไม่ได้ที่เราจะให้การตั้งชื่อเหล่านั้นมันเป็นอะไรที่ไม่ได้เป็นการ  
บ่งชี้หรือไม่มีนัยที่จะสื่อถึงอะไร และย่อมเป็นไปได้เช่นกันที่เรา  
จะให้ประเด็นการตั้งชื่อนี้เป็นกลอุบายที่ชาวอะฮ์ลุสสุนนะฮ์ได้

ก็ขึ้นมาในหนังสือของชาวซีอะฮู เพราะไม่เช่นนั้นแล้วก็จะเป็น การใส่ไคล้ต่อเรื่องราวทั้งหมดที่มีบันทึกในหนังสือของซีอะฮูทุก เล่มได้เช่นกัน ดังนั้นเรื่องราวใดก็ตามที่ซีอะฮูไม่ชอบใจพวกเขา ก็มักจะกล่าวว่า : “อ้อ...มันคืออกลอุบายและเป็นการกุเรื่องขึ้นมา (ของชาวอะฮูลุสสุนนะฮฺ)” ไข่แต่เท่านั้นในทุกเรื่องราวที่ไม่ สอดคล้องกับอารมณ์ใคร่ของนักวิชาการซีอะฮูเขาก็จะปฏิเสธ มันไปอย่างง่ายดายเพียงแค่ว่า “มันคืออกลอุบาย(ของ ชาวอะฮูลุสสุนนะฮฺ) !!” นอกเหนือจากนี้บรรดาผู้รู้ของพวกเขา ต่างก็มีสิทธิ์ที่จะยอมรับหรือปฏิเสธเรื่องราวใดก็ตามที่ตนเอง ประารถนาโดยที่ไม่มีหลักเกณฑ์ใด ๆ เลยสำหรับเรื่องนี้ในหมู่ พวกเขา

มีเรื่องบางเรื่องที่น่าขบขันปนกับน้ำตาที่ซีอะฮูบางคน ได้กล่าวว่า “ตามจริงการที่บรรดาท่านอิมามได้ตั้งชื่อลูก ๆ ของ พวกเขาด้วยกับชื่อของบรรดาเคาะหะบะฮฺผู้วุโสก็เพื่อเป็นการ สบประมาทและประณามพวกเขาต่างหาก !!” หรือบางคนกล่าว ว่า “การที่ตั้งชื่อเช่นนั้นก็เพื่อเป็นการเอาใจผู้คนทั่วไป ซึ่งการที่ บรรดาท่านอิมามได้ตั้งชื่อลูก ๆ ของพวกเขาก็เพื่อให้ผู้คนได้ รู้สึกว่าท่านนั้นมีความรักใคร่ต่อบรรดาเคาะลียะฮฺทั้งสามและ

ได้ฟังพอใจในตัวของพวกเขา (ซึ่งเป็นการเสแสร้งหรือตะกัยะฮู  
ของบรรดาอิมาม) !!!” - สูบหาน์ลลอฮฺ- อัลลลอฮฺทรงบริสุทธิยิ่ง !  
มันเป็นการสมควรแล้วหรือที่เราจะกล่าวว่า “ท่านอิมามได้ทำ  
ตัวเสแสร้งหรือหลอกลวงบรรดาสาวกของท่าน รวมถึงผู้คนที่  
ทั้งหลายด้วยกับสิ่งนั้น ??” และเป็นไปได้กระนั้นหรือที่ท่านอ  
ิมามจะสร้างความเสื่อมเสียแก่วงศ์เครือญาติของท่านเพียง  
เพื่อสิ่งนี้ ??

และยังมีบางคนทีกล่าวว่า ท่านอิมามได้ใช้กลอุบาย  
เพื่อต้องการเอาชนะบรรดาเศาะหาบะฮ์ด้วยการใช้ชื่อของพวกเขา  
เขาตั้งชื่อลูก ๆ ของตัวเอง? ท่านถึงกับต้องทิ้งความกล้าหาญ  
และศักดิ์ศรีของท่าน -อะลัยฮิมุสลาม- และเหยียดหยามตัว  
ของท่านและลูก ๆ ของท่านเพียงเพื่อเอาใจชาวบনীตัยมุ บনীฮัด  
ดียฺ หรือบনীอุมัยยะฮฺ กระนั้นหรือ ?

โดยแน่นอน คนที่ศึกษาชีวประวัติของบรรดาท่านอ  
ิมามเขาย่อมต้องตระหนักอย่างแน่นอนว่าบรรดาท่านอิมามนั้น  
เป็นผู้ที่มีความกล้าหาญมากที่สุด ในหมู่ผู้คนที่ทั้งหลาย และมัน  
ก็ได้ค้านกับเรื่องราวอันมดเท็จที่ถูกรายงานซึ่งทำให้เห็นว่าตัว  
ของพวกท่านนั้นเป็นคนที่ย้ำขาด ไม่ได้ดิ้นรนต่อสู้เพื่อศาสนา

เกียรติยศและศักดิ์ศรีของท่าน ซึ่งเป็นที่น่าเศร้าใจอย่างยิ่งที่  
เรื่องราวเช่นนี้มีอยู่อย่างมากมายยิ่งนัก

**สรุปคือ** สิ่งที่บรรดาท่านอิมามได้ปฏิบัติกันนั้น ได้แก่  
ท่านอดีและบรรดาลูกหลานของท่าน อะลัยฮิมุสลาม ถือเป็น  
หลักฐานที่หนักแน่นที่สุดที่สอดคล้องกับสติปัญญา อารมณ์  
ความรู้สึกและข้อเท็จจริงที่มันเกิดขึ้นว่า อะฮฺลุลบัยตุนั้นมี  
ความรักใคร่ต่อเคาะลีฟะฮฺผู้ทรงธรรมทั้งสามท่านและต่อ  
บรรดาเศาะหาบะฮฺของท่านนบี คือลัลลลอฮฺอะลัยฮิวะสَّلَام  
ทุกท่านอย่างแท้จริง ซึ่งผู้อ่านก็ได้สัมผัสด้วยตัวเองแล้วใน  
ข้อเท็จจริงที่มันเกิดขึ้น และมันก็ไม่มีรู้ทางใดอีกที่จะหักล้างมัน  
ได้ ซึ่งข้อเท็จจริงที่มันเกิดขึ้นนี้มันก็ยังสอดคล้องกับคำดำรัส  
ของอัลลลอฮฺ สุบหานะฮฺ วะตะอาลา ที่ว่า

﴿مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ تَرَاهُمْ رُكَّعًا  
سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِنْ أَثَرِ السُّجُودِ﴾  
[الفتح : ٢٩]

ความว่า “มุหัมมัดเป็นศาสนทูตของอัลลอฮ์ และบรรดาผู้  
ที่อยู่ร่วมกับเขา เป็นผู้เข้มแข็งกล้าหาญต่อพวกปฏิเสธ  
ศรัทธา เป็นผู้เมตตาสงสารระหว่างพวกเขาเอง เจ้าจะ  
เห็นพวกเขาเป็นผู้รุกรู ผู้สัจจริง โดยแสวงหาคุณความดี  
จากอัลลอฮ์และความโปรดปราน (ของพระองค์)  
เครื่องหมายของพวกเขาอยู่บนใบหน้าของพวกเขา  
เนื่องจากเราะงรอยแห่งการสัจจริง” (สุเราะฮ์อัล-ฟัตหฺ : 29)

คงจะไม่ใช่ภาระแก่ผู้อ่านถ้าจะให้อ่านอายะฮ์นี้พร้อม  
กับใคร่ครวญถึงความหมายของมันอีกครั้ง และขอให้ท่านอ่าน  
อย่างพิจารณาในคุณลักษณะของความรักความอ่อนโยน  
(ที่มีอยู่ในตัวของบรรดาเศาะหาบะฮ์ทุกคน)



## บทที่สอง

### ความสัมพันธ์ทางเครือญาติโดยการแต่งงาน

“ลูกสาว” ถือเป็นหัวแก้วหัวแหวนและเป็นผลสัมฤทธิ์ที่มาจากหัวใจ แล้วผู้อ่านจะให้หางแต่งงานกับใคร ? ผู้อ่านจะพอใจหรือไม่ ถ้าให้หางแต่งงานกับคนที่ชั่วหรือเป็นคนที่ฆ่าผู้ที่เป็นแม่และพี่น้องของนาง ? แล้วผู้อ่านมีความเข้าใจในคำว่า “ความสัมพันธ์ทางเครือญาติโดยการแต่งงานหรือทางเชื้อสายวงศ์ตระกูล” อย่างไรบ้าง ?

“อัล-มุศอฮะเราะฮฺ” ในหลักภาษา เป็นคำภาษาอาหรับที่มีรากศัพท์มาจากคำว่า “ศอฮะเราะะ” ดังที่คนอาหรับกล่าวว่า “ศอฮ์รตุลเกาม์ อิซา ตะเซาวัจญตุ มินฮุม” หมายถึงฉันได้ทำให้เขาเป็นเครือญาติ เมื่อฉันได้แต่งงานกับหญิงคนหนึ่งในกลุ่มพวกเขา

ท่านอัล-อัชชะรียฺ ได้กล่าวว่า “อัศ-ศิฮูรฺ” ที่หมายถึงเครือญาติโดยการแต่งงาน ได้ครอบคลุมถึงญาติใกล้ชิดของผู้หญิงที่เป็นมะหฺรอมฝ่ายชาย (บุคคลที่แต่งงานกันไม่ได้) และที่เป็นมะหฺรอมฝ่ายหญิง เช่น พ่อแม่และพี่น้อง ฯลฯ รวมถึง

ญาติใกล้ชิดที่เป็นมะหฺรอมของสามี ซึ่งพวกเขาทั้งหมดก็คือ  
เครือญาติโดยการแต่งงานของฝ่ายหญิงเช่นเดียวกัน

ดังนั้นเครือญาติโดยการแต่งงานของสามีก็คือญาติ  
ใกล้ชิดของภรรยา และเครือญาติโดยการแต่งงานของภรณาก็  
คือญาติใกล้ชิดของสามี

สรุปคือ “อัล-มุศอฮะเราะฮฺ” ในหลักภาษานั้นคือ ญาติ  
ใกล้ชิดของผู้หญิง และในบางครั้งมันก็ใช้ในกรณีญาติใกล้ชิด  
ของผู้ชาย ซึ่งอัลลอฮฺได้ทำให้เรื่องนี้เป็นหนึ่งในสัญญาของ  
พระองค์ -สุบหานะฮฺ วะตะอาลา- ดังที่พระองค์ได้ดำรัสว่า

﴿وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا فَجَعَلَهُ نَسَبًا وَصِهْرًا ۗ وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا

﴿[الفرقان : ๐๔]

ความว่า “และพระองค์คือผู้ทรงบังเกิดมนุษย์จากน้ำ(อสุจิ)  
และทรงทำให้มีเชื้อสายและเครือญาติ และพระเจ้าของ  
เจ้านั้นเป็นผู้ทรงอนุภาพ” (สุเราะฮฺ อัล-ฟุรกอน : 54)

ขอให้ผู้อ่านตั้งใจอ่านอายะฮฺนี้อย่างพิถีพิถันใคร่ครวญ  
เถิด อัลลอฮฺ สุบหานะฮฺ วะตะอาลา ได้ให้มนุษย์มีความผูกพัน  
กับอีกคนหนึ่งด้วยการมีเชื้อสายวงศ์ตระกูลและการเป็น

เครือข่ายติโดยการแต่งงานไว้เช่นไร ดังนั้น “อัล-มุศอฮะเราะฮฺ” หรือความสัมพันธ์ทางเครือข่ายติโดยการแต่งงานนั้นถือเป็น ความผูกพันที่ถูกต้องตามหลักการศาสนาซึ่งอัลลอฮฺทรงให้มัน ได้เคียงคู่กับ “อัน-นะสับ” หรือญาติใกล้ชิดของบิดา(อัล-ก่อ รอบะฮฺ) แต่นักวิชาการบางท่านก็มีความเห็นว่า “อัน-นะสับ” นั้นมันรวมถึงญาติใกล้ชิดของบิดาและคนอื่น ๆ

ตามที่ได้กล่าวไว้แล้วว่า อัลลอฮฺทรงให้ “อัน-นะสับ” และ “อัศ-ศิฮฺรฺ” ได้เคียงคู่กัน ดังกล่าวนี้จึงเป็นการบ่งชี้ถึง ความสำคัญในประเด็นนี้อย่างยิ่งยวด โดยที่เรามีอาจเพิกเฉย ต่อมันได้อีก

### **“อัล-มุศอฮะเราะฮฺ” ในแง่มุมประวัติศาสตร์**

ความสัมพันธ์ทางเครือข่ายติโดยการแต่งงานในสังคม อารหรับถือเป็นตำแหน่งทางสังคมที่มีความพิเศษ พวกเขา มัก แสดงความภาคภูมิใจในเชื้อสายวงศ์ตระกูลของตัวเอง และ สำหรับบางคนก็จะภาคภูมิใจในตัวสามีของลูกสาวและเกียรติ ศักดิ์ที่พวกเขามีอยู่ เป็นที่รับรู้กันดีว่าชาวอารหรับจะไม่ยอมให้ ลูกสาวของพวกเขาแต่งงานกับคนที่เขาเห็นว่ามีเกียรติศักดิ์ที่

ต่ำต้อยกว่าอย่างแน่นอน ในการนั้นเองทัศนคติเช่นนี้ก็ยังคงมี อยู่ในสังคมอื่น ๆ อย่างมากมายเช่นเดียวกัน และความแตกต่างในเรื่องชาติพันธุ์ก็ยังคงเป็นปัญหาทางสังคมในโลก ตะวันตกมาจนถึงปัจจุบัน

ชาวอาหรับมีความหึงหวงต่อบรรดาผู้หญิงของพวกเขาเป็นอย่างยิ่ง จนกระทั่งบางคนถึงกับพาลูกสาวของตัวเองที่ยังเด็กอยู่ไปฝังทั้งเป็นเพราะเกรงว่านางอาจจะทำให้เขามี ความอับอาย ไซ้แต่เท่านั้นพวกเขาอมหลังเลือดและสู้รบกัน เพียงเพราะเรื่องนี้ ว่าไปแล้วเรื่องราวเช่นนี้ก็มิให้เห็นจนถึง ปัจจุบันดังที่ผู้อ่านเองก็รับรู้กันดี และนี่เองก็เป็นการบ่งชี้ถึง อะไรมากมายที่ไม่ต้องอธิบายให้มากความเลย

### **“อัล-มุศอฮะเราะฮฺ” ในแ่งมุสลิม**

อิสลามได้มาเน้นย้ำถึงเกียรติศักดิ์อันสูงส่งนี้พร้อมกับ ได้กำชับให้มีคุณลักษณะที่ดีงามและให้ออกห่างจาก คุณลักษณะที่หยาบทราม ซึ่งอัลลฮฺ สุบหานะฮฺ วะตะอาลา ก็ ได้อธิบายถึงคำว่า “ความยำเกรง” ด้วยกับคำดำรัสของ พระองค์ที่ว่า

﴿إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَنْفَقَكُمْ﴾ [الحجرات : 13]

ความว่า “แท้จริงผู้ที่มีเกียรติยิ่งในหมู่พวกเจ้า ณ ที่อัลลอฮ์ นั้นคือผู้ที่มีความยำเกรงยิ่งในหมู่พวกเจ้า” (สุเราะฮ์ ฮัจญ์-รูด : 13)

ซึ่งนี่คือหลักเกณฑ์ตามหลักการศาสนา

ในการนี้เองจึงมีนักนิติศาสตร์อิสลามหลายท่าน เราะหิมะฮ์อัลลอฮ์ ได้ศึกษาในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับความเหมาะสมระหว่างคู่บ่าวสาว (อัล-กะฟาอะฮ์) ในเรื่องศาสนา เชื้อสายวงศ์ตระกูล การงานอาชีพ และที่เกี่ยวข้องกันอื่นจากนี้ที่มีอยู่มากมาย ในจำนวนนั้นคือ ความเหมาะสมกันระหว่างคู่บ่าวสาวถือเป็นเงื่อนไขและความจำเป็นประการหนึ่งที่จะทำให้การแต่งงานใช้ได้หรือไม่ และมันถือเป็นสิทธิของฝ่ายเจ้าสาวเพียงคนเดียวหรือสำหรับผู้ปกครองด้วย ? ฯลฯ

สำหรับประเด็นของการปกป้องรักษาศักดิ์ศรีและการให้ความห่วงใยต่อบรรดาสตรี ท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ได้ยืนยันถึงการเสียชีวิตในฐานะชะฮีดสำหรับคนที่ถูกสังหารเพราะรักษาศักดิ์ศรีของเขา และท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ตัวท่านเองก็เคยเป็นผู้นำในการทำสงคราม

เพื่อรักษาศักดิ์ศรีของสตรีที่ถูกขวยมัดด้วยการเปลื้องผ้า  
ของนาง และเรื่องราวนี้ก็เป็นที่รับรู้กันดีถึงการบิดพลิ้วใน  
สนธิสัญญาของชาวฮิวบนี้ก็อยนุกออุที่มีต่อท่านเราะสูลุลลอฮ์  
ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ซึ่งเรื่องราวอย่างย่อนั้นคือ  
ชาวฮิวบคนหนึ่งได้ขอให้หญิงสาวมุสลิมะฮ์ท่านหนึ่งที่กำลังซื้อ  
ทองกับเขาให้นางเปิดหน้าแต่นางกลับปฏิเสธ ครั้นเมื่อนาง  
เผอิญชาวฮิวบคนนั้นจึงผูกเชือกที่ปลายเสื้อของนางในขณะที่  
นางกำลังนั่งอยู่โดยไม่รู้ตัว ดังนั้น เมื่อนางลุกขึ้นเสื้อผ้าของ  
นางก็เลยเปลื้องออกมา นางจึงร้องตระโกนขอความช่วยเหลือ  
จากผู้คน ซึ่งในละแวกใกล้เคียงนั้นมีชายหนุ่มมุสลิมคนหนึ่งอยู่  
เขาก็เลยเข้าไปจัดการฆ่าชาวฮิวบคนนั้น ชาวฮิวบที่อยู่ใน  
เหตุการณ์คนอื่น ๆ ก็เลยรวมตัวแล้วฆ่าชายหนุ่มมุสลิมคนนั้น  
กลับ และด้วยสาเหตุอื่นอีกมากมายที่บ่งชี้ถึงการบิดพลิ้วใน  
สนธิสัญญาของพวกเขา(ที่มีต่อท่านเราะสูลุลลอฮ์ ศ็อลลัลลอฮ์  
อะลัยฮิวะสัลลัม )

ขอให้ผู้อ่านได้พิจารณาไตร่ตรองหลักการศาสนาบาง  
ประการเหล่านี้เถิด เช่น การที่มีเงื่อนไขให้มีอะลีหรือผู้ปกครอง

ในการแต่งงาน(อัครคุณิกาทู)และให้มีพยานในเรื่องนั้น รวมถึงการมีบทลงโทษในเรื่องการกล่าวหาว่าคนผิดประเวณี บทลงโทษของการผิดประเวณี และหลักการศาสนาอื่นจากนี้ อีกมากมายที่เป็นการรักษาคำศักดิ์ศรีของความมนุษย์ ซึ่งด้วยการพิจารณาไตร่ตรองถึงหลักการศาสนาที่สรวงงามเหล่านั้น รวมถึงสิ่งที่เป็นนิคมะฮฺหรือเหตุผลและคุณประโยชน์ของมันนั่นเองที่จะทำให้ผู้อ่านได้ประจักษ์ถึงความสำคัญของประเด็นนี้

“อัล-มุศอฮะเราะฮฺ” หรือความสัมพันธ์ทางเครือญาติโดยการแต่งงาน เป็นสิ่งที่ทำให้มีหลักการอื่น ๆ ตามมาอีกมากมาย ดังนั้นขอให้ผู้อ่านได้พิจารณาไตร่ตรองถึงการบัญญัติในเรื่องการแต่งงานหรืออัครคุณิกาทู(ซึ่งเป็นคำมั่นสัญญาอันหนักแน่น)เถิด เริ่มที่การให้ฝ่ายชายเข้ามาสู่ขอฝ่ายหญิงซึ่งในนั่นเองก็มีหลักการศาสนาอีกมากมาย ซึ่งการเข้ามาสู่ขอนั้นก็อาจจะได้รับการตอบตกลงหรืออาจจะถูกปฏิเสธไป ในบางครั้งฝ่ายชายก็อาจมีการขอความร่วมมือจากคนในครอบครัวหรือเพื่อนฝูงเพื่อให้เข้าไปสู่ขอนางให้ ทั้งนี้ก็เพื่อที่จะให้ได้รับการยินยอมหรือตอบตกลง หลังจากนั้นครอบครัวและผู้ปกครอง

ของฝ่ายหญิงก็จะถามฝ่ายหญิงว่าจะตกลงยอมรับการสู่ขอของฝ่ายชายหรือไม่ ซึ่งทางฝ่ายหญิงเขาก็มีสิทธิ์เต็มที่จะตอบตกลงหรือปฏิเสธเขาไป แม้กระทั่งช่วงที่มีการให้ชะดียะฮฺหรือของขวัญ หรือได้เรียกค่ามะฮัร และอื่นจากนี้แล้วก็ตาม ทางฝ่ายหญิงก็ยังคงมีสิทธิ์ที่จะปฏิเสธคนที่มาสู่ขอตราบใดที่การแต่งงาน(อัล-อักดู)ยังไม่เกิดขึ้นอย่างสมบูรณ์

ในการแต่งงาน(อักดูนนิกาหฺ)จำเป็นต้องมีพยานและต้องประกาศว่ามีการแต่งงานกันแล้ว และถือเป็นสิ่งที่ศาสนาได้กำชับให้ปฏิบัติ เพราะอะไรหรือ ? ก็เพราะการแต่งงานนั้นเป็นสิ่งที่ทำให้มีหลักการอื่น ๆ ตามมาอีกมากมาย มันทำให้คนที่ห่างไกลเป็นญาติที่ใกล้ชิดกัน ใช่แต่เท่านั้นยังทำให้พวกเขาทั้งหมดมีความสัมพันธ์ทางเครือญาติโดยการแต่งงานกัน และทำให้ผู้หญิงคนนั้นถูกห้ามที่จะแต่งงานกับชายอื่นอีกอย่างถาวร หรือตราบที่ยังเป็นภรรยาของชายคนนั้นอยู่ อย่างไรก็ตามหนังสือเล่มนี้ก็ได้ต้องการกล่าวถึงเรื่องนี้ให้มันมาก ความรัก แต่เพียงต้องการที่จะตอกย้ำถึงความสำคัญของประเด็นที่จะมีหลังจากนี้เท่านั้น



**ขอให้ผู้อ่านได้พินิจไตร่ตรองในสิ่งเหล่านี้กันเถิด**

**ตัวอย่างที่หนึ่ง...** น้องสาวของท่านอัล-หะสัน และท่านอัล-หุสัยนุ ซึ่งบิดาของท่านนั้นคือท่านอดี อะลียฮิสลาม ได้ให้นางแต่งงานกับท่านอุมร์ บินอัล-ค็อฏฏอบ เราะฎียัลลอฮุอันฮุ ในการนี้เองหรือเราจะกล่าวว่า การที่ท่านอดี อะลียฮิสลามได้ให้ลูกสาวของท่านแต่งงานกับท่านอุมร์เพราะท่านหวาดกลัวต่อท่านอุมร์ ? ถ้าเป็นเช่นนั้นจริงความกล้าหาญของท่านหายไปไหนแล้ว ? ความรักความห่วงใยของท่านที่มีต่อตัวลูกสาวไม่มีเลยกระนั้นหรือ ? จะเป็นไปได้อย่างไรที่ท่านจะยกลูกสาวของตัวเองให้กับคนที่อธรรม ?? แล้วความห่วงใยของท่านที่มีต่อศาสนาของอัลลอฮุอยู่ที่ไหนล่ะ ? มีคำถามเช่นนี้อีกมากมายโดยไม่สิ้นสุด หรือเราต้องกล่าวว่า การที่ท่านอดี อะลียฮิสลามได้ให้ลูกสาวของท่านแต่งงานกับท่านอุมร์นั้น ก็เพราะท่านชื่นชอบและพอใจในตัวของท่านอุมร์ โดยแน่แท้ การแต่งงานของท่านอุมร์ เราะฎียัลลอฮุอันฮุ กับลูกสาวของท่านอดี อะลียฮิสลาม นั้นเป็นการแต่งงานที่ถูกต้องตามหลักการศาสนาและปราศจากมลทินใด ๆ ทั้งสิ้น

การแต่งงานของท่านอุมัร เราะฎิยัลลอฮุอันฮุ กับท่านหญิงอุมมุกัลซุม นั้นเป็นสิ่งที่ชี้ให้เห็นถึงความสัมพันธ์และความรักใคร่ระหว่างสองครอบครัวได้เป็นอย่างดี แล้วจะไม่ให้เป็นเช่นนั้นได้อย่างไร ก็ในเมื่อท่านเราะฮ์ลุลลอฮุ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม เองก็ได้แต่งงานกับลูกสาวของท่านอุมัร เราะฎิยัลลอฮุอันฮุ นั่นคือท่านหญิงหิฟเศาะฮุ?! ด้วยเหตุนี้ความสัมพันธ์ทางเครือญาติโดยการแต่งงานของทั้งสองครอบครัว(ครอบครัวของท่านอุมัรและครอบครัวของท่านนบีซึ่งท่านอลีและท่านหญิงฟาฏิมะฮุก็เป็นสมาชิกในครอบครัวของท่านนบีด้วย)ได้เริ่มก่อร่างขึ้นมาก่อนที่ท่านอุมัร เราะฎิยัลลอฮุอันฮุ จะแต่งงานกับท่านหญิงอุมมุกัลซุมเสียอีก

**ตัวอย่างที่สอง...** เพียงพอแล้วกับคำกล่าวของท่านอิมามญะฮุฟัร อัศ-ศอดิก อะลัยฮิสลาม ที่ท่านได้กล่าวว่า

ولدى أبوبكر الصديق مرتين

ความว่า “อับูบักร อัศศอดิก คือต้นตระกูลของฉันทั้งสองสาย”

แล้วผู้อ่านหรือรู้ไม่ว่าท่านแม่ของท่านญะอูฬีร์นั้นคือใคร ? ใช่แล้ว...ท่านชื่อ ฟีรวะฮฺ บินดิอัล-กอลิม บินมุหัมมัด บินอบีบักร์ <sup>5</sup>

ผมขอลถามผู้อ่านว่า ทำไมท่านอิมามญะอูฬีร์ อะลัยฮิสลาม จึงเอ่ยถึง “ท่านอบูบักร์” แต่ไม่ได้เอ่ยถึง “ท่านมุหัมมัด บิน อบี บักร์ ?” ก็การที่ท่านได้เอ่ยอย่างชัดเจนถึงชื่อ “ท่านอบูบักร์” ก็เพราะชื่อะฮฺบางคนนั้นได้ปฏิเสธในเกียรติศักดิ์ของท่านอบู บักร์ แต่สำหรับลูกชายของท่านนั้นคือท่านมุหัมมัด เป็นที่เห็นพ้องกันของชาวชีอะฮฺในความประเสริฐของท่าน แล้วผู้อ่านคิดว่าใครที่สมควรต้องภาคภูมิใจในอวดอ้างมากกว่ากันในกลุ่มมนุษย์ทั้งหลาย ?!

(กล่าวคือ ท่านอุมมุฟีรวะฮฺเป็นภรรยาของท่านบากิร – ซึ่งเป็นอิมามลำดับที่ห้าของลัทธิชีอะฮฺอิมามสิบสอง- นั้นมีปู่และตาเป็นพี่ชายพ่อแม่เดียวกันกับท่านหญิงอาอิชะฮฺ โดยทั้งหมดเป็นบุตรของท่านอบูบักร์ อัล-คิดีก ซึ่งท่านปู่ก็คือท่านมุหัมมัด เป็นพี่ชายพ่อแม่เดียวกันกับท่านหญิงอาอิชะฮฺ ส่วน

---

<sup>5</sup> ท่านแม่ของนางคือ ท่านหญิงอัลสม่า บินดิอับดิรเราะฮฺมาน บินอบีบักร์ ดูในหนังสือ อุมดะฮฺ อัล-ฎอลิบีน (195) พิมพ์ที่เตหะราน และหนังสืออัล-กาฟี (1/472)

ท่านตาก็คือ ท่านอับดุลเราะหฺมาน เป็นพี่ชายพ่อแม่เดียวกันกับ  
ท่านหญิงอาอิชะฮฺ ด้วยเหตุที่พ่อของอุมมุฟรวะห์ คือท่านอัล-  
กอลิม บินมุหัมมัด บินอปีบักร์ อัศ-ศิดดีก และแม่คืออัสม่า  
บินติ อับดิลเราะหฺมาน บินอปีบักร์ อัศ-ศิดดีก ของภรรยาอิมาม  
บากิรนั้นเป็นลูกพี่ลูกน้องกัน ดังนั้นท่านหญิงอาอิชะฮฺ บินติอปี  
บักร์ อัศ-ศิดดีก จึงมีศักดิ์เป็นย่าและยายในเวลาเดียวกัน  
ดังนั้นภรรยาของท่านอิมามบากิร ซึ่งเป็นแม่ของอิมามญะอฺฟัร  
อัศ-ศอดิก จึงมีเชื้อสายวงศ์เครือญาติจากท่านออบูบักร์ทั้งสอง  
ด้าน คือทั้งฝ่ายพ่อและฝ่ายแม่ ดังนั้น ท่านญะอฺฟัร อัศ-ศอดิก  
จึงได้แสดงความยินดีต่อเชื้อสายข้างแม่ทั้งสองด้านของท่าน  
ด้วยคำกล่าวข้างต้น -ผู้แปล-

ความสัมพันธ์ทางเครือญาติที่เกิดขึ้นระหว่างเชื้อสาย  
วงศ์ตระกูลของบรรดาเศาะหาบะฮฺจากชาวมุฮาญิรีนและชาว  
อันศอรนั้นเป็นที่รับรู้กันดีสำหรับผู้ศึกษาในเรื่องเชื้อสายวงศ์  
ตระกูลของพวกเขา และยังหมายรวมถึงทาสรับใช้ของพวกเขา  
ด้วยเช่นกัน เป็นเรื่องที่ปฏิเสธไม่ได้ว่ามีทาสรับใช้บางคนที่เป็น  
เศาะหาบะฮฺได้แต่งงานกับผู้หญิงที่มีหน้ามีตาและมีเกียรติศักดิ์  
ที่สูงส่งในสังคมของชาวกุรอัยฮฺ นั่นคือท่านซัยดฺ บินหาริษะฮฺ

เราะฎิยัลลอฮุอันฮุ ซึ่งท่านเป็นเศาะหาบะฮ์ท่านเดียวที่ถูกระบุ  
ชื่อในอัลกุรอานในซูเราะฮ์อัล-อะหฺซาบ แล้วผู้อ่านรู้หรือไม่ว่า  
ใครคือภรรยาของท่านซัยد ? ใช่แล้ว...นางคือท่านหญิงอุมมุล  
มุอฺมินีน ซับนั บินติญะหฺซี

อีกตัวอย่างหนึ่งคือท่านอุสามะฮ์ บินซัยด ซึ่งท่านเราะ  
ฎิยัลลอฮุ คีอัลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสَّلَام ได้ให้เขาแต่งงานกับ  
ท่านหญิงฟาฏิมะฮ์ บินติกีอัยฮ์ ซึ่งท่านหญิงเป็นชาวกูรีอัยฮ์ <sup>6</sup>

ท่านสลิมซึ่งท่านเป็นทาสรับใช้ แต่ท่านอบูหุซัยฟะฮ์  
เราะฎิยัลลอฮุอันฮุ ก็ให้ท่านสลิมได้แต่งงานกับลูกสาวของพี่  
น้องของเขาเองนั่นคือ ท่านหญิงฮินดฺ บินติอัล-วะลีดี บินอุ  
ตบะฮ์ บินเราะบีอะฮ์ ซึ่งบิดาของท่านหญิงคือหนึ่งในผู้นำของ  
ชาวกูรีอัยฮ์ <sup>7</sup>

ทั้งนี้ การกล่าวถึงความสัมพันธ์ทางเครือญาติโดยการแต่งงาน  
ระหว่างเศาะหาบะฮ์นั้นถือเป็นเรื่องที่ยืดยาวพอสมควร ซึ่ง  
เพียงพอแล้วที่ผมได้ยกตัวอย่างเรื่องราวการแต่งงานระหว่าง

---

<sup>6</sup> บันทึกโดยมุสลิม จากการรายงานของท่านหญิงฟาฏิมะฮ์ บินติกีอัยฮ์ เราะฎิยัลลอฮุอันฮุ (2/1114-1119) (1480)

<sup>7</sup> บันทึกโดยอัล-บุคอรี จากการรายงานของท่านหญิงอาอิชะฮ์ เราะฎิยัลลอฮุอันฮุ (4/1469, 5/1957) (3778,4800)

อะสุลุลบียตุของท่านนบีกับบรรดาเคาะลีฟะฮ์ผู้ทรงธรรม  
ทั้งหลาย

ผู้อ่านรู้หรือไม่ว่าท่านস্যยิดีนาคูมร์ เราะะฎิยัลลอฮุอันฮุ  
ได้แต่งงานกับลูกสาวของท่านหญิงฟาฎิมะฮ์ บินติเราะะฮ์ลุลลอ  
ฮ์ - ความศานติและการสถาพรจงมีแต่ท่านหญิงและบิดาของ  
ท่าน-

แล้วอุมมฺมุญะฮุพัร อัศ-ศอดิก อะลัยฮิสลาม ตามที่ได้  
กล่าวมาแล้วในข้างต้น ท่านรู้หรือไม่ว่าใครคือคุณปู่ของท่าน ?  
พึงทราบเถิดทั้งสองท่านนั้นคือหลานของท่านอบีบักรฺ อัศ-ศิ  
ดดีก เราะะฎิยัลลอฮุอันฮุ นั้นเอง

ดังนั้น จงปกป้องตัวของผู้อ่านจากการกระชิบกระซาบ  
ของชัยฏอนเถิด และขอให้ผู้อ่านได้พินิจไตร่ตรองให้ละเอียด  
รอบคอบ เพราะผู้อ่านคือผู้ศรัทธาซึ่งผู้อ่านเองก็รู้ดีถึงคุณค่า  
ของการมีสติปัญญา และอายะฮ์อัลกุรอานหลายต่อหลายบทก็  
มีการกระตุ้นให้พินิจใคร่ครวญ ใช้แต่เท่านั้นยังมีการกำชับให้  
พินิจไตร่ตรองในเรื่องราวต่าง ๆ ที่แม้ว่าข้าพเจ้าจะไม่ขอ  
นำเสนอด้วยบทหลักฐานที่เกี่ยวข้องกับเรื่องนี้ ณ ที่นี้ก็ตาม

ด้วยเหตุนี้เอง จึงจำเป็นที่เราต้องพิจารณาไตร่ตรองในเรื่องราวต่าง ๆ ด้วยการใช้สติปัญญาที่เรามียู และให้เราปลดทิ้งจากการปฏิบัติอย่างมีเดบอด รวมทั้งให้ระมัดระวังตลอดเวลาอย่าให้คนที่ไม่รู้เรื่องอะไรมีผลต่อสติปัญญาของเรา ซึ่งเราขอคุ้มครองต่ออัลลอฮฺ ผู้ทรงไต่ฝัน ผู้ทรงรอบรู้ จากการกระชิบกระชาบของเหล่าชัยฏอนที่มาจากมนุษย์และญินด้วยเถิด

ผู้อ่านยินดีที่จะให้มีคนมาตำหนิคนที่เป็นพ่อและปู่หรือไม่ หรือจะให้มีคนกล่าวว่า “บรรดาสตรีที่มีเกียรติของผู้่านได้แต่งงานโดยไม่ได้รับการยินยอมจากครอบครัวของท่านเลยแม้แต่คนเดียว” หรือผู้อ่านพอใจที่จะให้มีคนกล่าวว่า “นั่นเป็นการ(แต่งงาน)ที่มาจากกรฉุดกระฉีก(กล่าวคือกรที่ผู้ชายพาผู้หญิงหนีแล้วไปแต่งงาน โดยที่ไม่ได้รับการยินยอมจากครอบครัวของฝ่ายหญิง)” ? มีคำถามเช่นนี้อีกมากมายโดยไม่สิ้นสุด

คนที่มีสติปัญญาคนใดบ้างที่จะยินดีในคำกล่าวที่ตำหนิรามเช่นนี้ได้ ? และมีจิตใจดวงใดบ้างที่พร้อมจะยอมรับต่อเรื่องราวเช่นนี้ ?!

เมื่อเป็นเช่นนี้ เราขอวิงวอนต่ออัลลอฮฺ อย่าให้พระองค์ทรงให้หัวใจของเรามีความเคียดแค้นเกิดขึ้นต่อบรรดาผู้ศรัทธา ให้อัลลอฮฺ ได้โปรดประทานให้เรามีความรักต่อคนดีจากปวงบ่าวของพระองค์ทั้งหลายด้วยเถิด ให้อัลลอฮฺ ได้โปรดตอบรับการวิงวอนของเราด้วยเถิด ให้อัลลอฮฺ ได้โปรดตอบรับ

**ก่อนที่จะเข้าบทที่สาม....** ผมขอนำเสนอหลักฐานบางบทให้แก่ผู้อ่าน ซึ่งคัดลอกมาจากหนังสือที่ชาวซีอะฮฺให้การยอมรับและจากนักวิชาการที่พวกเขาให้การเชื่อถือในการยืนยันการแต่งงานของท่านอุมัร บินอัล-ค็อฏฏอบกับท่านหญิงอุมมุคัลซุม บินตอลี เราะวะฎียัลลอฮฺอันฮุม

อิมามเศาะฟียุดดีน มุหัมมัด บินตาญุดดีน (เป็นที่รู้จักในนาม อิบน์อ็ฏ-ฏ็อกฏ็อกีย อัล-หุสนียฺ เสียชีวิตในปี 709 ฮ.ศ. ถือเป็นผู้เชี่ยวชาญในเรื่องประวัติศาสตร์และเป็นอิมาม) มีหนังสือเล่มหนึ่งที่เขามอบให้ท่านอะซีลูตติน หะสัน บินนะซีรูตติน อ็ฏ-ฏ็อสียฺ ซึ่งเป็นเพื่อนสนิทกับฮุสฎาฎ โดยที่เขาได้ตั้งชื่อหนังสือด้วยกับชื่อของตัวเอง ในหนังสือเล่มดังกล่าวมีการกล่าวถึงบรรดาลูกสาวของท่านอมีรุลมุมินีน อลี อะลียฮิสลามไว้ว่า (และท่านหญิงอุมมุคัลซุม ซึ่งแม่ของท่านหญิงนั้นคือ



ท่านหญิงฟาฏิมะฮฺ บินติเราะะฮฺ ลุลลอฮฺ คือลัลลุลลอฮฺอะลัยฮิ  
วะสัลลัม ได้แต่งงานกับท่านอุมร์ บินอัล-ค็อฏฏอบ และมีลูก  
ชายชื่อว่า “ซัยด์” และหลังจากนั้น(หลังจากที่ท่านอุมร์  
เสียชีวิต)ท่านอับดุลลอฮฺ บินญะอ์ฟัร ก็ได้แต่งงานกับนาง(ท่าน  
หญิงอุมมุลกัลฐุม)) (หน้า 58)

และขอให้พิจารณาในคำกล่าวของท่านอัล-มุฮิกิก  
อัล-สัยยิด มะฮฺดีฮฺ อัร-เราะฎาอียฺ ซึ่งท่านได้อ้างถึงคำกล่าว  
ต่าง ๆ ในจำนวนนั้นคือ เป็นการยืนยันของท่านอัล-อัลลามะฮฺ  
อบี อัล-หะสัน อัล-อุมะรียฺ ซึ่งได้อ้างถึงท่านอุมร์ บินอลี บินอัล-  
หุสัยนฺ ในหนังสือของท่านที่ชื่อว่า “อัล-มััจญ์ดีฮฺ” ท่านได้กล่าว  
ว่า (จากการรวบรวมสายรายงานต่าง ๆ เท่าที่เรามีอยู่ได้ข้อ  
สรุปว่า ท่านอัล-อับบาส บินอับดุลมุฏฏอ็อลิบ ได้ให้ท่านหญิงอุม  
มุกัลฐุมแต่งงานกับท่านอุมร์ ด้วยความยินดีและยินยอมของ  
บิดาของท่านหญิง นั่นคือท่านอลี อะลัยฮิสลาม ซึ่ง(ท่านอุมร์  
กับท่านหญิงอุมมุกัลฐุม)มีลูกคนหนึ่งชื่อ “ซัยด์” )

นักตรวจสอบได้นำเสนอทัศนะต่างๆ มากมาย ใน  
จำนวนนั้นคือ ตามจริงผู้ที่ได้แต่งงานกับท่านอุมร์นั้นเป็น  
ซัยญอนเพศหญิง หรือท่านอุมร์ไม่ได้ร่วมหลับนอนกับนาง

หรือไม่ก็ท่านอุมร์ได้แต่งงานกับท่านหญิงด้วยการบังคับขู่เข็ญ ฯลฯ

อัล-อัลลามะฮฺ อัล-มัจญลีสีย์ ได้กล่าวว่า “อัล-มุฟิดได้ปฏิเสธเรื่องราวการแต่งงานของอุมร์ตั้งแต่ต้น แต่ทั้งนี้เพื่อแจกแจงว่าเรื่องดังกล่าวไม่มีมูลจริงจากสายรายงาน แต่ทว่ามีสายรายงานต่างๆ จากท่านอะลียฺ อดัยฮิสสลาม ว่าเมื่อท่านอุมร์เสียชีวิต ท่านได้ไปหาอุมมุกัลษุม แล้วก็ได้พากันไปที่บ้านของท่าน และเรื่องต่างๆ ที่ฉันได้กล่าวถึงบนหนังสือบิหารุลอันวาร ถือเป็นกรปฏิเสทที่แปลกนัก ส่วนคำตอบในเรื่องนี้ เรื่องดังกล่าวเกิดขึ้นจริงแต่เป็นการตะกียะฮฺและมีความจำเป็น” (มिरوات อัล-อุกูล, ๒/๔๕)

ฉันขอกล่าวว่า เจ้าของหนังสือ “อัลกาฟีย์” ได้นำเสนอหะดีษอย่างมากมายเกี่ยวกับเรื่องนี้ ในจำนวนนั้นคือ บรรพว่าด้วยเมื่อสามีเสียชีวิต ภรรยาต้องครองอิดตะฮฺที่ใด และอะไรบ้างที่นางจำเป็นต้องปฏิบัติ มีรายงานจากหุมัยดฺ บินซียาด จากอิบनुสะมาอะฮฺ จากมุหัมมัด บินซียาด จากอับดุลลอฮฺ บินสินาน จากมุอาวียะฮฺ บินอัมมาร จากอบีอับดุลลอฮฺ อดัยฮิสสลาม ได้กล่าวว่า มีคนถามท่านถึงผู้หญิงที่สามีของนาง

เสียชีวิต นางต้องครองอิตตะฮุในบ้านของสามีหรือที่ใดก็ได้ที่นางปรารถนา ? ท่านได้ตอบว่า ให้นางครองอิตตะฮุที่ใดก็ได้ตามที่นางปรารถนา เพราะท่านอลี อะลัยฮิสลามนั้น หลังจากที่ท่านอุมร์เสียชีวิต ท่านได้พาอุมมุลกัลษุมกลับมาอยู่ที่บ้านของท่าน (ดูใน อัล-ฟุรูก มินัลกาฟีย์ เล่ม 6 หน้า 115)

ผู้อ่านที่มีเกียรติ

ฉันได้เสวนากับชีอะฮ์ร่วมสมัยบางคนเกี่ยวกับการแต่งงานนี้ และข้อโต้แย้งที่ดีที่สุดนั้นคือ สิ่งที่ท่านซัยคุอับดุลหะมิด อัล-ค็อฎฎีย์ ผู้พิพากษาแห่งศาลอัล-เอากอฟ วัล-มะวาริช ได้เขียนว่า “การที่ท่านอลี อะลัยฮิสลาม ผู้เป็นอัครวิญญูหาญกล้าของอิสลามนั้นได้ให้ลูกสาวของท่านแต่งงาน(กับท่านอุมร์นั้น)เป็นสิ่งที่ไม่มีการบังคับขู่เข็ญแม้แต่อย่างใด และในเรื่องนี้ท่านเราะฮ์ลุลลอฮุ ค็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ก็ได้ปฏิบัติไว้เป็นแบบอย่างที่ดีงามไว้แล้ว ซึ่งท่านเราะฮ์ลุลลอฮุ ค็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม นั้นเป็นแบบอย่างที่ดีของผู้ศรัทธาทุกคน โดยที่ท่านเราะฮ์ลุลลอฮุ ค็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ได้แต่งงานกับท่านหญิงอุมมูหะบีบะฮุ เราะฮ์ฎิยัลลอฮุอันฮา ผู้เป็นลูกสาวของอบีสุฟยาน ทั้ง ๆ ที่เกียรติศักดิ์ของอบูสุฟยาน

นั่นย่อมเทียบกับท่านอุมัร บินอัล-ค็อฏฏอบไม่ได้ ส่วนข้อ  
คลุมเครือต่างๆ เกี่ยวกับการแต่งงานนั้น เหตุผลฟังไม่ขึ้น”

และในส่วนของคำกล่าวหาของชาวชีอะฮฺที่ว่า “แท้จริง  
ชัยฏอนเพศเมียนั้นได้ทำการแปลงร่างเป็นอุมมุกัลซุมแก่เคาะ  
ลีฟะฮฺ อุมัร บินอัล-ค็อฏฏอบ เราะฎิยัลลอฮุอันฮุ” ถือเป็นคำ  
กล่าวหาที่น่าขบขันและตลกสิ้นดี ไม่มีส่วนที่เป็นข้อเท็จจริงใด  
ๆ เลย และหากว่าเราได้เชื่อตามคำบอกเล่าที่ปรัมปราที่มันถูก  
เสกสรรปั้นแต่งนี้แล้ว เราก็จะพบกับเรื่องราวอีกมากมายที่น่า  
ขบขันและตลกสิ้นดีเช่นนี้

และผู้อ่านก็รับรู้ดีว่าความแตกต่างของการเป้าหมายที่  
ชัดเจนระหว่างการแต่งงานของชายมุสลิมกับหญิงชาวคัมภีร์  
ซึ่งเป็นสิ่งที่อนุญาตให้กระทำได้ แต่สำหรับการแต่งงานของ  
ชายชาวคัมภีร์กับหญิงมุสลิมนั้นเป็นสิ่งที่ไม่เป็นที่อนุญาตให้  
กระทำได้ ดังนั้นขอให้ผู้อ่านได้พิจารณาไตร่ตรองเรื่องนี้เถิด

**สรุปคือ** ความสัมพันธ์ทางเครือญาติโดยการแต่งงาน  
ระหว่างเคาะหะบะฮฺของท่านเราะฮ์ลุลลอฮฺ ค็อลลัลลอฮุอะ  
ลัยฮิวะสَّلَام นั้นมีเป้าหมายที่ชัดเจน โดยเฉพาะ  
ความสัมพันธ์ทางเครือญาติโดยการแต่งงานระหว่างลูกหลาน

ของท่านอิมามอะลี อะลัยฮิสลาม กับลูกหลานของท่านเคาะลีฟะฮ์ผู้ทรงธรรมทั้งสามท่าน(คุละฟาอฺ อับ-รอฮิดีน) เราะฎิยัลลอฮุอันฮุม เช่นเดียวกันกับความสัมพันธ์ทางเครือญาติโดยการแต่งงานที่เป็นที่รับรู้กันดีระหว่างบনীอุมัยยะฮ์กับบনীฮาซิมก่อนที่อิสลามจะมีมาและหลังจากนั้น และที่เป็นที่รับรู้ได้ดีที่สุดนั้นคือ การแต่งงานของท่านเราะฮ์ลุลลอฮุคืออลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม กับลูกสาวของท่านอบีสุฟยาน เราะฎิยัลลอฮุอันฮุม (ดูในตารางหัวข้อสุดท้ายของหนังสือ)

สิ่งที่ต้องการให้เข้าใจ ณ ที่นี้คือ การบ่งชี้ถึงบางสิ่งบางอย่างที่มาจากตัวตนและสังคมได้อย่างประจักษ์ชัดในการเป็นเครือญาติโดยการแต่งงาน ที่สำคัญที่สุดนั้นคือ ความรักใคร่ระหว่างสองเครือญาติ และแม้ว่าหลักฐานที่พุดถึงเรื่องนี้จะยังมีอยู่อีกมากมาย แต่ก็หวังว่าสิ่งที่ได้นำเสนอก่อนหน้านี้จะเป็นการเพียงพอและครบถ้วนแล้ว -วะบิลลาฮิตเตอะฟีก-

## บทที่สาม

### ข้อบ่งชี้ของความสัมพันธ์ในด้านการยกย่องระหว่างกัน

ผู้อ่านเคยใช้ชีวิตต่างถิ่นกับมิตรสหายที่เป็นคนในครอบครัว หรืออาจเป็นญาติพี่น้อง หรือไม่ก็เป็นคนในหมู่บ้านเดียวกันหรือไม่ ? ผู้อ่านจะใช้ชีวิตเป็นแรมปีในต่างถิ่นได้อย่างไร ?? และผู้อ่านเคยใช้ชีวิตอยู่ในเต็นท์เล็ก ๆ กับพวกเขาเหล่านั้นหรือกับคนที่ท่านรักบ้างหรือไม่ ??

ผู้อ่านเคยใช้ชีวิตอยู่ภายใต้ความแร้นแค้นและการโดนกดขี่ข่มเหงในรูปแบบต่าง ๆ นานากับมิตรสหายที่ได้สานสัมพันธ์กันด้วยกับข้อผูกพันของความศรัทธา ทัศนคติและความรู้สึกบ้างหรือไม่ ? ท่านมีความคิดเห็นอย่างไรกับคนที่ใช้ชีวิตในวิกฤติการณ์ต่าง ๆ เช่นนี้ และพวกเขาทุกคนคือมิตรสหายทั้งในยามสุขสบายและในยามทุกข์ยาก ใช่แต่เท่านั้นคนที่อยู่ร่วมกับพวกเขานั้นคือคนที่ดีเลิศที่สุด นั่นคือ “ท่านนบี มุหัมมัด ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ” ?

เศาะหาบะฮฺของท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม โดยเฉพาะกลุ่มชนแรกที่เข้ารับอิสลามพวกเขาทุกคนล้วนเคย

ใช้ชีวิตในวิกฤติการณ์เช่นนั้น ดังนั้นการใช้ชีวิตทางสังคมของพวกเขานั้นมีความโดดเด่นและเป็นเอกลักษณ์เฉพาะ ซึ่งเป็นที่ทราบกันดีของคนที่ศึกษาชีวประวัติหรือคนที่ใส่ใจในการใช้ชีวิตของผู้เป็นที่รัก ท่านนบีมุหัมมัด ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม

ในขณะที่ผู้อ่านได้อ่านถึงบรรทัดนี้ ข้าพเจ้าขอพาผู้อ่านไปสู่เรื่องราวทางประวัติศาสตร์ที่เกิดขึ้นอย่างเจาะลึกนั้นคือในช่วงเวลาที่ท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม อยู่ที่เมืองมักกะฮ์ในบ้านของท่านอัล-อรัคมเพื่ออะละฮ์ผู้คนอย่างลับ ๆ และช่วงเวลาที่ศาสนาอิสลามเป็นที่รู้จักกันดีแล้ว ณ เมืองนั้น หลังจากนั้นก็เป็นช่วงเวลาที่ยอดเยี่ยมหาคณะของท่านนบีผู้มีเกียรติได้อพยพไปยังเมืองอัล-ฮะบะชะฮ์(เอธิโอเปีย) ซึ่งไม่ใช่เป็นบ้านเกิดเมืองนอนของตัวเอง และภายหลังจากนั้นไม่นานก็ได้อพยพไปยังเมืองมะดีนะฮ์ต่อ พวกเขาจำเป็นต้องละทิ้งครอบครัวของตัวเอง ทรัพย์สินเงินทองของตัวเอง และบ้านเกิดเมืองนอนของตัวเอง และขอให้ผู้อ่านได้พินิจถึงสภาพการเดินทางที่แสนยาวไกลและเต็มไปด้วยความยากลำบากของพวกเขາเถิด บางคนในหมู่พวกเขาเดินทางด้วยการขี่อูฐแต่

สำหรับบางคนก็ต้องเดินทางด้วยเท้าเปล่า พวกเขาต่างต้องใช้ชีวิตในสภาพที่หนาวผวาและถูกจำกัดให้อยู่ในเมืองมะดีนะฮฺ ในช่วงสงครามอัล-ค็อนดัก(สงครามสนามเพลาะ) พวกเขาต้องเดินทางข้ามทะเลทรายอันแห้งแล้งในช่วงสงครามตะบูก ไซแต่เท่านั้นพวกเขายังต้องใช้ชีวิตในสภาพที่รอความช่วยเหลือและชัยชนะในสงครามบะดร์ , สงครามอัล-ค็อนดัก, สงครามค็อยบ์ร, สงครามหุญัยนุ และก่อนหน้านั้นคือช่วงที่ต้องใช้ชีวิตในเมืองมักกะฮฺ ฯลฯ

ขอให้ผู้อ่านได้พิจารณาไตร่ตรองในผลสะท้อนทางด้านจิตใจกันเถิด ความรักและความเป็นมิตรสหายกันระหว่างพวกเขา มันเกิดขึ้นได้อย่างไร ? โดยแน่นอน ผู้อ่านคงจะไม่ลืมว่าท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ก็คือหนึ่งในนั้นเช่นเดียวกัน เพราะท่านคือผู้นำของพวกเขา ทั้งยังเป็นผู้ขัดเกลาและอบรมสั่งสอนพวกเขา ผู้อ่านต้องจดจำไว้ว่าอัลกุรอานได้ถูกประทานลงมาจากพระผู้ทรงอภิบาลแห่งชั้นฟ้าและแผ่นดินทั้งหลายแก่ผู้นำของบรรดาเศาะหาบะฮฺของท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม



และขอให้ผู้อ่านได้พินิจไตร่ตรองในเรื่องราวของพวกเขาเถิด การที่พวกเขาได้ผนึกหัวใจและสงมอบความรักให้แก่ท่านเราะสุลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม และท่านเราะสุลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ก็ได้อบรมสั่งสอนพวกเขา ใช้ชีวิตอยู่ร่วมกับพวกเขา และอัลกุรอานก็ถูกประทานลงมายังพวกเขา ดังนั้นขอให้นี่ภาพวิฤตการณ์ต่าง ๆ ที่มันเกิดขึ้นในช่วงเวลานั้นด้วยกัน ซึ่งตามจริงผมได้กล่าวถึงเรื่องนี้ไว้แล้วในหนังสือเล่มแรก (เศาะหาบะฮฺของท่านเราะสุลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม )

ไม่มีข้อสงสัยใด ๆ อีกว่า ความกลมเกลียวกันและความรักที่พวกเขามีอยู่นั้นคือสิ่งที่สามารถเห็นได้อย่างประจักษ์ชัดในหมู่พวกเขา ดังที่อัลลอฮฺ สุบหานะฮฺ วะตะอาลา ได้ดำรัสว่า

﴿وَأَذْكُرُوا لِلَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءَ فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا﴾ [آل عمران : 103]

ความว่า “และจำรำลึกถึงความเมตตาของอัลลอฮฺที่มีต่อพวกเขา ขณะที่พวกเขากลายเป็นศัตรูกัน แล้วพระองค์ได้ทรงให้สนิทสนมกันระหว่างหัวใจของพวกเขา แล้วพวกเขาก็

กลายเป็นพี่น้องกันด้วยความเมตตาของพระองค์” (สุ  
เราะฮฺ อาลิอิมรอน : 103)

ถือเป็นเกียรติยิ่ง ถ้าผู้อ่านจะพินิจใคร่ครวญใน  
ความหมายของอายะฮฺข้างต้นนี้ที่เป็นการยืนยันของอัลลอฮฺ  
สุบหานะฮฺ วะตะอาลา ที่มีต่อบรรดาเศาะหาบะฮฺของท่านเราะ  
สุลุลลอฮฺ คืออัลลัลลอฮฺอะลียะฮฺวะสัลลัม ว่าพวกเขา นั้น  
“พระองค์ได้ทรงให้สนิทสนมกันระหว่างหัวใจของพวกเขา  
เขา” (สุเราะฮฺ อาลิอิมรอน : 103) และนี่คือความโปรดปราน  
ของอัลลอฮฺที่มีต่อบรรดาเศาะหาบะฮฺของท่านเราะสุลุลลอฮฺ  
คืออัลลัลลอฮฺอะลียะฮฺวะสัลลัม ซึ่งไม่มีผู้ใดที่สามารถปฏิเสธ  
ความโปรดปรานนี้ได้อย่างแน่นอน

จริงอยู่ว่าช่วงก่อนหน้านั้นความเป็นศัตรูกันของชน  
เผ่าอัล-เอาส์และอัล-ค็อซร็อบญูได้ปะทุอย่างรุนแรง แต่อัลลอฮฺ  
สุบหานะฮฺ วะตะอาลา ก็ได้ถอดถอนความเป็นศัตรูและทรงให้  
ความรักและความเป็นหนึ่งเดียวกันมาแทนที่แล้ว

ยังมีอะไรอีกหรือที่มาขัดขวางไม่ให้ผู้อ่านเชื่อมั่นใน  
ข้อเท็จจริงนี้และขัดขวางไม่ให้ผู้อ่านมีทัศนคติที่ดีต่อบรรดา  
เศาะหาบะฮฺของท่านเราะสุลุลลอฮฺ คืออัลลัลลอฮฺอะลียะฮฺ

วะสลัลัม ทั้ง ๆ ที่อัลลอฮฺ สุบหานะฮฺ วะตะอาลา ก็ได้ยืนยันใน  
 เกียรติศักดิ์ของพวกเขาและได้กล่าวถึงความโปรดปรานที่พวกเขา  
 ได้รับความ ซึ่งทำให้พวกเขาได้กลายเป็นพี่น้องที่มีหัวใจอัน  
 บริสุทธิ์ และความรักความกลมเกลียวกันก็ถูกฝังลึกในก้นบึ้ง  
 ของหัวใจพวกเขาแล้ว และด้วยกับการพิจารณาในสำนวนผิว  
 เฝินของอายะฮฺอัลกุรอานโดยไม่พิจารณาในสาเหตุของการ  
 ประทานอายะฮฺนี้เป็นการเฉพาะแล้วนั้น อายะฮฺชุดังต่อไปนี้ก็ได้  
 บ่งชี้ในเรื่องนี้ด้วยเช่นกัน อัลลอฮฺ สุบหานะฮฺ วะตะอาลา ได้  
 กล่าวว่

﴿وَأَن يُرِيدُوا أَن يَخْدَعُوكَ فَإِنَّ حَسْبَكَ اللَّهُ هُوَ الَّذِي أَيْدِكَ بِبَصْرِهِ  
 وَبِالْمُؤْمِنِينَ ﴿٦٢﴾ وَأَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ لَوْ أَنفَقْتَ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مَّا أَلْفَتْ  
 بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ أَلْفَ بَيْنَهُمْ إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٦٣﴾﴾ [الأَنْفَالُ : ٦٢ -

[ ٦٣

ความว่า “และถ้าหากพวกเขาต้องการที่จะหลอกลวงเจ้า  
 ก็แท้จริงอัลลอฮฺนั้นเป็นที่พอเพียงแก่เจ้าแล้ว พระองค์  
 คือผู้ที่ได้ทรงสนับสนุนเจ้าด้วยการช่วยเหลือของ  
 พระองค์ และด้วยผู้ศรัทธาทั้งหลาย และได้ทรงให้สนิท  
 สนมระหว่างหัวใจของพวกเขา หากเจ้าได้จ่ายสิ่งที่อยู่ใน  
 แผ่นดินทั้งหมด เจ้าก็ไม่สามารถให้สนิทสนมระหว่าง

หัวใจของพวกเขาได้ แต่ทว่าอัลลอฮ์นั้นได้ทรงให้สนิทสนมระหว่างพวกเขา และแท้จริงพระองค์นั้นคือผู้ทรงเดชานุภาพ ผู้ทรงปรีชาญาณ” (สุเราะฮ์ อัล-อันฟาล : 62-63)

ขอให้ผู้อ่านได้พิจารณาไตร่ตรองในอายะฮ์นี้และอ่านมันหลาย ๆ ครั้งเถิด เพราะในอายะฮ์นี้มีได้กล่าวถึงความโปรดปรานของอัลลอฮ์ สุบหานะฮ์ วะตะอาลา ที่มีต่อท่านเราะฮ์ลุลลอฮ์และต่อบรรดาผู้ศรัทธาถึงความช่วยเหลือของพระองค์ที่มายังพวกเขา แต่ประเด็นที่สำคัญที่เราต้องรับรู้ นั่นคือ แม้ว่าท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม จะจ่ายสิ่งที่อยู่ในแผ่นดินทั้งหมดท่านก็ไม่สามารถให้ความสนิทสนมเกิดขึ้นระหว่างหัวใจของบรรดาเศาะหาบะฮ์ได้ แต่อัลลอฮ์ สุบหานะฮ์ วะตะอาลา เท่านั้นที่มีกรรมสิทธิ์ในความโปรดปรานนั้น อย่างไรก็ตาม คนที่ปฏิเสธและไม่ยอมเปิดใจที่จะรับข้อเท็จจริงนี้ ไม่ใช่ใครอื่นใดเว้นแต่จะเป็นคนที่ผินหลังให้กับหลักฐานทั้งหลายนั่นเอง และยังกล่าวอ้างอีกว่าความเป็นศัตรูระหว่างเศาะหาบะฮ์ของท่านเราะฮ์ลุลลอฮ์ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม นั้นเป็นสิ่งที่สามารถเห็นได้อย่างดาษดื่น

อัลลอฮฺ สُبْحَانَهُ ะตะอะลา ทรงบอกแก่เราว่า พระองค์นั้นคือผู้ที่ทรงให้สนิทสนมกันระหว่างหัวใจของพวกเขา และทรงทำให้พวกเขากลายเป็นพี่น้องกัน ทั้งยังทำให้พวกเขามีความรักความอ่อนโยนซึ่งกันและกัน กระนั้นก็ตาม ก็ยังมีเรื่องเล่าปรัมปราอย่างมากมายที่น่าเสนอว่าความเป็นศัตรูระหว่างพวกเขา นั้นยังเป็นสิ่งที่เกิดขึ้นจริง !!!

ตามจริงยังมีอายะฮ์อัลกุรอานอีกมากมายที่ได้ให้การยกย่องและเทิดเกียรติบรรดาเศาะหาบะฮ์ของท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม (บางอายะฮ์ก็ได้กล่าวถึงแล้วในก่อนหน้า) รวมทั้งอายะฮ์ที่ได้พรรณนาถึงคุณลักษณะและท่าทีของพวกเขา ในจำนวนนั้นคือการให้สิทธิแก่ผู้อื่นก่อนตัวของพวกเขาเองซึ่งเป็นผลทำให้เกิดความรักใคร่กัน ดังที่อัลลอฮฺ สُبْحَانَهُ ะตะอะลา ได้ดำรัสว่า

﴿لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا وَيَنْصُرُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۗ أُولَٰئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ ﴿٨﴾ وَالَّذِينَ تَبَوَّءُوا الدَّارَ وَالْإِيمَانَ مِن قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً مِّمَّا أُوتُوا وَيُؤْثِرُونَ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ وَمَن يُوقِ شَحْحَ نَفْسِهِ ۖ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٩﴾﴾ [الحشر: ٨-٩]

ความว่า “(สิ่งที่ยึดมาได้จากพวกระยะสุดท้าย) เป็นของบรรดาผู้อพยพที่ขัดสนซึ่งถูกขับไล่ออกบ้านเกิดเมืองนอนของพวกเขา และทอดทิ้งทรัพย์สินของพวกเขาเพื่อแสวงหาความโปรดปรานจากอัลลอฮ์ และความยินดีของพระองค์ และช่วยเหลืออัลลอฮ์ และเราะสุลของพระองค์ ชนเหล่านั้นพวกเขาคือผู้สัตย์จริง และบรรดาผู้ที่ได้ตั้งหลักแหล่งอยู่ที่นครมะดีนะฮ์.(ชาวอันศอร)และพวกเขาศรัทธาก่อนหน้าการอพยพของพวกเขา(ชาวมุฮาญิรีน) พวกเขารักใคร่ผู้ที่อพยพมายังพวกเขาและจะไม่พบความต้องการหรือความอิจฉาอยู่ในทรวงอกของพวกเขาในสิ่งที่ได้ถูกประทานให้และให้สิทธิผู้อื่นก่อนตัวของพวกเขาเองถึงแม้ว่าพวกเขายังมีความต้องการอยู่มากก็ตามและผู้ใดปกป้องการตระหนี่ที่อยู่ในตัวของเขาชนเหล่านั้นพวกเขาเป็นผู้ประสบความสำเร็จ” (สุเราะฮ์ อัล-หัจรฺ : 8-9)

ในเนื้อหาก่อนหน้านี้ ผมได้นำเสนอหลักฐานบางส่วนจากอัลกุรอานเพียงเท่านั้น ทั้ง ๆ ที่มันยังมีอยู่อีกมากมาย อย่างไรก็ตามผมก็ได้สรุปเนื้อหาในประเด็นที่ชี้ให้เห็นถึงความรักใคร่กัน และยืนยันถึงการมีอยู่จริงของความรู้สึกนี้ และมันได้

ถูกฝังลึกอยู่ในก้นบึ้งหัวใจของบรรดาเศาะหาบะฮะฮ์ของท่านเราะฮะ  
สุลุลลอฮุ ค็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ดังที่ท่านเองก็รับรู้ดีว่า  
การให้สิทธิแก่ผู้อื่นก่อนตัวของพวกเขาเอง, การเป็นพี่น้องกัน,  
การรักใคร่ซึ่งกันและกัน, และความสนิทสนมระหว่างหัวใจนั้น  
ก็เป็นสิ่งที่ตัวบทอัลกุรอานได้พูดถึง และมันก็ได้ตอกย้ำถึงการ  
มีคุณลักษณะแห่งความรักความอ่อนโยนซึ่งกันและกันอีกด้วย  
โดยแน่นอนตัวบทอัลกุรอานที่กล่าวถึงเรื่องนี้มีความชัดเจน  
อย่างยิ่ง ดังนั้นถ้าผู้อ่านได้พินิจใคร่ครวญอายะฮ์ก่อนหน้า  
ผู้อ่านก็จะพบว่า มีเนื้อหาที่ได้ยืนยันถึงความรักใคร่ของชาวอัน  
ศอรที่มีต่อชาวมุฮายาญิรีน และขอให้ผู้อ่านได้พินิจใคร่ครวญใน  
อายะฮ์สุดท้ายของสุเราะฮ์ อัล-ฟัตหุอีกครั้ง

อนึ่ง ผมขอแนะนำเสนอเหตุการณ์หนึ่งที่ท่านอลี อับ-อิรบี  
ดีย์ ได้รายงานในหนังสือของเขาที่ชื่อ “กัซฟุลมุฮัมมะฮ์ เล่ม 2  
หน้า 78 พิมพีที่ประเทศอิหร่าน” จากการรายงานของท่านอิมาม  
ออลี บินอับ-หุสัยนุ อะลัยฮิมัสสลาม ได้แล้วว่า “มีชาวอิรักกลุ่ม  
หนึ่งได้มาหาท่านอิมาม หลังจากนั้นพวกเขาก็พากันดำเนิน  
เตียนท่านอบีบักรุ ท่านอุมัร และท่านอูษมาน เราะฮิยัลลอฮุ  
อันฮุม ซึ่งเมื่อพวกเขาได้จบการพูดคุย ท่านอิมามจึงถามพวก

เขาว่า พวกเขาช่วยตอบฉันได้หรือไม่ ? พวกเขาคือชาวมุฮาญีรีนกลุ่มชนแรกที่เข้ารับอิสลาม ดังที่อัลลอฮฺ ได้ดำรัสว่า “บรรดาผู้อพยพที่ขัดสนซึ่งถูกขับไล่ออกจากบ้านเกิดเมืองนอนของพวกเขา และทอดทิ้งทรัพย์สินของพวกเขาเพื่อแสวงหาความโปรดปรานจากอัลลอฮฺ และความยินดีของพระองค์ และช่วยเหลืออัลลอฮฺ และเราะสูลของพระองค์ ชนเหล่านั้นพวกเขาคือผู้สัตย์จริง” (สูเราะฮฺ อัล-หัจรฺ : 8) ใช่หรือไม่ ? พวกเขา ก็ตอบว่า “เปล่าเลย” ท่านอิมามจึงถามต่อว่า พวกเขา คือกลุ่มชนที่อัลลอฮฺ ได้ดำรัสว่า “บรรดาผู้ที่ได้ตั้งหลักแหล่งอยู่ที่นครมะดีนะฮฺ.(ชาวอันศอร) และพวกเขา ศรัทธาก่อนหน้าการอพยพของพวกเขา(ชาวมุฮาญีรีน) พวกเขา รักใคร่ผู้ที่อพยพมายังพวกเขา และจะไม่พบความต้องการหรือความอิจฉาอยู่ในทรวงอกของพวกเขาในสิ่งที่ได้ถูกประทานให้ และให้สิทธิผู้อื่นก่อนตัวของพวกเขาเองถึงแม้ว่าพวกเขา ยังมีความต้องการอยู่มากก็ตาม” (สูเราะฮฺ อัล-หัจรฺ : 9) ใช่หรือไม่ ? พวกเขา ก็ได้ตอบว่า “เปล่าเลย” ท่านอิมามจึงกล่าวว่า “ก็ในเมื่อพวกเขาเองต่างก็ยอมรับว่าตัวเองไม่ได้อยู่ในทั้งสองกลุ่มนั้น ฉะนั้นฉันก็ขอยืนยันว่าพวกเขาก็ไม่ใช่กลุ่มชนที่อัลลอฮฺ ได้ดำรัสไว้ว่า



﴿وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا  
بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿١٠﴾﴾

[الحشر : ١٠]

ความว่า “และบรรดาผู้ที่มาหลังจากพวกเขาโดยพวกเขา  
กล่าวว่า ข้าแต่พระเจ้าของเราทรงโปรดอภัยให้แก่เรา  
และพี่น้องของเราผู้ซึ่งได้ศรัทธาก่อนหน้าเรา และขอ  
พระองค์อย่าได้มีการเคียดแค้นเกิดขึ้นในหัวใจของเรา  
ต่อบรรดาผู้ศรัทธา ข้าแต่พระเจ้าของเราแท้จริงพระองค์  
ท่านเป็นผู้ทรงเอ็นดู ผู้ทรงเมตตาเสมอ” (สุเราะฮ์ อัล-หัชร :  
10) พวกเจ้าจงออกไปให้พ้นจากฉัน แล้วอัลลอฮ์จะจัดการพวก  
เจ้าอย่างแน่นอน”

และนี่คือความเข้าใจของท่านชัยนุลอาบิตีน อลิ  
บินอัล-หุสัยนุ อะลียฮิมัสลาม ซึ่งท่านเป็นตาบิอินท่านหนึ่ง  
ตามจริงในหนังสือหลายต่อหลายเล่มก็มีการกล่าวถึงการยก  
ย่องเทิดเกียรติของพวกเขาซึ่งกันและกันอย่างมากมายอยู่  
แล้ว ทั้งที่เป็นหนังสือของชาวสุนนะฮ์เองหรือที่เป็นหนังสือของ  
ชาวชีอะฮ์ ซึ่งคนที่ศึกษาหนังสือสุนนะฮ์จะละหมาดอะฮ์ยาอุม  
ต้องพบกับคำสุนทรพจน์ของท่านอลีอย่างชัดเจนที่ชี้ให้เห็นถึง

การสรรเสริญที่เกิดขึ้นของท่านที่มีต่อบรรดาเศาะหาบะฮ์ของท่านเราะอ์ลุลลอฮ์ คืออัลลลอฮ์อะลัยฮิวะสَّلَام แต่ผมขอเลือกคำสุนทรพจน์เพียงแค่นี้หนึ่งเดียวเท่านั้นซึ่งมีเนื้อหาที่ได้อ้างอิงจากอัลกุรอานอันทรงเกียรติ

ท่านอิมามอลี อะลัยฮิสลาม ได้กล่าวว่า “ฉันเคยเห็นเศาะหาบะฮ์ของท่านนบีมุหัมมัด คืออัลลลอฮ์อะลัยฮิวะสَّلَام ซึ่งฉันไม่เคยเห็นว่าจะมีใครสักคนที่เป็นเหมือนกับพวกเขา เวลากลางวันพวกเขาก็จะอยู่กับการปฏิบัติหน้าที่ต่ออัลลอฮ์จนเนื้อตัวคลุกฝุ่นและมอมแมมไปหมด แต่เมื่อเข้าสู่เวลากลางคืนพวกเขาก็จะทำการสวดและยืนละหมาดเพื่อพระเจ้าของพวกเขา ความหวาดหวั่นต่อวันกิยามะฮ์ได้สถิตอยู่ในจิตใจของพวกเขา ตลอดเวลาประหนึ่งว่าพวกเขายืนอยู่บนถ่านหินที่ร้อนระอุ หน้าผากของพวกเขามีเราะงรอยอันเนื่องจากการก้มสวดที่ยาวนาน คราใดก็ตามที่พวกเขารำลึกถึงอัลลอฮ์น้ำตาของพวกเขาก็จะหลั่งไหลอย่างเอือมฉนามเปียกชุ่มทั้งตัว พวกเขาหวาดกลัวต่อการลงโทษของพระองค์ประหนึ่งต้นไม้ที่โอนเอนไปมาในวันที่พายุพัด

กระหน่ำ และพวกเขา ก็ต่างเฝ้าหวังในการตอบแทนของ พระองค์อยู่รำไป”

(นอกจากนี้ท่านอลี อะลัยฮิสลาม ยังกล่าวถึงเศาะหาบะฮฺ เพราะภักดิ์ลอลอฮฺอันซุม ไว้อีกว่า “บุคคลเหล่านั้นพากัน หายไปไหนกันหมด ? คือคนที่เมื่อถูกเชิญชวนเข้าสู่ อิสลาม ก็ยอมรับอิสลามด้วยความบริสุทธิ์ใจ คนที่ อ่านอัล-กุรอานและดำเนินตามบทบัญญัติที่อยู่ในนั้น อย่างสุดจิตสุดใจ คนที่รักอิสลามดุจดั่งแม่อุรรู้รักลูกของ มัน และเมื่อมีคำสั่งให้ต่อสู้ปกป้องอิสลาม พวกเขาได้ทิ้ง บ้านและครอบครัวของพวกเขาไปอย่างยินยอมพร้อมใจ พวกเขาบางคนตายไปในสภาพผู้พลีชีพ(ชะฮีด) และบาง คนยังมีชีวิตอยู่ท่ามกลางความยากลำบากแสนสาหัส ความสำเร็จไม่เคยทำให้พวกเขาลิ้มตัว และความตายไม่เคยทำให้พวกเขาสิ้นหวัง การมองเห็นภาพความทุกข์ ยากของเพื่อนมนุษย์ด้วยกันทำให้ชีวิตของพวกเขา ไศกเศร้า การมีจิตใจและร่างกายที่หมกมุ่นไม่หยุดหย่อน อยู่กับการปฏิบัติหน้าที่ของพวกเขาต่ออัลลอฮฺ และเพื่อน มนุษย์ทำให้พวกเขาดูซบเซิดและผอมแห้ง และความถ่อม ตนปรากฏให้เห็นได้จากพฤติกรรมของพวกเขา พวกเขา เป็นพี่น้องของฉัน พวกเขาไปกันหมดแล้ว ฉันมีเหตุผล

อันควรแก่ความต้องการที่จะได้พบกับพวกเขาอีกครั้ง  
หนึ่ง และรู้สึกเศร้าใจที่ต้องแยกจากพวกเขา”)

(นะฮฺญุลบะลาเฆาะฮฺ คุดบะฮฺที่ ๑๒๔ หน้า ๒๔๔) (-ผู้แปล-)

ตามจริงคำสุนทรพจน์ของท่านอลี อะลียฮิสลาม ที่ได้  
กล่าวยกย่องเทิดเกียรติต่อบรรดาเศาะหาบะฮฺนั้นยอดเยี่ยมมาก  
และในส่วนหลานชายของท่านนั่นคือท่านอิมาม ซัยนุลอาบีดีน  
ก็มีศาสน์ฉบับหนึ่งที่ได้เต็มไปด้วยคำดูอาห์และการยกย่องเทิด  
เกียรติต่อพวกเขา และผู้อ่านจะพบคำกล่าวของบรรดาท่านอ  
ิมามทุกท่าน อะลียฮิสลาม อย่างมากมายที่ยกย่องเทิดเกียรติ  
ต่อบรรดาเศาะหาบะฮฺ เราะฎิยัลลอฮุอันฮุม ไข้แต่เท่านั้นยังมี  
การรายงานอย่างมากมายจากบรรดาท่านอิมาม ซึ่งมีการ  
กล่าวถึงอย่างชัดเจนต่อการยกย่องเทิดเกียรติต่อบรรดาค  
อิลีพะฮฺอรรอฮิดีนทั้งสามท่านแรก รวมทั้งต่อมารดาของผู้ศรัทธา  
-อุมมุลมุมินีน- และท่านอื่น ๆ ซึ่งหากรวบรวมแล้วก็ มันต้องใช้  
หนังสือหลายเล่มเลยทีเดียว

ในที่สุดผมก็นำเสนอเนื้อหาให้แก่ผู้อ่านอย่างมากมาย  
จนได้ ทั้ง ๆ ที่ผมก็พยายามสรุปมันแล้ว อย่างไรก็ตามก็ขอให้  
ผู้อ่านให้อภัยแก่ผมด้วย ! ผมขอวิงวอนต่ออัลลอฮฺผู้ทรงมี

เกียรติให้สิ่งนี้เป็นประโยชน์แก่ตัวของผมและต่อผู้อ่านทุกท่าน  
อย่างไรก็ตาม มันก็ยังจำเป็นที่ต้องอธิบายข้อเท็จจริงต่าง ๆ ให้  
มันครบสมบูรณ์ ดังนั้นผมหวังว่าผู้อ่านจะอดทนร่วมกับผมอีก  
สักนิด เพราะเนื้อหาของหนังสือเล่มเล็ก ๆ นี้ใกล้จะจบแล้ว ก็  
เหลือแต่ประเด็นที่ต้องอธิบายเกี่ยวกับเกียรติศักดิ์ของอะฮ์  
ลุลบัยตุในมุมมองของชาวอะฮ์ลุลสุนนะฮ์ วัลญะมาอะฮ์  
เท่านั้น ทั้งนี้ผู้อ่านจะได้เข้าใจด้วยกับพระประสงค์ของอัลลอฮ์  
ว่าชาวอะฮ์ลุลสุนนะฮ์นัั้นพวกเขาต่างก็เอาใจใส่ต่อการยึดมั่น  
และปฏิบัติตามอัลกุรอาน(ซึ่งเป็นคำสั่งเสียที่หนักที่สุด)  
เช่นเดียวกันพวกเขาต่างก็ยึดมั่นต่อวงศ์เครือญาติของท่าน  
เราะฮ์ลุลลอฮ์ คืออัลลลอฮ์อะลัยฮิวะสَّلَام (อัล-อิตเราะฮ์) ซึ่ง  
ประเด็นนี้ต้องมีการศึกษาอย่างละเอียดเป็นการเฉพาะ

ในเนื้อหาก่อนหน้านี้ ได้มีการยืนยันแล้วถึงความรัก  
ความอ่อนโยนที่มีอยู่ในบรรดาเศาะหาบะฮ์ของท่านนบี  
คืออัลลลอฮ์อะลัยฮิวะสَّلَام ทุกท่าน ซึ่งได้หมายรวมถึงวงศ์  
เครือญาติของท่านนบี โดยเฉพาะกลุ่มคนที่มีสิทธิพิเศษที่ได้อยู่  
ภายใต้ผ้าคลุมพร้อมกับท่านนบี คืออัลลลอฮ์อะลัยฮิวะสَّلَام  
(อัล-กิส้าฮ์) แต่สำหรับประเด็นที่จะถึงนี้เป็นกรอธิบายถึงสิทธิ

บางประการของพวกเขาที่นักวิชาการของชาวอะฮ์ลุลสุนนะฮ์  
ได้อธิบายไว้

## จุดยืนของชาวอะฮ์ลุลสุนนะฮ์ ต่ออะฮ์ลุลบัยตฺ อะลียฮิมุสลาม

ความหมายของ “วงศ์เครือญาติของท่านเราะฮ์ลุลลอฮฺ  
ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ”

บรรดานักวิชาการมีทัศนะที่เห็นต่างกันในการกำหนดว่าใครคือ  
วงศ์เครือญาติของท่านเราะฮ์ลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะ  
สัลลัม ซึ่งทัศนะที่เป็นที่รับรู้กันนั้นมีดังนี้

- 1- พวกเขาคือบุคคลที่ถูกห้ามรับเศาะดะเกาะฮฺ ซึ่งเป็น  
ทัศนะของนักวิชาการส่วนใหญ่
- 2- พวกเขาคือลูกหลานของท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะ  
ลัยฮิวะสัลลัม และบรรดาภรรยาของท่าน ซึ่งเป็น  
ทัศนะของท่านอิบนุลอะเราะบีย์ในหนังสือ “อะหฺ  
กามุลกูรอาน” และท่านก็ได้สนับสนุนทัศนะนี้ แต่  
ก็มีบางทัศนะที่กล่าวเช่นนี้แต่พวกเขาไม่ถือว่า  
บรรดาภรรยาของท่านนบีเป็นส่วนหนึ่งของวงศ์  
เครือญาติของท่านนบี

3- วงศ์เครือญาติของท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม นั่นคือบุคคลที่เจริญรอยตามท่านจนถึงวันกิยามะฮฺ ซึ่งทัศนะนี้ได้รับการสนับสนุนจากท่านอิมามอัน-นะวะวีในหนังสืออธิบายหะดีษของท่านอิมามมุสลิม เช่นเดียวกันกับเจ้าของหนังสือ “อัล-อินศอฟ” แต่ก็มีนักวิชาการบางท่านที่มีทัศนะว่าบุคคลที่เป็นวงศ์เครือญาติของท่านนบีนั้นคือเฉพาะบุคคลที่มีความยำเกรงจากบรรดาผู้ที่ได้เจริญรอยตามท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม เท่านั้น แต่อย่างไรก็ตามทัศนะแรกถือว่าถูกต้องที่สุด

**คำถามคือแล้วใครบ้างที่เป็นบุคคลที่ถูกห้ามรับเสาะตะเกาะฮฺ ?**

พวกเขาคือชาวบนิฮาศิมและบนิอัล-มุฏฏอลิบ ซึ่งนี่คือทัศนะที่ถูกต้องที่สุดและเป็นทัศนะของนักวิชาการส่วนใหญ่ แต่ก็มีนักวิชาการบางท่านที่มีทัศนะว่าพวกเขาคือชาวบนิฮาศิมเท่านั้น ส่วนบนิอัล-มุฏฏอลิบไม่ได้มีส่วนเกี่ยวข้อใด ๆ



แต่สำหรับความหมายของวงศ์เครือญาติของท่านเราะสุลุลลอฮฺ คืออัลลัลลอฮฺอะลัยฮิวะสัลลัม ในทัศนะของชาวชีอะฮฺอิมาม 12 นั้น พวกเขาคือบรรดาท่านอิมามทั้ง 12 ท่านเท่านั้น ซึ่งชาวชีอะฮฺได้กล่าวอ้างในเรื่องนี้อย่างยืดยาวและไม้อาจที่จะนำเสนอในหนังสือเล่มนี้ได้ อย่างไรก็ตามในหมู่มุฮ์ซิบชีอะฮฺก็มีทัศนะเกี่ยวกับเรื่องนี้ที่เห็นแย้งกันอย่างหนักจนกระทั่งเป็นเหตุให้พวกเขาแตกออกเป็นกลุ่มย่อยต่าง ๆ (ดูในหนังสือ กลุ่มต่าง ๆ ของลัทธิชีอะฮฺ เขียนโดยท่านนุบุคดียฺ)

### **หลักการเชื่อมั่น(อะกีดะฮฺ)ของชาวอะฮฺลุลสุนนะฮฺที่มีต่อวงศ์เครือญาติของท่านเราะสุลุลลอฮฺ คืออัลลัลลอฮฺอะลัยฮิวะสัลลัม**

หนังสือหลักการเชื่อมั่น(อะกีดะฮฺ)เล่มนี้ได้ก็ตามที่พูดถึงเรื่องราวละเอียดของหลักการเชื่อมั่น ผู้อ่านก็จะพบว่ามันมีการกล่าวถึงในประเด็นนี้ ซึ่งสิ่งนี้มันเป็นการบ่งชี้ถึงความสำคัญของมัน ทั้งนี้มีนักวิชาการบางท่านที่ได้เขียนเกี่ยวกับเรื่องนี้ในหนังสือที่แยกออกเป็นเอกเทศน์ เนื่องจากเห็นถึงความสำคัญของมัน

ข้อสรุปของหลักการเชื่อมั่นของชาวอะฮฺลุลสุหนนะฮฺที่มีต่อประเด็นนี้ คือสิ่งที่ท่านชัยคุลอิสลามอิบนุตัยมียะฮฺ เราะหิมะฮฺลุลลอฮฺ ได้อธิบายไว้ในหนังสือ “อัล-อะกีดะฮฺ อัล-วาสิฎียะฮฺ” ซึ่งเป็นหนังสือเล่มเล็ก ๆ ไว้ว่า “และพวกเขา(ชาวอะฮฺลุลสุหนนะฮฺ วัล-ญะมาอะฮฺ)จะรักใคร่ให้เกียรติวงศ์เครือญาติของท่านเราะฮฺลุลลอฮฺ คีอัลลัลลอฮฺอะลัยฮิวะสัลลัม และยกย่องพวกเขาเป็นมิตรและเป็นผู้ปกป้องรักษาคำสั่งเสียของท่านเราะฮฺลุลลอฮฺ คีอัลลัลลอฮฺอะลัยฮิวะสัลลัม ที่ได้กำชับเกี่ยวกับคนเหล่านั้น โดยที่ท่านได้กล่าวไว้ในวัน “ฆอดิรคุม” ไว้ว่า : “ฉันขอเตือนพวกท่านให้กล่าวคำรำลึกถึงอัลลอฮฺเกี่ยวกับวงศ์เครือญาติของฉัน”<sup>8</sup> และที่ท่านนบี ได้กล่าวถึงท่านอับบาส ซึ่งเป็นลุงของท่าน ขณะที่ได้ไปรับทุกข์กับท่านนบีว่า “ชาวกูรีอยฮฺบางคนได้กดขี่ข่มเหงบনীฮาซิม” ท่านนบี คีอัลลัลลอฮฺอะลัยฮิวะสัลลัม จึงกล่าวว่า : “ฉันขอสาบานต่อพระผู้ซึ่งชีวิตของฉันอยู่ในพระหัตถ์ของพระองค์ว่า บุคคลเหล่านี้จะไม่ได้เป็นผู้ศรัทธา นอกจากพวกเขาจะรักฉัน และรัก

---

<sup>8</sup> บันทึกโดยมุสลิมและท่านอื่น ๆ ในหมวดความประเสริฐของบรรดาเศาะหาบะฮฺ บรรพความประเสริฐของท่านอลี อะลัยฮิสลาม เล่ม 4 หน้า 1873 หมายเลขหะดีษ 2408

ท่านเพื่อพระองค์อัลลอฮฺบนพื้นฐานของความสัมพันธ์ทางเครือญาติที่มีต่อฉัน”<sup>9</sup> และท่านเราะสูลุลลอฮฺคืออัลลอฮฺอะลัยฮิวะสัลลัม ได้กล่าวอีกว่า : “แท้จริงอัลลอฮฺได้ทรงคัดเลือกเผ่ากีนานะฮฺมาจากลูกหลาน(บনী)ของท่านนบีอิสมาอีล และทรงคัดเลือกกูร็อยฮฺมาจากเผ่ากีนานะฮฺ และทรงคัดเลือกตระกูลฮาซิมมาจากกูร็อยฮฺ และทรงคัดเลือกฉันมาจากตระกูลฮาซิม”<sup>10</sup>

และเป็นการเพียงพอแล้วที่เราจะยกคำกล่าวนี้ของท่านอิมามที่ชาวชีอะฮฺส่วนมากถือว่าท่านคือศัตรูคนสำคัญที่สุดในหมู่ชาวอะฮฺลุสสุนนะฮฺ เพราะหนังสือของท่านที่ชื่อว่า “มินฮาญุสสุนนะฮฺ หรือ منهاج السنة النبوية في نقض كلام الشيعة والقدرية” ซึ่งท่านได้เขียนเพื่อตอบโต้หนังสือของอิบนุอัล-มุฏอฮฮิร อัล-หุหลีญีย์ ซึ่งเป็นนักวิชาการชาวชีอะฮฺนามอุโฆษ (นั่นคือหนังสือ إثبات الإمامة)

---

<sup>9</sup> บันทึกลงโดยอะหมัด ในหมวดความประเสริฐของบรรดาเศาะหาบะฮฺ แม้ว่านักวิชาการที่ได้ตรวจสอบหนังสือเล่มนี้จะวิพากษ์วิจารณ์อย่างยืดเยื้อแต่กระนั้นก็ตามความหมายของมันก็มีความถูกต้องเพราะสอดคล้องกับตัวตนของอัลกุรอาน

<sup>10</sup> บันทึกลงโดยมุสลิม เล่ม 4 หน้า 1782 หมายเลขหะดีษ 2276

ซึ่งสามารถแจกแจงสิทธิต่าง ๆ ของวงศ์เครือญาติของท่านเราะสุลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ได้ดังนี้

หนึ่ง... สิทธิในการให้ความรักและให้ความเป็นมิตร

โดยแน่นอนผู้อ่านย่อมรู้ดีว่าการให้ความรักต่อผู้ศรัทธาทั้งชายและหญิงนั้นถือเป็นสิ่งจำเป็นที่เราต้องกระทำซึ่งในเนื้อหาก่อนหน้านี้ได้พูดถึงการให้ความรักต่อเครือญาติของท่านเราะสุลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม และการให้ความช่วยเหลือต่อพวกเขาแล้ว ในส่วนเนื้อหาอันนี้คือ การให้ความรักและความช่วยเหลือที่เป็นการเฉพาะโดยไม่สามารถที่จะมีคนอื่นมาเป็นส่วนร่วมได้อีก เพราะท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ได้กล่าวว่า “และเพื่อการเป็นเครือญาติที่ใกล้ชิดของฉัน” ในส่วนแรกคือ “เพื่ออัลลอฮฺ” นั่นคือการเป็นพี่น้องในความศรัทธาเดียวกันและการให้ความช่วยเหลือแก่พี่น้องมุสลิมทั่วไปเพราะมุสลิมเป็นพี่น้องกัน ซึ่งมันก็หมายรวมถึงมุสลิมทุกคนและที่เป็นเครือญาติของท่านเราะสุลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ด้วยเหตุนี้ท่านนบี ศ็อลลัลลอฮ

ฮุอะลัยฮิวะสัลลัม จึงให้มีความรักต่อเครือญาติที่ใกล้ชิดของท่านเป็นการเฉพาะ ทั้งนี้ก็เพื่อการเป็นเครือญาติที่ใกล้กับท่าน เพราะฮุฎุลลอฮฺ คือลัลลลอฮฺฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ดังที่ฮุฎุลลอฮฺ ฮุฎุหฺนนะฮฺ วะตะฮฺลา ได้ดำรัสว่า

﴿قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَىٰ﴾ [الشورى : ٢٣]

ความว่า “จงกล่าวเถิดมุหัมมัด ฉันมิได้ขอรางวัลตอบแทนใด ๆ เพื่อการนี้ เว้นแต่เพื่อความรักใคร่ในเครือญาติ” (ฮุฎุฮฺ ฮัซ-ฮุฎุฮฺ : 23)

ซึ่งหะดีษ(ที่บันทึกโดยท่านอิมามอะหมัด)ในก่อนหน้า นี้ก็มีความหมายที่ถูกต้องตามนัยของอายะฮฺข้างต้นนี้ เพราะนักอรรถาธิบายอัลกุรอานบางท่านได้กล่าวว่า “พวกท่านได้รักฉันก็เพราะเครือญาติที่ใกล้ชิดของฉันมีข้อผูกพันกับพวกท่าน” ด้วยเหตุที่ว่าท่านเราะฮุฎุลลอฮฺ คือลัลลลอฮฺฮุอะลัยฮิวะสัลลัม นั้นมีเครือญาติที่ใกล้ชิดในทุกต้นสายตระกูลของชาวกูร็อยฮฺ หมายถึงว่าการที่พวกเขาได้มีความรัก ได้ให้ความช่วยเหลือ และได้ให้เกียรติก็เพื่อการเป็นเครือญาติที่ใกล้ชิดของพวกเขากับท่านเราะฮุฎุลลอฮฺ คือลัลลลอฮฺฮุอะลัยฮิวะสัลลัม

จะได้ดำรงคงอยู่ ซึ่งความรักใคร่จะไม่เกิดขึ้นกับคนมุสลิม  
ทั่วไป

สอง...สิทธิในการประสาทพร(เศาะละวาต)ให้แก่  
วงศ์เครือญาติของท่านเราะสุลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิ  
วะสัลลัม

ในจำนวนสิทธิของพวกเขา นั่นคือการประสาทพร  
(เศาะละวาต)ให้แก่พวกเขา ดังที่อัลลอฮฺ สُبْحَانَہُ ะตะอะอา  
ได้กล่าวว่า

﴿إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ  
وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا﴾ [الأحزاب : ٥٦]

ความว่า “แท้จริงอัลลอฮฺและมะลาอิกะฮฺของพระองค์  
ประสาทพรแก่นบี โอ้ บรรดาผู้ศรัทธาเอ๋ย ! พวกเจ้าจง  
ประสาทพรให้เขาและกล่าวทักทายเขาโดยเคารวะ” (สุ  
เราะฮฺ อัล-อะหฺซาบ : 56)

และมีบันทึกจากท่านอิมามมุสลิมในหนังสือ “เศาะฮี้หฺมุสลิม” ของท่าน จากการรายงานของท่านอบีมัสนูด อัล-อันศอริยฺ เราะฎียัลลอฮุอันฮุ ได้เล่าว่า

أَتَانَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَخُنُ فِي مَجْلِسِ سَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ، فَقَالَ لَهُ بَشِيرُ بْنُ سَعْدٍ: أَمَرَنَا اللَّهُ تَعَالَى أَنْ نُصَلِّيَ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَكَيْفَ نُصَلِّيَ عَلَيْكَ؟ قَالَ: فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، حَتَّى تَمَنَّيْنَا أَنَّهُ لَمْ يَسْأَلْهُ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «قُولُوا اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، وَالسَّلَامُ كَمَا قَدْ عَلِمْتُمْ»

ความว่า “ท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ได้มาหาเราซึ่งในขณะนั้นเรานั่งอยู่ในวงสนทนาของท่าน สะอูด บินอุบาต๊ะฮฺ และแล้วท่านบะชีร บินสะอูด ก็ได้กล่าวว่า อัลลอฮฺ ตะอาลา ได้สั่งใช้ให้เราเศาะละวาตต่อท่านโอ้อ์ท่านเราะสูลุลลอฮฺ ดังนั้นพวกเราจะเศาะละวาตให้แก่ท่านอย่างไร ? ท่านอบีมัสนูด ได้เล่าว่า ท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ก็ได้นิ่งเงียบจนกระทั่งพวกเราได้ทำให้ท่านบะชีรหยุดถามท่านอีก

หลังจากนั้นท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ก็ได้กล่าวว่า พวกท่านจงกล่าวว่า

อัลลอฮุมมะ ศ็อลลิอะลา มุหัมมัด วะอะ  
ลาอาลิ มุหัมมัด, กะมาศ็อลลัยตะ อะลา  
อาลิอิบรอฮีม, วะบาริกอะลา มุหัมมัด  
วะอะลาอาลิ มุหัมมัด, กะมาบาร็อกตะ  
อะลา อาลิอิบรอฮีม ฟิลอาละมิน อินนะ  
กะ हमیدดุม มะญีด

“โอ้ พระผู้อภิบาลแห่งเรา ขอทรงประทานความจำเริญ  
แต่มุหัมมัดและครอบครัวของมุหัมมัด เช่นที่พระองค์  
ประทานความจำเริญแต่ครอบครัวของอิบรอฮีม และขอ  
ทรงประทานความประเสริฐแต่มุหัมมัดและครอบครัว  
ของมุหัมมัด เช่นที่พระองค์ประทานความประเสริฐแต่  
ครอบครัวของอิบรอฮีม ในสากลโลกนี้แท้จริงพระองค์  
นั้นทรงยิ่งด้วยการสรรเสริญและบารมีอันสูงส่ง” ส่วนการ  
ให้สลามนั้นก็เป็นไปตามที่พวกท่านได้รู้มา”<sup>11</sup> และมีหะ  
ดีษที่มีเนื้อหาค้ำยาคลึงกันนี้ที่มีรายงานจากท่านอบีหะมิด อัศ-

---

<sup>11</sup> บันทึกโดยมุสลิม ในหมวดการเศาะละวาต บรรพการเศาะละวาตต่อท่านนบีหลังจากอ่าน  
ตะชะฮูต เล่ม 1 หน้า 305 หมายเลขหมายเลขหะดีษ 405



สาอิตี๋ย ในการบันทึกของท่านอัล-บุคอรี๋ย หมายเลข 3369,6360 และท่านมุสลิม หมายเลข 407

ตามจริงหลักฐานในเรื่องนี้มีอีกมากมาย ดังที่ท่านอิบ  
นุกกีอียิม เราะะหิมะฮ์ลลอฮุ ได้กล่าวว่า “แท้จริงการเศาะละ  
วาตนี้เป็นสิทธิของพวกเขาเท่านั้น ซึ่งคนทั่วไปของ  
ประชาชาตินี้จะไม่มีส่วนเกี่ยวข้องใด ๆ ”<sup>12</sup> และการเศาะ  
ละวาตเช่นนี้เองที่เป็นการเศาะละวาต อัล-อิบรอฮีมียะฮ์

**สาม...สิทธิที่จะได้รับ “อัล-คุมส์”**

เช่นเดียวกันพวกเขามีสิทธิใน “อัล-คุมส์” (นั่นคือ หนึ่งใน  
ในห้าของทรัพย์เฉลี่ย) ดังที่อัลลลอฮ์ได้ดำรัสว่า

﴿وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَأَنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ  
وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ﴾ [الأَنْفَال : ٤١]

ความว่า “และพึงรู้เถิดว่า แท้จริงสิ่งใดที่พวกเจ้าได้มาจากการ  
ทำศึก นั้น แนนอนหนึ่งในห้าของมันเป็นของอัลลลอฮ์  
และเป็นของเราะฮ์ล และเป็นของญาติที่ใกล้ชิด และ

<sup>12</sup> ดูในหนังสือ “ญะลาอุลอัฟฮาม” ซึ่งท่านได้อธิบายในเรื่องนี้ไว้อย่างยืดยาว

## บรรดาเด็กกำพร้า และบรรดาผู้ขัดสน และผู้เดินทาง” (สุ เราะฮฺ อัล-อันฟาล : 41)

หะดีษที่กล่าวถึงเรื่องนี้ก็มีอยู่มากมายเช่นเดียวกัน ซึ่งส่วนแบ่งนี้มีไว้สำหรับเครือญาติที่ใกล้ชิดของท่านนบีเท่านั้น และสิทธินี้ก็ยังคงมีอยู่แม้ว่าท่านเราะฮฺลุลลอฮฺ ค็อลลัลลอฮฺอะลัยฮิวะสัลลัม จะเสียชีวิตไปแล้วก็ตาม และนี่เองก็เป็นทัศนคติของนักวิชาการส่วนใหญ่และเป็นทัศนคติที่ถูกต้อง<sup>13</sup>

ตามจริงสิทธิของอะฮฺลุลบัยตุ้นั้นยังมีอีกมากมาย ซึ่งข้าพเจ้าได้นำเสนอในสิทธิที่สำคัญ ๆ เพียงส่วนหนึ่งเท่านั้น ซึ่งสิทธิต่าง ๆ นี้จะได้เฉพาะผู้ศรัทธาและมีเชื้อสายของท่านนบีเท่านั้น รวมถึงต้องเป็นบุคคลปฏิบัติกิจการงานที่ดีงาม

อย่างไรก็ตาม ท่านเราะฮฺลุลลอฮฺของเรา ค็อลลัลลอฮฺอะลัยฮิวะสัลลัม ก็ได้เตือนถึงการยึดติดการเชื้อสายวงศ์ตระกูล ดังที่ท่านกล่าวในเมืองมักกะฮฺ ซึ่งเป็นเรื่องราวที่รับรู้กันเป็นอย่างดี ท่านได้กล่าวว่า

---

<sup>13</sup> ดูในหนังสือ “อัล-มุชนี” เล่ม 9 หน้า 288 และในหนังสือเล่มเล็ก ๆ ที่เขียนโดยชัยคุลอิสลาม อิบน์ญะมัยฮฺที่ชื่อ “หุฎุค อาลัยบัยตุ้”

«يَا مَعْشَرَ قُرَيْشٍ - أَوْ كَلِمَةً مَخَوَّهَا - اشْتَرُوا أَنْفُسَكُمْ لَا أُغْنِي عَنْكُمْ مِنَ  
 اللَّهِ شَيْئًا، يَا بَنِي عَبْدِ مَنَافٍ لَا أُغْنِي عَنْكُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا، يَا عَبَّاسُ بْنُ  
 عَبْدِ الْمُطَّلِبِ لَا أُغْنِي عَنْكَ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا، وَيَا صَفِيَّةُ عَمَّةَ رَسُولِ اللَّهِ لَا  
 أُغْنِي عَنْكَ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا، وَيَا فَاطِمَةَ بِنْتَ مُحَمَّدٍ سَلِينِي مَا شِئْتِ مِنْ مَالِي لَا  
 أُغْنِي عَنْكَ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا» [البخاري برقم ٤٧٧١]

ความว่า “โอ้ชาวกูรีอยช - หรือคำพูดที่คล้ายคลึงกันนี้- พวก  
 ท่านจงซื้อตัวของพวกท่านเถิด ฉันไม่สามารถช่วยเหลือ  
 พวกท่านจากการลงโทษของอัลลอฮ์ได้เลย ,โอ้ลูกหลาน  
 อับดุลมะนาฟ ฉันไม่สามารถช่วยเหลือพวกท่านจากการ  
 ลงโทษของอัลลอฮ์ได้เลย,โอ้อับบาส บุตร อับดุลมุฏฏะฮะ  
 ลิบ ฉันไม่สามารถช่วยเหลือท่านจากการลงโทษ  
 ของอัลลอฮ์ได้เลย,โอ้เศาะฟิยะฮ ท่านอาของเราะฮ์สุลุลลอฮ์  
 ฉันไม่สามารถช่วยเหลือท่านจากการลงโทษของอัลลอฮ์ได้  
 เลย และโอ้ฟาฏิมะฮ์ลูกสาวของมุหัมมัด เจ้าจงขอพ่อจาก  
 ททรัพย์สินของพ่อเถอะตามที่เจ้าต้องการ พ่อไม่สามารถ  
 ช่วยเหลือเธอจากการลงโทษของอัลลอฮ์ได้เลย” (อัล-บุคอ  
 รีย์ หมายเลขหะดีษ : 4771)

และเป็นที่ยอมรับกันว่า สิ่งที่ถูกประทานให้กับอปีละฮับนั้นคืออะไร (นั่นคือเนื้อหาของสุเราะฮ์อัล-มะฮ์ดีด -ผู้แปล-) เราขอความคุ้มครองจากอัลลอฮ์ให้พ้นจากการลงโทษของไฟนรกด้วยเถิด

## จุดยืนของชาวอะฮ์ลุสสุนนะฮ์ต่อพวกนะวาศิบ

เพื่อให้การกล่าวถึงเกียรติศักดิ์ของอะฮ์ลุลบัยตุของท่านเราะฮ์ลุลลอฮ์ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม มีความสมบูรณ์ยิ่งขึ้น ในฐานะที่เราเป็นชาวอะฮ์ลุสสุนนะฮ์ วัล-ญะมาอะฮ์ ดังนั้นเราขอแนะนำเสนาจนถึงจุดยืนของชาวอะฮ์ลุสสุนนะฮ์ วัล-ญะมาอะฮ์ที่มีต่อพวกนะวาศิบ ดังมีรายละเอียดต่อไปนี้

อัน-นะเศาะบะบุ ในภาษาอาหรับนั้นหมายถึง “การกำหนดสิ่งหนึ่งและยกมันขึ้นมา” เช่นคำกล่าวที่ว่า “นาศิบะตุซซัร วัลหับรู” หมายถึง “ความเกลียดชังในสิ่งชั่วร้ายและการทำสงคราม”

ใน “อัล-กอมูส” ได้ระบุว่า “อัน-นะวาศิบ อัน-นาศิบะฮ์ และอะฮ์ลุญะศ็อบ” คือบุคคลที่เกลียดชังในตัวท่านอลี อะลัยฮิสลาม เพราะพวกเขาได้ประกาศเป็นศัตรูกับท่าน

นั่นคือต้นตอดั้งเดิมของการเรียกชื่อนี้ ดังนั้นบุคคลใดก็ตามที่เกลียดชังอะฮฺลุลบัยตุพวกเขาก็คือ “อัน-นะวาซิบ” นั่นเอง

ผู้อ่านจะพบว่า คำกล่าวของนักวิชาการอิสลามนั้นมีความชัดเจนเป็นอย่างยิ่งในการกล่าวยกย่องและเทิดเกียรติต่อท่านอิมามอลี และลูกหลานของท่าน อะลียฮิมุสลาม และหลักการเชื่อมั่นของเราก็ได้ยืนยันอย่างชัดเจนว่าท่านอลี ท่านอัล-หะสัน และท่านอัล-หุสَيْن อะลียฮิมุสลาม นั้นได้เข้าสู่สวนสวรรค์อันสถาพร และนี่คือสิ่งที่ประจักษ์ชัด อัลหัมดุลิลลาฮฺ

อย่างไรก็ตามผมขอแนะนำ เณร ที่นี้เกี่ยวกับจุดยืนของชาวอะฮฺลุสสุนนะฮฺต่อพวกนะวาซิบ และการไม่มีส่วนเกี่ยวข้องของชาวอะฮฺลุสสุนนะฮฺกับพวกนะวาซิบ ซึ่งนี่คือประเด็นที่มีความสำคัญเป็นอย่างยิ่ง เพราะมันคือต้นเหตุของการเกิดกลุ่มนิกายและความแตกแยกของประชาชาตินี้ และผู้อ่านจะพบว่ามีกลุ่มบางกลุ่มที่ได้ฉกฉวยโอกาสของความแตกแยกนี้ในการกล่าวถึงสิ่งที่เป็นเชื้อที่ทำให้ความแตกแยกได้ปะทุขึ้นมาอีก และพวกเขาก็ได้เพิ่มความร้ายแค้นขึ้นมาในทุก ๆ โอกาสที่พวก

เขาสามารถทำได้และบางที่พวกเขาก็จะถูกรื้อเรื่องเท็จขึ้นมาเพื่อ  
การนี้

ดังนั้นจึงไม่แปลกที่ผู้อ่านจะพบว่ามีคนทีกล่าวหาว่า  
ชาวอะฮฺลุสสุนนะฮฺนัั้นได้เกลียดชังท่านอิมามอดีและลูกหลาน  
ของท่าน อะลัยฮิมุสลาม พวกเขาได้ใช้ฉันทในการรื้อเรื่องเท็จ  
ขึ้นมา หรือที่ดีกว่านั้นพวกเขาก็จะรายงานเรื่องราวที่เพ้อเจ้อใน  
การกล่าวหาว่าชาวอะฮฺลุสสุนนะฮฺนัั้นมีความเกลียดชังต่อท่านอ  
ดี อะลัยฮิสลาม

ทั้ง ๆ ที่ชาวอะฮฺลุสสุนนะฮฺได้รายงานหะดีษอย่าง  
มากมายถึงความประเสริฐของบรรดาท่านอิมาม ซึ่งผู้อ่านจะ  
ไม่พบเนื้อหาในหนังสือหะดีษ นอกจากในนั้นต้องมีการ  
กล่าวถึงความประเสริฐของท่านอิมามอดี อะลัยฮิสลาม และ  
เกียรติศักดิ์ของท่าน

ผู้อ่านจะพบอีกว่า ทศนะของชาวอะฮฺลุสสุนนะฮฺต่อ  
พวกนะวาศิบนั้นมีความชัดเจนอย่างยิ่ง และเพียงพอที่ข้าพเจ้า  
จะอ้างคำพูดของท่านซัยคุลอิสลาม อิบน์ตุย์มียะฮฺ เราะ  
หิมะฮฺลุลอฮฺ ผู้ซึ่งชาวชีอะฮฺเห็นว่าท่านคือศัตรูคนสำคัญของ

พวกเขาที่เป็นนักวิชาการชาวอะฮฺลุสสุนนะฮฺ ซึ่งท่านได้เขียนหนังสือเล่มใหญ่เพื่อการตอบโต้ชาวชีอะฮฺเป็นการเฉพาะ

ท่านอิบนุญัดยมียะฮฺ เราะหิมะฮฺลุลลอฮฺ ได้กล่าวว่า “การด่าทอและสาปแช่งท่านอลีนั้นถือเป็นความอธรรมที่สมควรต้องขนาานพวกเขาว่า “กลุ่มชนผู้อธรรม”” ดังที่มีบันทึกจากท่านอัล-บุคอรี ในหนังสือเศาะฮีหฺของท่าน ความว่า

حَدَّثَنَا خَالِدُ الْحَدَّاءُ، عَنْ عِكْرِمَةَ، قَالَ لِي ابْنُ عَبَّاسٍ وَلَا بِنَيْهِ عَلِيٌّ: انْطَلَقْنَا إِلَى أَبِي سَعِيدٍ فَاسْمَعَا مِنْ حَدِيثِهِ، فَاَنْطَلَقْنَا فَإِذَا هُوَ فِي حَائِطٍ يُصَلِّحُهُ، فَأَخَذَ رِدَاءَهُ فَاحْتَبَى، ثُمَّ أَنْشَأَ يُحَدِّثُنَا حَتَّى أَتَى ذِكْرَ بَنَاءِ الْمَسْجِدِ، فَقَالَ: كُنَّا نَحْمِلُ لَيْتَةَ لَيْتَةَ وَعَمَّارَ لَيْتَيْنِ لَيْتَيْنِ، فَرَأَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَنْقُضُ التُّرَابَ عَنْهُ، وَيَقُولُ: «وَيْحَ عَمَّارٍ، تَقْتُلُهُ الْفَيْئَةُ الْبَاغِيَّةُ، يَدْعُوهُمْ إِلَى الْجَنَّةِ، وَيَدْعُونَهُ إِلَى النَّارِ» قَالَ: يَقُولُ عَمَّارٌ: أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الْفِتَنِ. [البخاري برقم

[๔๔๗

ความว่า “มีรายงานจากท่านคอลิด อัล-ค็อซซาอ์ ได้รายงานจากท่านอิกริมะฮฺ ได้เล่าว่า ท่านอิบนุอับบาสได้กล่าวแก่ฉันและแก่ลูกของท่านอลีว่า ท่านทั้งสองจงไปหาท่านอบีสะอีด (อัล-คุดรีย์) และจงรับฟังหะดีษที่เขารายงานเถิด ดังนั้นเราทั้งสองก็ได้ไปหา ซึ่งในขณะนั้นเขากำลังซ่อมรั้วบ้านอยู่ และแล้วเขาก็ได้เอาผ้าคลุมไหล่มา

ผูกกับเท้าทั้งสองแล้วเริ่มรายงานหะดีษให้แก่เราจนท่าน  
ได้กล่าวถึงการสร้างมัสญิด(ที่เมืองมะดีนะฮฺ) ท่านได้เล่า  
ว่า พวกเราแบกหินกันทีละก้อน ส่วนอัมมารแบกทีละสอง  
ก้อน ครั้นเมื่อท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม เห็น  
เขาจึงเข้าไปปิดดินออกจากตัวเขา และได้กล่าวว่า โอ้อัม  
มารผู้นำสงสาร กลุ่มชนผู้ธรรมจะสังหารเขา เพราะเขา  
เชิญชวนพวกนั้นไปสู่สวรรค์ ส่วนพวกนั้นเชิญชวนไปสู  
นรก ท่านอบีสะอีดได้เล่าต่อว่า และแล้วท่านอัมมารก็ได้  
กล่าวว่า ฉันขอความคุ้มครองจากอัลลอฮฺจากฟิตนะฮฺ  
ทั้งหลายด้วยเถิด” (บันทึกโดย อัล-บุคอรีย์ หมายเลขหะดีษ  
447 )

และมีการบันทึกจากท่านอิมามมุสลิม จากการรายงาน  
ของท่านอบีสะอีด อัล-คูรียฺเช่นเดียวกัน ท่านได้กล่าวว่า

أَخْبَرَنِي مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنِّي، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِعَمَّارٍ، حِينَ  
جَعَلَ يَحْفِرُ الْحَنْدَقَ، وَجَعَلَ يَمْسُحُ رَأْسَهُ، وَيَقُولُ: بُؤْسُ ابْنِ سُمَيَّةَ «تَقْتُلُكَ فِتْنَةٌ  
بَاغِيَةٌ» [مسلم برقم ٢٩١٥]

ความว่า “ฉันได้บอกถึงบุคคลที่ดีกว่าตัวฉัน นั่นคือท่าน  
เราะฮ์ฮุสลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ได้กล่าวแก่  
ท่านอัมมาร ในช่วงที่เขากำลังขุดหลุมสนามเพลาะ และ



ท่านได้ลอบหัวของเขา พลันกล่าวว่า “อิบนิศุมัยยะฮ์ผู้นำ  
สงสาร” กลุ่มชนผู้ธรรมจะสังหารเจ้า” (บันทึกโดยมุสลิม  
หมายเลขหะดีษ 2915)

และมีการบันทึกจากท่านอิมามมุสลิมเช่นเดียวกัน จาก  
การรายงานของท่านหญิงอุมมุสะละมะฮ์ จากท่านนบี  
ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ได้กล่าวว่า

[مسلم برقم ٢٩١٦] «تَقْتُلُ عَمَّارًا الْبَاغِيَّةَ»

ความว่า “อัมมารจะถูกสังหารโดยกลุ่มชนผู้ธรรม” (บันทึก  
โดยมุสลิม หมายเลขหะดีษ 2916)

หลักฐานเหล่านี้ได้บ่งชี้ให้เห็นถึงการดำรงตำแหน่ง  
ผู้ปกครองของท่านอลีนั้นมีความชอบธรรมและมีความจำเป็นที่  
ต้องเชื่อฟังเขา และผู้ใดก็ตามที่เชิญชวนไปสู่การเชื่อฟังต่อเขา  
แสดงว่าเขาได้เชิญชวนไปสู่สวรรค์ แต่ผู้ใดก็ตามที่เชิญชวนใน  
การสังหารเขาแสดงว่าเขาก็ได้เชิญชวนไปสู่ไฟนรก -แม้ว่าจะอยู่  
บนพื้นฐานของการตีความหลักฐานก็ตาม- และมันถือเป็น  
หลักฐานที่ไม่อนุญาตให้สังหารท่านอลี ด้วยเหตุนี้คนที่สังหาร

ท่านถือว่าเขาได้ทำผิด ถึงแม้ว่าอยู่บนพื้นฐานของการตีความ  
หลักฐานหรือตั้งใจสังหาร ซึ่งนั่นคือทัศนคติที่ถูกต้องในหมู่  
นักวิชาการของเรา โดยตัดสินคนที่สังหารท่านอลีว่าเป็นการ  
กระทำที่ผิด และทัศนคติของบรรดานักวิชาการนิติศาสตร์อิสลาม  
นั้นได้อนุญาตให้สังหารคนธรรมดาคนนั้นถึงแม้ว่าเขาได้สังหาร  
ท่านอลีด้วยกับการตีความหลักฐานของเขาก็ตาม”<sup>14</sup>

### **และขอให้ผู้อ่านได้ไตร่ตรองคำกล่าวนี้กันเถิด**

หลังจากที่ท่านอิบนุตัยมียะฮฺ เราะอะหิมะฮฺลลฮฺ ได้  
กล่าวถึงทัศนคติของชาวอะฮฺลุลสุนนะฮฺต่ออะชิตและได้ตัดสินใน  
เรื่องนี้ แล้วท่านก็ได้อธิบายทัศนคติที่แตกต่างกันในหมู่ผู้คน  
อย่างยืดยาวแล้ว ท่านก็ได้กล่าวว่า “และสำหรับคนที่สังหาร  
ท่านอัล-หุสัยนฺ หรือช่วยเหลือในการสังหารในครั้งนั้น  
หรือพอใจในเรื่องนี้ สำหรับเขาจะได้รับการสาปแช่ง  
จากอัลลฮฺ บรรดามลาอิกะฮฺ และผู้คนที่ทั้งหลาย”<sup>15</sup>

และนี่คือคำกล่าวของท่านอิมามจากชาวสะละฟุศศอ  
ลียะฮฺ ?!!

---

<sup>14</sup> มัจมูอ์ฟะตะวา ชัยคุลอิสลาม อิบนุตัยมียะฮฺ เราะอะหิมะฮฺลลฮฺ (4/437)

<sup>15</sup> มัจมูอ์ฟะตะวา ชัยคุลอิสลาม อิบนุตัยมียะฮฺ เราะอะหิมะฮฺลลฮฺ (4/487)

ด้วยเหตุนี้ จะเป็นการสมควรกระนั้นหรือภายหลังจากนี้  
ที่คนที่เป็นคอฎิบหรือเป็นครูผู้สอน จะกล่าวหาชาวอะฮ์ลุลสุน  
นะฮ์ว่าเป็นพวก “นะวาซิบ” อีก ?

**บทสรุปส่งท้ายคือ** ผู้อ่านที่มีเกียรติทุกท่าน หวังว่า  
ท่านคงจะมีคำถามมากมายที่เกิดขึ้นในตัวจากสิ่งที่ได้อ่านใน  
หนังสือเล่มนี้ และสิ่งที่ประวัติศาสตร์ได้บันทึกว่ามีการทำ  
สงครามศิปฟีน, สงครามอัล-ญะมัลระหว่างเศาะหาบะฮ์  
เราะฎิยัลลอฮุอันฮุมกันเอง แต่ในทุกกลุ่มในหมู่พวกเขาจะมี  
บรรดาเศาะหาบะฮ์อยู่ร่วมด้วย ถึงแม้ว่าเศาะหาบะฮ์ส่วนใหญ่  
นั้นจะเข้าร่วมเคียงข้างท่านอลีและอะฮ์ลุลบัยตุ อะลัยฮิมุสลาม  
ก็ตาม ซึ่งในเรื่องนี้ต้องกล่าวถึงในหนังสืออื่นเป็นการเฉพาะ ผม  
ขอวิงวอนต่ออัลลอฮ์ให้ช่วยเหลือผมในการเขียนอธิบาย  
ข้อเท็จจริงเกี่ยวกับประเด็นนั้นและอื่น ๆ

และผมขอตักเตือนตัวเองและผู้อ่านด้วยคำดำรัส  
ของอัลลอฮ์ สُبْحَانَ اللَّهِ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ

﴿وَإِنْ طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فَاصْلِحُوا بَيْنَهُمَا فَإِنْ بَغَتْ إِحْدَاهُمَا عَلَى  
الْأُخْرَى فَقْتِلُوا الَّتِي تَبْغِي حَتَّى تَفِيءَ إِلَى أَمْرِ اللَّهِ فَإِنْ فَاءَتْ فَاصْلِحُوا بَيْنَهُمَا

بِالْعَدْلِ وَأَقْسَطُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ﴿٩﴾ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا  
بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٠﴾ [الحجرات : ٩-١٠]

ความว่า “และหากมีสองฝ่ายจากบรรดาผู้ศรัทธาทะเลาะ  
วิวาทกัน พวกเจ้าก็จงไกล่เกลี่ยระหว่างทั้งสองฝ่าย หาก  
ฝ่ายหนึ่งในสองฝ่ายนั้นละเมิดอีกฝ่ายหนึ่ง พวกเจ้าก็จง  
ปรามฝ่ายที่ละเมิดจนกว่าฝ่ายนั้นจะกลับสู่พระบัญชา  
ของอัลลอฮฺ ฉะนั้นหากฝ่ายนั้นกลับ (สู่พระบัญชา  
ของอัลลอฮฺ) แล้ว พวกเจ้าก็จงประนีประนอมระหว่างทั้ง  
สองฝ่ายด้วยความยุติธรรม และพวกเจ้าจงให้ความเที่ยง  
ธรรม(แก่ทั้งสองฝ่าย) เกิด แท้จริงอัลลอฮฺทรงรักใคร่  
บรรดาผู้ให้ความเที่ยงธรรม แท้จริงบรรดาผู้ศรัทธานั้น  
เป็นพี่น้องกัน ดังนั้นพวกเจ้าจงไกล่เกลี่ยประนีประนอม  
กันระหว่างพี่น้องทั้งสองฝ่ายของพวกเจ้า และจงยำ  
เกรงอัลลอฮฺเถิด หวังว่าพวกเจ้าจะได้รับความสะดวก” (สุ  
เราะฮฺ อัล-หุญรอต : 9-10)

ถึงแม้พวกเขาจะมีการทะเลาะวิวาทกันแต่ความศรัทธา  
ของพวกเขาก็ยังคงฝังลึกในหัวใจ ซึ่งอายะฮฺนี้มีความชัดเจนเป็น  
อย่างยิ่งและมันไม่จำเป็นที่ต้องมีการขยายความหรืออธิบาย

เพิ่มเติมใด ๆ เลย ดังนั้นพวกเขาทุกคนต่างเป็นผู้ศรัทธาถึงแม้ระหว่างพวกเขา<sup>นั้น</sup>จะทะเลาะวิวาทกันก็ตาม

และดังที่อัลลอฮฺ สุบหานะฮฺ วะตะอาลา ได้ดำรัสว่า

﴿فَمَنْ عَفَىٰ لَهُ مِنْ أَخِيهِ شَيْءٌ فَاتَّبِعْ بِالْمَعْرُوفِ﴾ [البقرة : 178]

ความว่า “แล้วผู้ใดที่สิ่งหนึ่งจากพี่น้องของเขาถูกอภัยให้แก่เขาแล้ว ก็ให้ปฏิบัติไปตามนั้นโดยชอบ” (สุเราะฮฺ อัล-บะเกาะเราะฮฺ : 178)

(คือผู้ใดฆ่าคนตาย โดยที่คนหนึ่งคนใดในบรรดาญาติของผู้ถูกฆ่าให้อภัยแก่ผู้ฆ่า โดยไม่ปรารถนาจะให้ผู้ฆ่าถูกฆ่าให้ตายตามกัน<sup>นั้น</sup>ก็ให้ถือปฏิบัติไปตามนั้น แม้ว่าพี่น้องคนอื่นจะไม่ยินดีก็ตาม คำว่า “สิ่งหนึ่งจากพี่น้องของเขา” นั้นหมายถึงว่า ได้มีการอภัยส่วนหนึ่งจากญาติของผู้ตาย และที่ใช้ถ้อยคำว่า “พี่น้องของเขา” นั้น ก็เพื่อให้เกิดความรู้สึกว่าเป็นพี่น้องกัน เพราะมุฮ์มิน<sup>นั้น</sup>เป็นพี่น้องกัน -ผู้แปล-)

นี่คือข้อตัดสินสำหรับคนที่ฆ่าผู้อื่นโดยเจตนา แต่อัลลอฮฺ สุบหานะฮฺ วะตะอาลา ก็ยังคงยืนยันถึงความเป็นพี่น้องร่วมศรัทธาเดียวกันระหว่างคนที่ฆ่ากับฝ่ายที่ถูกฆ่า และทั้ง ๆ ที่คนที่ฆ่า<sup>นั้น</sup>ถือเป็นคนที่เลวทราม ซึ่งอัลลอฮฺก็ได้กล่าวถึงบทลงโทษ

ในเรื่องนั้นอย่างรุนแรง แต่พระองค์ก็ไม่ทรงทำให้เขาออกจาก  
สภาพของการมีศรัทธา และตัวเขากับฝ่ายที่ถูกฆ่าก็ยังคงเป็นพื  
น้องกันอยู่ ดังที่อัลลอฮฺ สُبْحَانَہُ ۞ ۞ ۞ ได้ดำรัสว่า

﴿إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ﴾ [الحجرات : 10]

ความว่า “แท้จริงบรรดาผู้ศรัทธานั้นเป็นพี่น้องกัน” (สุเราะฮฺ  
อัล-หุญรอต : 10)

ตามที่ได้กล่าวมาแล้วว่าประเด็นนี้สมควรที่ต้องไป  
ศึกษาในหนังสือเล่มอื่นเป็นการเฉพาะ ก็หวังว่าอัลลอฮฺจะทรง  
ให้ความสะดวกในการเขียนเกี่ยวกับประเด็นนั้นในเร็ววันนี้ อิน  
ชาอัลลอฮฺ

## บทส่งท้าย

มวลกการสรรเสริญเป็นสิทธิโดยสมบูรณ์ของอัลลอฮ์ ผู้ทรงประทานความโปรดปรานให้เราได้รักท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม และวงศ์เครือญาติที่ดั่งาม ตลอดจนบรรดาเศาะหาบะฮ์ที่ประเสริฐทุกท่าน

หลังจากที่เราได้ใช้ชีวิตอยู่ร่วมกับวงศ์เครือญาติของท่านเราะฮ์สุลุลลอฮ์ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ที่บริสุทธิ์ การสถาพรและความศานติจงมีแต่พวกเขาทุกท่าน รวมทั้งกับบรรดาเศาะหาบะฮ์ที่ประเสริฐ เราะฮ์ฎียัลลอฮุอันฮุม หลังจากที่เราได้ใช้ชีวิตอยู่ร่วมกับพวกเขา และเราก็ได้รับรู้ถึงความรัก ความอ่อนโยนที่เกิดขึ้นระหว่างพวกเขาผ่านทางสายสัมพันธ์ของการเป็นเครือญาติที่ใกล้ชิดและการเป็นเครือญาติโดยการแต่งงาน และความรัก ความเป็นพี่น้อง และความสนิทสนมกันระหว่างหัวใจของพวกเขา ดังที่อัลลอฮ์ได้กล่าวถึงในอัลกุรอานอันมีเกียรติของพระองค์ คงเป็นหน้าที่ของเราที่ต้องมั่นในการวิงวอนขอคู่อำর্তต่อพระผู้อภิบาลแห่งสากลโลกให้พระองค์ทรงให้เราได้ใช้ชีวิตบนหนทางที่เป็นที่รักและพึงพอใจของพระองค์

และทรงให้เราเป็นผู้หนึ่งในบรรดาผู้ที่พระองค์ได้กล่าวถึงในอัลกุ  
รอ่านอันมีเกียรติ นั่นคือหลังจากที่พระองค์ได้ยกย่องสรรเสริญ  
ต่อชาวมุฮาญีรีนและชาวอันศอรแล้ว พระองค์ก็ได้กล่าวว่า

﴿وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا  
بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿١٠﴾﴾  
[الحشر : 10]

ความว่า “และบรรดาผู้ที่มาหลังจากพวกเขาโดยพวกเขา  
กล่าวว่า ข้าแต่พระเจ้าของเราทรงโปรดอภัยให้แก่เราและ  
พี่น้องของเราผู้ซึ่งได้ศรัทธาก่อนหน้าเรา และขอพระองค์  
อย่าได้มีการเคียดแค้นเกิดขึ้นในหัวใจของเราต่อบรรดาผู้  
ศรัทธา ข้าแต่พระเจ้าของเราแท้จริงพระองค์ท่านเป็นผู้  
ทรงเอ็นดู ผู้ทรงเมตตาเสมอ” (สุเราะฮ์ อัล-หัจซุร : 10)

และดังที่ท่านอิมามอลี บินอัล-หุสَيْنุ อะลียฮิมัสสลาม  
ได้เล่าว่า “มีชาวอิรักกลุ่มหนึ่งได้มาหาท่านอิมาม หลังจากนั้น  
พวกเขาก็พากันตำหนิติเตียนท่านอบีบักรุ ท่านอุมัร และท่านอุ  
ษมาน เราะฎียัลลอฮุอันฮุม ซึ่งเมื่อพวกเขาได้จบการพูดคุย  
ท่านอิมามจึงถามพวกเขาว่า พวกเจ้าช่วยตอบฉันได้หรือไม่ ?  
พวกเจ้าคือชาวมุฮาญีรีนกลุ่มชนแรกที่เข้ารับอิสลาม ดัง



ที่อัลลอฮฺ ได้ดำรัสว่า “บรรดาผู้อพยพที่ขัดสนซึ่งถูกขับไล่ออกบ้านเกิดเมืองนอนของพวกเขา และทอดทิ้งทรัพย์สินของพวกเขาเพื่อแสวงหาความโปรดปรานจากอัลลอฮฺ และความยินดีของพระองค์และช่วยเหลืออัลลอฮฺ และเราะสูลของพระองค์ คนเหล่านั้นพวกเขาคือผู้สัตย์จริง” (สุเราะฮฺ อัล-หัจรฺ : 8) ใช่หรือไม่ ? พวกเขาก็ตอบว่า “เปล่าเลย” ท่านอิมามจึงถามต่อว่า พวกเจ้าคือกลุ่มชนที่อัลลอฮฺได้ดำรัสว่า “บรรดาผู้ที่ได้ตั้งหลักแหล่งอยู่ที่นครมะดีนะฮฺ.(ชาวอันศอร)และพวกเขาศรัทธาก่อนหน้าการอพยพของพวกเขา(ชาวมุฮาญิรีน)พวกเขารักใคร่ผู้ที่อพยพมายังพวกเขาและจะไม่พบความต้องการหรือความอิจฉาอยู่ในทรวงอกของพวกเขาในสิ่งที่ได้ถูกประทานให้และให้สิทธิผู้อื่นก่อนตัวของพวกเขาเอง ถึงแม้ว่าพวกเขายังมีความต้องการอยู่มากก็ตาม” (สุเราะฮฺ อัล-หัจรฺ : 9) ใช่หรือไม่ ? พวกเขาก็ตอบว่า “เปล่าเลย” ท่านอิมามจึงกล่าวว่า “ก็ในเมื่อพวกเจ้าเองต่างก็ยอมรับว่าตัวเองไม่ได้อยู่ในทั้งสองกลุ่มนั้น ฉะนั้นฉันก็ขอยืนยันว่าพวกเจ้าก็ไม่ใช่กลุ่มชนที่อัลลอฮฺได้ดำรัสไว้ว่า

﴿وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا  
بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿١٠﴾﴾

[الحشر: 10]

ความว่า “และบรรดาผู้ที่มาหลังจากพวกเขาโดยพวกเขา  
กล่าวว่า ข้าแต่พระเจ้าของเราทรงโปรดอภัยให้แก่เรา  
และพี่น้องของเราผู้ซึ่งได้ศรัทธาก่อนหน้าเรา และขอ  
พระองค์อย่าได้มีการเคียดแค้นเกิดขึ้นในหัวใจของเรา  
ต่อบรรดาผู้ศรัทธา ข้าแต่พระเจ้าของเราแท้จริงพระองค์  
ท่านเป็นผู้ทรงเอ็นดู ผู้ทรงเมตตาเสมอ” (สุเราะฮ์ อัล-หัชร :  
10) พวกเจ้าจงออกไปให้พ้นจากฉัน แล้วอัลลอฮ์จะจัดการพวก  
เจ้าอย่างแน่นอน” (ดูในหนังสือกัชฟูลฆุมมะฮ์ เล่ม 2 หน้า 78)

แม้ว่าข้อเท็จจริงต่าง ๆ จะเป็นสิ่งที่ประจักษ์ขึ้นมา  
รวมทั้งหลักฐานต่าง ๆ ก็เป็นสิ่งที่มีความชัดเจนแล้ว แต่มนุษย์  
ก็ยังคงต้องการการช่วยเหลือจากอัลลอฮ์ สุบหานะฮู วะตะอา  
ลา และเป็นที่ทราบกันดีว่าอัลลอฮ์ทรงช่วยเหลือท่านเราะฮ์ลุล  
ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ด้วยกับมูอฺญิซาตที่เจิดจรัส และ  
ด้วยอัลกุรอานอันมีเกียรติที่อัลลอฮ์ทรงพรรณนาถึงมันว่าเป็น

แสงสว่างที่ชัดเจน และด้วยกับมารยาทที่งดงามที่มีอยู่ในตัวของท่านเราะสุลุลลอฮฺ คือลัลลลอฮฺอะลัยฮิวะสัลลิม พร้อม ๆ กับความเข้มข้นและความชัดเจนของเนื้อหาที่ท่านได้เทศนา และความสัจจริงในคำพูดของท่าน รวมถึงความเข้าใจในสภาพของชาวมักกะฮฺตั้งแต่ท่านยังเด็กจนถึงการถูกแต่งตั้งให้เป็นนบี กระนั้นก็ตามก็ยังมีคนที่ปฏิเสธศรัทธาในหมู่ชาวมักกะฮฺอีกจนกระทั่งถึงเหตุการณ์พิชิตเมืองมักกะฮฺได้มาถึง ดังนั้นจำเป็นอย่างยิ่งสำหรับที่ต้องมั่นในการขออูฮ์และวิงวอนให้ได้ใช้ชีวิตภายใต้ทางนำของพระองค์และยืนหยัดในสัจธรรมและเจริญรอยตามสัจธรรมในทุก ๆ ที่ที่เราอยู่ เพราะเรื่องทางนำนั้นเป็นสิ่งที่มิได้จากอัลลอฮฺ สุบหานะฮฺ วะตะอะลา

ผู้อ่านต้องตระหนักว่า ท่านนั้นต้องปฏิบัติในสิ่งที่อัลลอฮฺทรงสั่งใช้ และพระองค์ก็จะสอบสวนในเรื่องนั้น ดังนั้นจงระวังอย่าให้คำพูดของคนใดคนหนึ่งในกลุ่มมนุษย์ล้าหน้าคำดำรัสของอัลลอฮฺ สุบหานะฮฺ วะตะอะลา แท้จริงอัลลอฮฺทรงประทานอัลกุรอานให้แก่เราด้วยกับภาษาอาหรับที่มีความชัดเจน และทรงทำให้มันเป็นทางนำและการบำบัดแก่บรรดาผู้

ศรัทธาทุกคนและทรงให้ผู้คนอื่นนั้นมียันต์ตาที่มีดบอด ดัง  
ที่อัลลอฮฺ สُبْحَانَฮะฮฺ วะตะอะลา ได้กล่าวว่า

﴿قُلْ هُوَ الَّذِيْنَ ءَامَنُوْا هُدًى وَّشَفَآءٌ وَالَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ فِيْ ءَاذَانِهِمْ وَقُرْ وَهُوَ  
عَلَيْهِمْ عَمًى ؕ اُولٰٓئِكَ يُنَادُوْنَ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيْدٍ ﴿٤٤﴾﴾ [فصلت : 44]

ความว่า “จงกล่าวเถิดมุหัมมัด อัลกุรอานนั้นเป็นแนวทาง  
ที่เที่ยงธรรม และเป็นการบำบัดแก้บรรดาผู้ศรัทธา ส่วน  
บรรดาผู้ไม่ศรัทธานั้น อัลกุรอานจะทำให้หูของพวกเขา  
หนวก และนัยตาของพวกเขาบอด ชนเหล่านี้จะถูกร้อง  
เรียกจากสถานที่อันไกล” (สุเราะฮฺ ฟุศสิลัต : 44)

ด้วยเหตุนี้ ท่านจงหาทางนำด้วยกับอัลกุรอานเถิด  
เพื่ออัลลอฮฺจะได้ประทับประคองชีวิตของท่านให้อยู่ในครรลอง  
ที่พระองค์ทรงพึงพอใจ

ผู้อ่านต้องเข้าใจว่า การสอบสวนทั้งหลายนั้นเป็น  
กรรมสิทธิ์ของอัลลอฮฺโดยบริบูรณ์ ซึ่งมนุษย์ไม่มีสิทธิ์ใด ๆ เลย  
ในเรื่องนี้ และการช่วยเหลือของคนดีในวันนั้นก็จะอยู่ภายใต้  
เงื่อนไขบางอย่าง ดังนั้นขอให้เราได้ห่างไกลจากพฤติกรรมที่

หน้าด้านต่ออัลลอฮฺ โดยการตัดสินป่าวคนใดคนหนึ่งของ  
พระองค์

ไม่มีอะไรขาดทุนเลยสำหรับเราที่จะรักอะฮฺลุลบัยตุของ  
ท่านเราะสูลุลลอฮฺ คืออัลลัลลอฮฺอะลัยฮิวะสัลลิม และบรรดา  
เศาะหาบะฮฺ เราะฎิยัลลอฮุอันฮุม ไซ้แต่เท่านั้นมันยังสอดคล้อง  
กับอัลกุรอานอันมีเกียรติด้วยซ้ำ และสอดคล้องกับเรื่องราวที่ถูก  
รายงานอย่างถูกต้อง ดังนั้นจงไตร่ตรองให้ถี่เถิด

**สุดท้ายนี้...** เป็นความจำเป็นต่อเราอีกเช่นกันที่ต้องมัน  
ขออุมมัตต่ออัลลอฮฺ สุบหานะฮฺ วะตะอาลา ให้พระองค์ทรงปลด  
เปลื้องความเกลียดชังต่อพวกเขาในหัวใจของเรา และให้เราได้  
ประจักษ์ในสัจธรรม และขอให้พระองค์ทรงช่วยเหลือเราจากกล  
อุบายของชัยฏอน เพราะพระองค์เท่านั้นที่เป็นผู้คุ้มครองและ  
ช่วยเหลือเรา อัลลอฮฺเท่านั้นที่ทรงรู้ดีเยี่ยม

وصلى الله على نبينا محمد وعلى آله وصحبه وسلم

**การเป็นเครือญาติโดยการแต่งงานระหว่างวงศ์เครือ  
ญาติอัล-ฮาซิมีย์กับเศาะหาบะฮ์ผู้ที่ได้รับข่าวดีด้วยกับสวน  
สวรรค์อันสถาพร**

วงศ์เครือญาติ อัล-ฮาซิมีย์	วงศ์เครือญาติอื่นๆ	แหล่งอ้างอิง
ท่านเราะสูลุลลอฮ์ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิ วะสลัลัม	ท่านหญิงอาอิชะฮ์ บิน ติอัศ-ศิดดีก, ท่าน หญิงหัฟเศาะฮ์ บินติ อุม്മ์ , ท่านหญิงร็อม ละฮ์ บินติอบีสุฟยาน	หนังสืออ้างอิงทุกเล่ม
ท่านหญิงอุมมุกัลซุม บินติอลี	ท่านอุม്മ์ บินอัล- ค็อฎฏอบ	มีหนังสืออ้างอิงอย่าง มากมาย ซึ่งใน จำนวนนั้นก็ได้ กล่าวถึงแล้ว
ท่านหญิงฟาฏิมะฮ์ บินติอัล-หุสัยนุ	ท่านอับดุลลอฮ์ บิน อัมรฺ บินอุษมาน บินอัฟฟาน	ดูในหนังสือ “อัล-อัศลุ ฟีอันساب อัล-ฎออิ บีน” หน้า 65 โดยอิบ นุอ์ญญ์อฎฏอกี๊ยะ และ หนังสือ อุมตะฮ์ อัล-

		ฎอลิบ พี่อับสาบ อาลิต อปีฎอลิบ หน้า 118 โดยอิบนุอูดบะฮุ และ อื่นจากนี้
ท่านหญิงเศาะฟียะฮุ บิณฑิอับดุลมุฏฏาอะ ลิบ ท่านลุงของท่าน เวาะฮุลลอลอฮุ ศ็อลลัลลอลอฮุอะลัยฮิ วะสัลลัม	ท่านอัล-เอาวาม บินค วัยลิด ซึ่งมีลูกชื่อ อัช- ซุบัยรฺ บินอัล-เอาวาม ก่อนที่จะเข้ารับ อิสลาม	หนังสืออ้างทั้งหมดทั้ง ที่เป็นของชาวชีอะฮุ และชาวสุนนี
ท่านหญิงอุมมุละฮะสัน บิณฑิอัล-หะสัน บินอลี บิณฑิอปีฎอลิบ	ท่านหญิงได้แต่งงาน กับท่านอับดุลลอลอฮุ บิณฑิอัช-ซุบัยรฺ ซึ่งนาง ได้ใช้ชีวิตอยู่กับท่าน จนถึงท่านเสียชีวิต เพราะถูกสังหาร หลังจากนั้นพี่น้องของ ท่านอับดุลลอลอฮุ ก็ได้ แต่งงานกับนางต่อ	ดูในหนังสือ “มุตะฮา อัล-อาฆาละฮ์” หน้า 341 โดยชัยคุอับบาส อัล-กุมมีย์ และ หนังสือ “ตะรอฎิม อัน-นินสาฮ์” โดยชัยคุ มุหัมมัด อัล-อะลา หน้า 346 และอื่นจาก นี้
ท่านหญิงรุก็อยยะฮุ	ท่านหญิงได้แต่งงาน	ดูในหนังสือ “มุตะฮา

<p>บิณฑิอัล-หะสัน บิณฑิอัล-บิณฑิอัล-ญอลิบ</p>	<p>กับท่านอัมรฺ บิณฑิอัล-ซุบัยรฺ บิณฑิอัล-เอาวาม</p>	<p>อัล-อามาล” หน้า 342 โดยชัยคุอับบาส อัล-กุมมีย์ และหนังสือ “ตะรอญิม อัน-นินสาฮ์” โดยชัยคุมุหัมมัด อัล-อะลา หน้า 346 และอื่นจากนี้</p>
<p>ท่านอัล-หุสัยนฺ อัล-อัศซีอร บิณฑิอัล-ญอลาบิ ดีน</p>	<p>ท่านได้แต่งงานกับท่านหญิงคอดีละฮฺ บิณฑิอัล-หัมซะฮฺ บิณฑิอัล-อับ บิณฑิอัล-ซุบัยรฺ</p>	<p>ดูในหนังสือ “ตะรอญิม อัน-นินสาฮ์” โดยชัยคุมุหัมมัด อัล-อะลา หน้า 361</p>

ตามจริงยังมีข้อมูลอื่นจากนี้อีกมากมาย เช่นเรื่องราวการแต่งงานระหว่างท่านหญิงสะกีนะฮฺ บิณฑิอัล-หุสัยนฺกับท่านมุศอับ บิณฑิอัล-ซุบัยรฺ แต่เพียงพอแล้วที่ผมจะขอนำเสนอเพียงเท่านี้ เพราะเนื้อหาที่มีการกล่าวถึงการเป็นเครือญาติโดยการแต่งงานและการสาธยายถึงมันนั้นมีอยู่ในหนังสืออย่างมาก